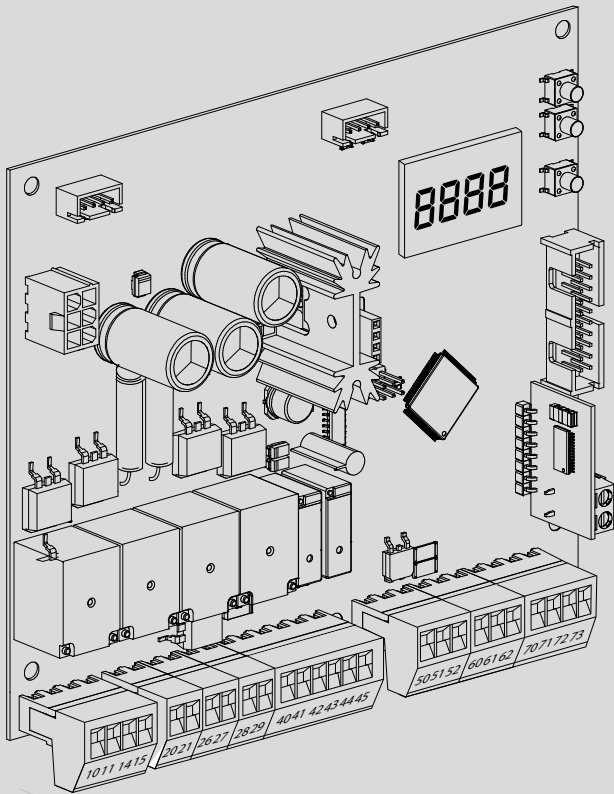


QUADRO DE COMANDO
ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ
PANEL STEROWANIA
ЩИТ УПРАВЛЕНИЯ
ŘÍDÍCÍ JEDNOTKA
KONTROL PANELI



INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I INSTALACJI
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
INÁVOD K OBSLUŽE A INSTALACI
KULLANIM VE MONTAJ BİLGİLERİ

THALIA BT A80
THALIA BT A160
THALIA BT A160 120V

BFT



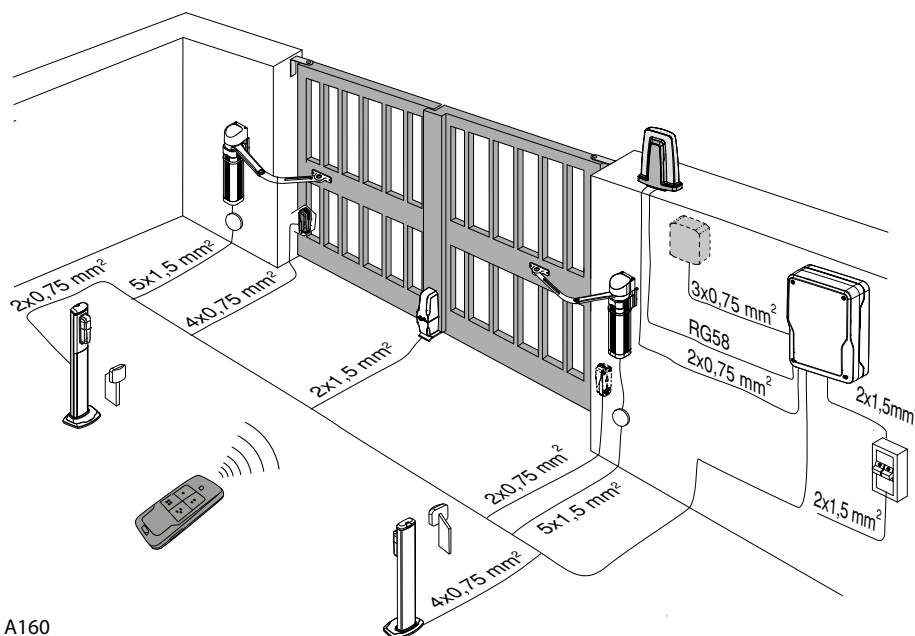
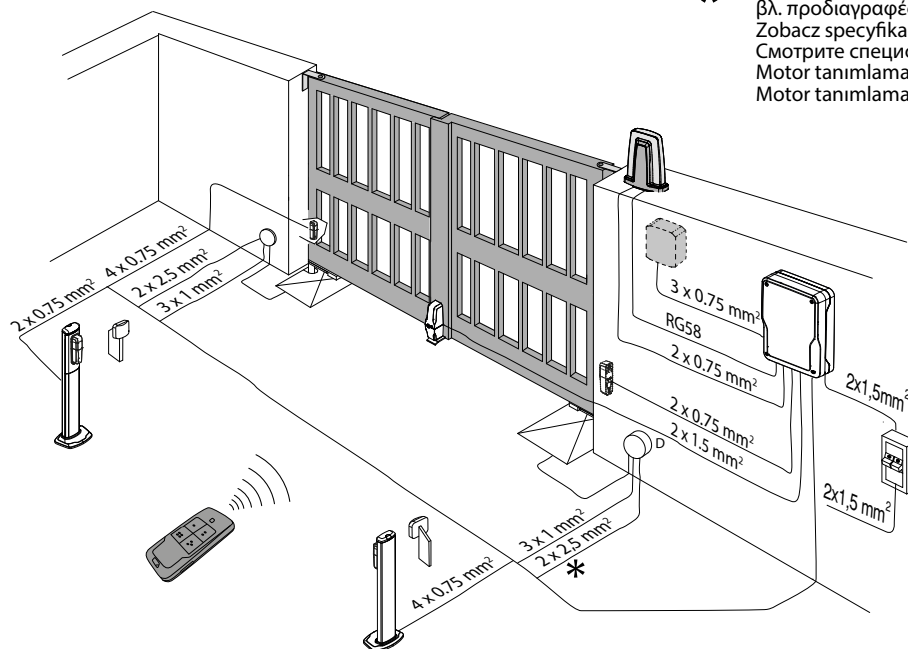
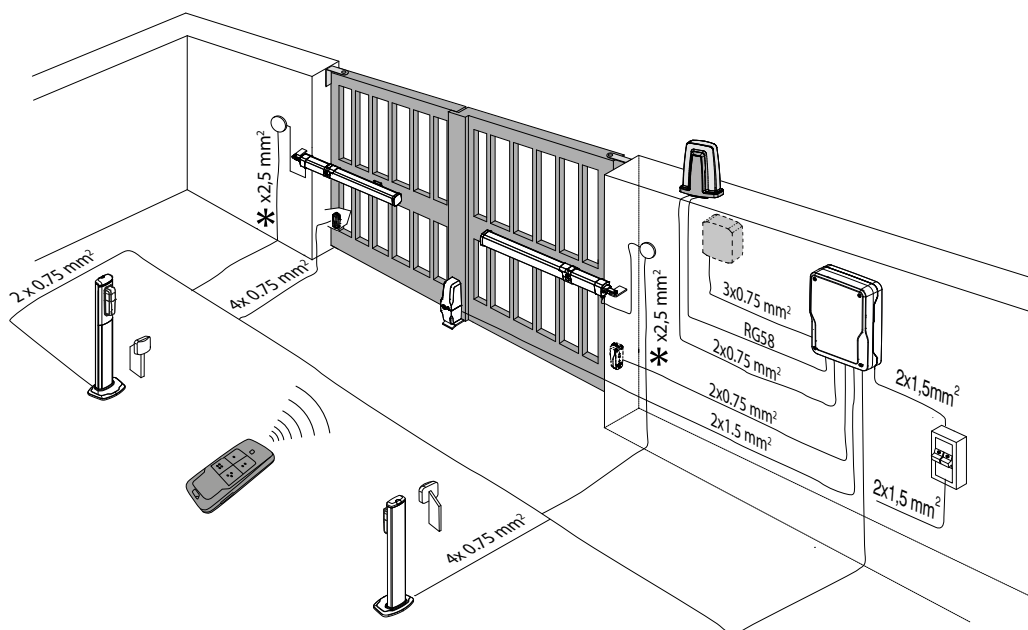
AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =



U-Security



24 V



Conector de cartão opcional
Κλέμα προαιρετικής πλακέτας
Złącze karty opcjonalnej
Разъем дополнительной платы
Konektor voliteľné karty
Opsiyonel kart konektörü

U-LINK 2.0

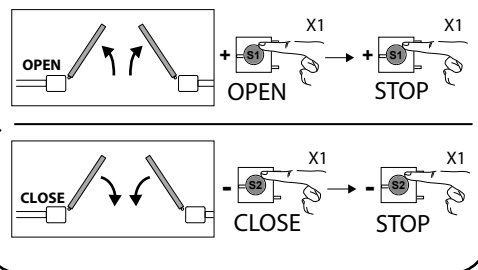
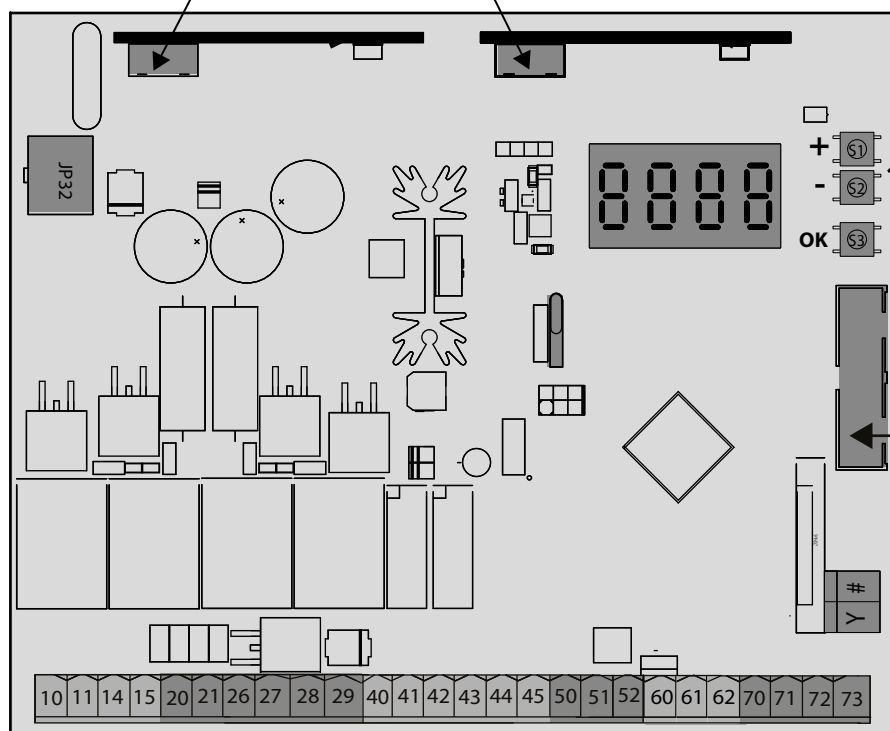
U-LINK

U-LINK 2.0

U-LINK → $UL\ InH\ I = 1$

U-LINK 2.0 → $UL\ InH\ I = 0$

B



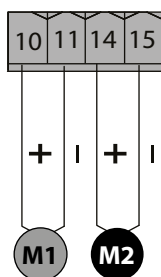
Conector de cartão de expansão
Κλέμα πλακέτας επέκτασης
Złącze płyty rozszerzeń
Разъем платы расширения
Konektor rozširujúcej karty
Genişletme kartı konektörü



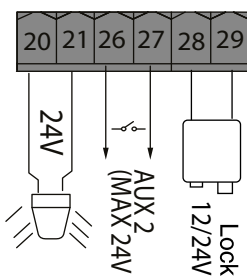
70 COM

69 COM IC

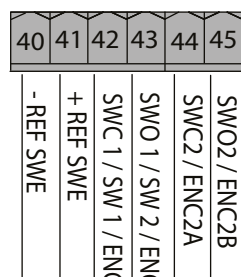
COM ≠ COM IC



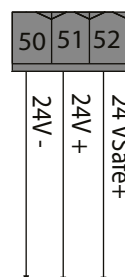
Motor
Μοτέρ
Silnik
Двигатель
Motor



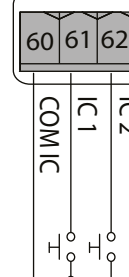
AUX



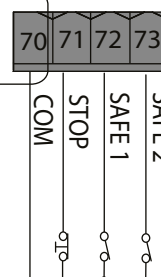
Entradas fim-de-curso/encoder
Εισοδοί τερματικών διαδρομής/encoder
Wejścia wyłącznika krańcowego/enkodera
Входы конечного выключателя/энкодера
Vstupy konc.spínačů/enkodérů
Limit sviči/enkoder girişleri



Alimentação acessórios
Τροφοδοσία εξαρτημάτων
Zasilanie obwodów dodatkowych
Питание дополнительных устройств
Napájení příslušenství
Aksesuar beslemesi



Comandos
Χειριστήρια
Przyciski sterownicze
Управления
Ovládání
Kumandalar



Disp. segurança
Ασφάλειες
Zabezpieczenia
Предохранительные устройства
Bezpečnostní zařízení
Güvenlik düzenleri



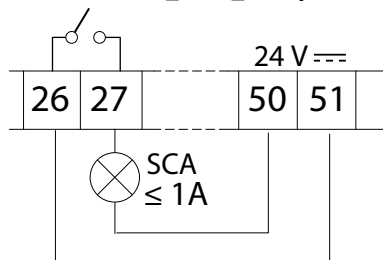
Antena
Κεραία
Antenna
Антенна
Antén

EXAMPLE

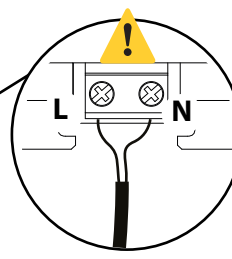
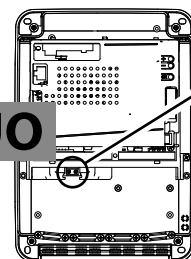
AUX 2 = 0



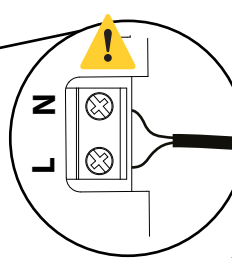
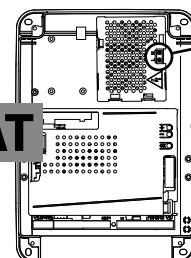
AUX 2 = 1



DUO



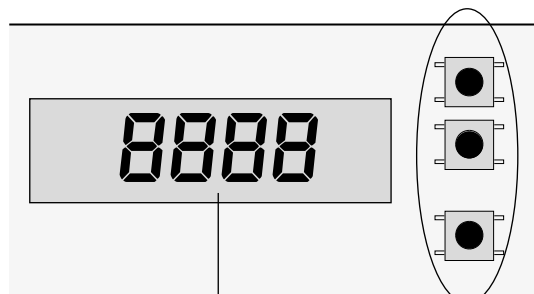
FLAT



DIAGNOSTICS

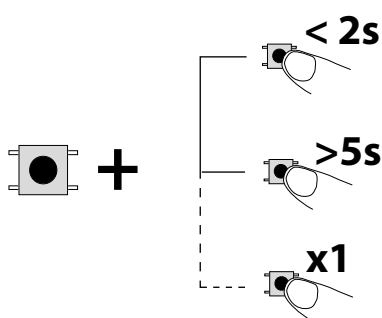


-  **PAGE 24-37-38**
-  **PAGE 24-52-53**
-  **PAGE 24-68-69**
-  **PAGE 24-84-85**
-  **PAGE 24-101-102**
-  **PAGE 24-117-118**



Display
Οθόνη
Wyświetlacz
Дисплей
Displej
Ekran

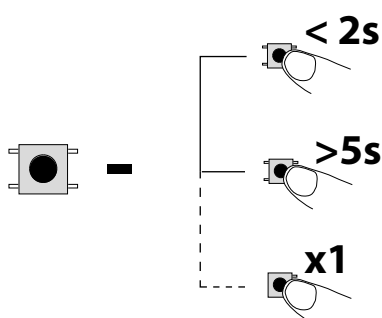
teclas de programação
μπουτόν προγραμματισμού
przyciski programowania
клавиши программирования
programovací tlačítka
programlama tuşları



ABRIR / PARAR - ΑΝΟΙΓΜΑ/ΔΙΑΚΟΠΗ - OTWÓRZ / ZATRZYMAJ
OPEN / STOP - OPEN / STOP - AÇ / DURDUR

Adicionar 1.º canal rádio - Προσθήκη 1ου ραδιοδιαύλου
Dodaj 1. kanał radiowy - Добавить 1-й радиоканал
Přidat 1. rádiový kanál - 1. radyo kanalını ekle

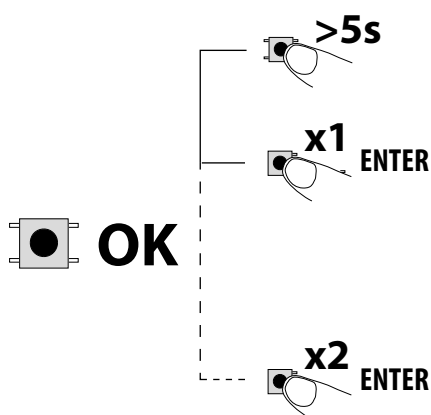
↑ navegação no menu - περιήγηση στο μενού - nawigacja w menu
навигация по меню - navigace v nabídce - menüde gezinti



FECHAR/ PARAR - ΚΛΕΙΣΙΜΟ/ΔΙΑΚΟΠΗ - ZAMKNIJ / ZATRZYMAJ
CLOSE / STOP - CLOSE / STOP - KAPAT / DURDUR

Adicionar 2.º canal rádio - Προσθήκη 2ου ραδιοδιαύλου
Dodaj 2. kanał radiowy - Добавить 2-й радиоканал
Přidat 2. rádiový kanál - 2. radyo kanalını ekle

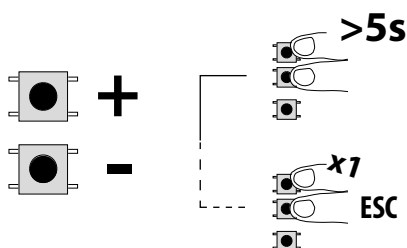
↓ navegação no menu - περιήγηση στο μενού - nawigacja w menu
навигация по меню - navigace v nabídce - menüde gezinti



início de ajuste automático - εκκίνηση αυτόματης ρύθμισης -
uruchomienie samonastawiania - запуск автоустановки -
spuštění automatického nastavení - otomatik ayarlamayı başlatma

início de assistente / confirmar seleção
εκκίνηση καθοδηγούμενης διαδικασίας / επιβεβαιώστε την επιλογή
uruchomienie kreatora / potwierdź wybór
запуск мастера / подтвердить выбор
spuštění průvodce / potvrďte výběr
rehberli prosedürü başlatma / seçimi onayla

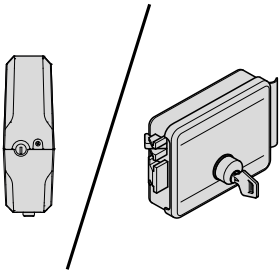
entrada menu avançado - είσοδος στο μενού για προχωρημένους
wejście do zaawansowanego menu - расширенный вход в меню
vstup do rozšířené nabídky - gelişmiş menü girişi

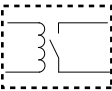
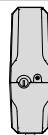
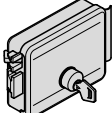


cancelamento de transmissores - ακύρωση πομπων
kasowanie nadajników - удаление датчиков
cs smazání vysílačů - verici iptali

saída menu - έξοδος από το μενού
wyjście z menu - выход из меню - výstup z nabídky - menüden çıkış

Connection Example

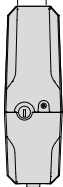


 relé, ρελέ przełącznik, реле relé, rôle	24 VDC  16A	 BUY
 fusível, ασφάλεια bezpiecznik, предохранитель pojistka, sigorta		 BUY
		 BUY → 
		 BUY → 

1 EBP BT

24V
SErr= 4

28 29

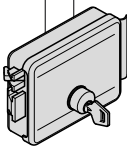


1 ECB

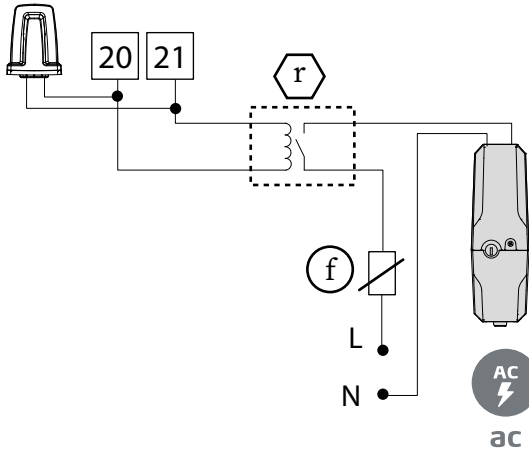
12V
SErr= 0

24V
SErr= 2

28 29

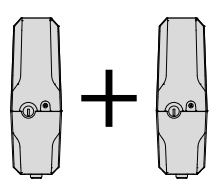


1 EBP AC



L-N = 220-230 VAC 50/60 Hz →  = T 1,6A
L-N = 110-120 VAC 50/60 Hz →  = T 3,15A

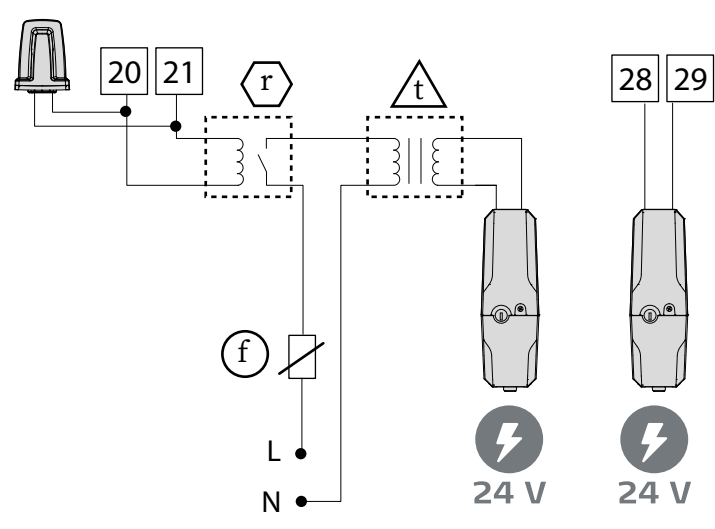
Connection Example



 relé, ρελέ przełącznik, реле relé, röle	24 VDC 16A	 BUY
 fusível, ασφάλεια bezpiecznik, предохранитель pojistka, sigorta		 BUY
 transformador μετασχηματιστής transformator трансформатор transformator transformator MIN ≥ 50W	$\frac{220}{120}$ 24V	 BUY
		 BUY

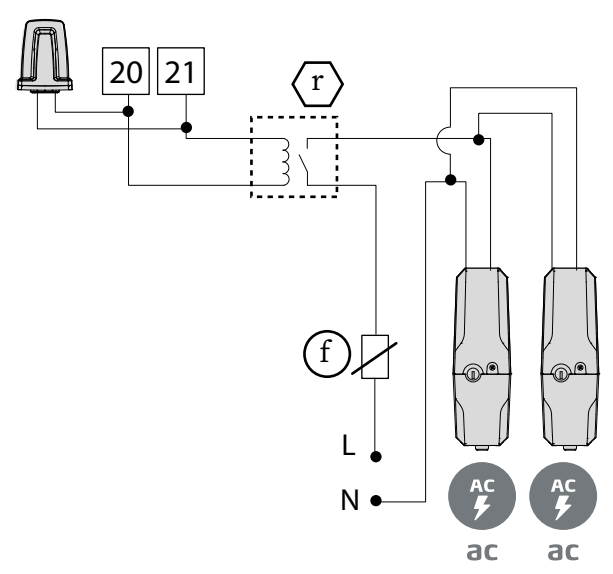
2 EBP BT

$5Err = 4$



L-N = 220-230 VAC 50/60 Hz → (f) = T 1,6A
L-N = 110-120 VAC 50/60 Hz → (f) = T 3,15A

2 EBP AC

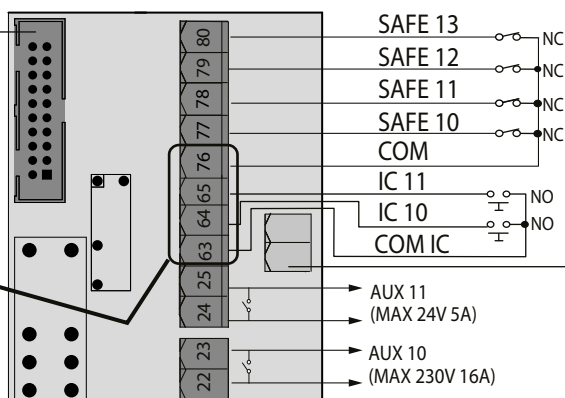
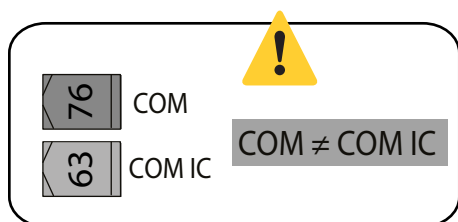


L-N = 220-230 VAC 50/60 Hz → (f) = T 3,15A
L-N = 110-120 VAC 50/60 Hz → (f) = T 6.3A

PLACA DE EXPANSÃO - ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ - KARTA ROZSZERZENIA РАСШИРИТЕЛЬНАЯ ПЛАТА - ROZŠÍŘUJÍCÍ DESKA - GENİŞLETME KARTI

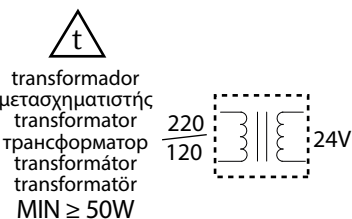
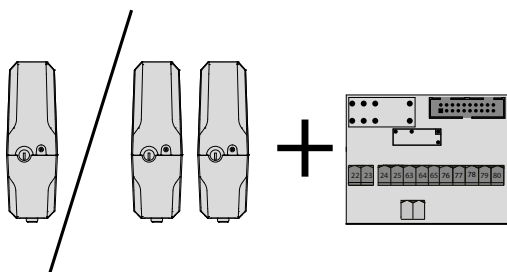
B2

Conector de cartão de expansão
Κλέμα πλακέτας επέκτασης
Złącze płyty rozszerzeń
Разъем платы расширения
Konektor rozšiřující karty
genişletme kartı konektörü



Não utilizado
Δεν χρησιμοποιείται
Nie używany
Не используется
Nepoužívá
Kullanılmamış

Connection Example



BUY



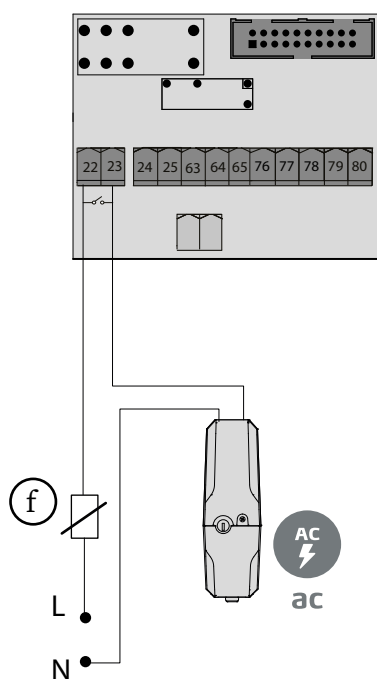
BUY



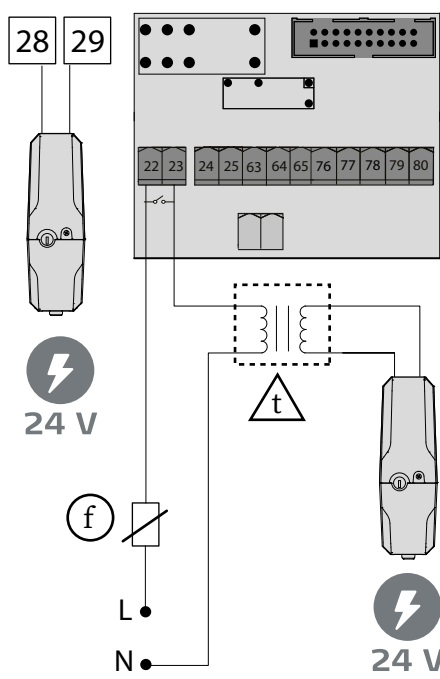
BUY

BFT

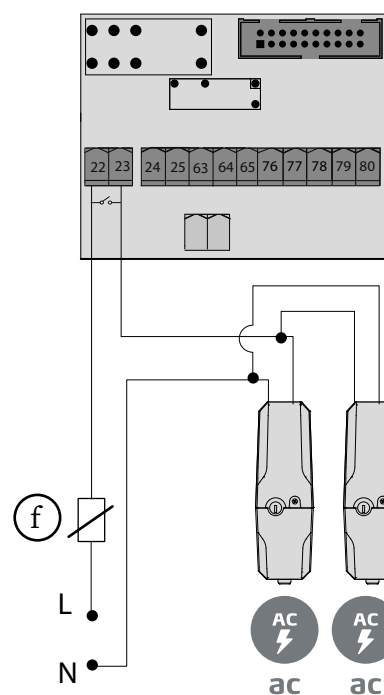
1 EBP AC

 $IO_{AUX} = 6$


2 EBP BT

 $SErr = 4$
 $IO_{AUX} = 6$


2 EBP AC

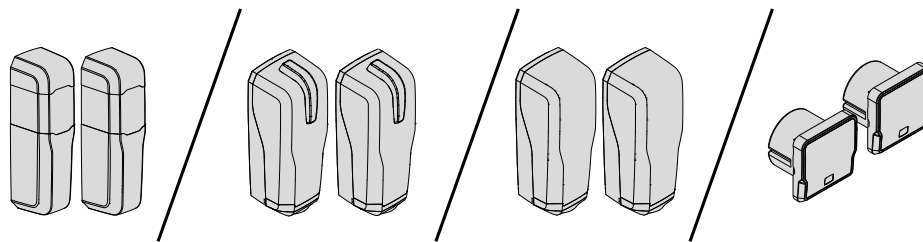
 $IO_{AUX} = 6$


L-N = 220-230 VAC 50/60 Hz → (f) = T 1,6A
 L-N = 110-120 VAC 50/60 Hz → (f) = T 3,15A

L-N = 220-230 VAC 50/60 Hz → (f) = T 3,15A
 L-N = 110-120 VAC 50/60 Hz → (f) = T 6.3A

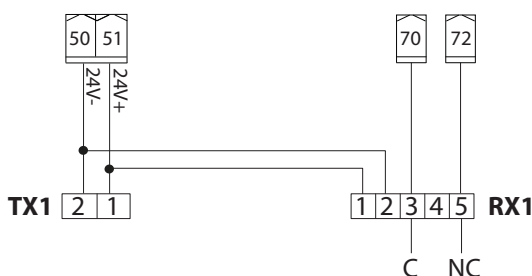
SAFE 1 Connection Example

D814283 0AR01_06



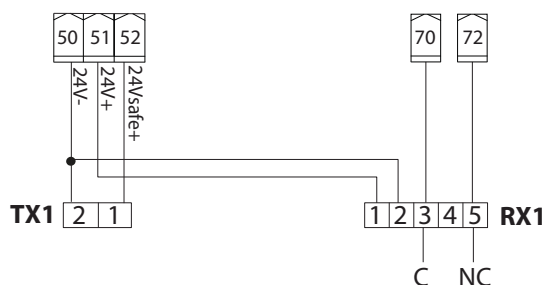
C

Fotocélulas não verificadas (Verifique a cada 6 meses)
Τα φωτοκύτταρα δεν έχουν επαληθευτεί (Ελέγχετε κάθε 6 μήνες)
Fotokomórki nieskontrolowane (kontrola co 6 miesięcy)
Непроверенные фотоэлементы (Проверка каждые 6 месяцев)
Neověřené fotobuňky (zkontrolujte každých 6 měsíců)
Fotoseller kontrol edilmedi (Her 6 ayda bir kontrol)



D

Fotocélula verificada
Το φωτοκύτταρο έχει επαληθευτεί
Fotokomórka skontrolowana
Проверенный фотоэлемент
Ověřená fotobuňka
Fotoseller kontrol edildi



PORTUGUÊS

É NECESSÁRIO SEGUIR ESTA SEQUÊNCIA DE REGULAÇÕES:

- 1 - Regulação dos fins-de-curso
- 2 - Autoset
- 3 - Programação do radiocomando
- 4 - Eventuais regulações dos parâmetros / lógicas

Depois de cada alteração da posição dos fim de curso é necessário realizar um novo autoset.

Depois de cada alteração do tipo de motor é necessário realizar um novo autoset.

Se for utilizado o menu simplificado:

- No caso de motores GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 a fase 1 (regulação de curso) está compreendida no menu simplificado.
- nos outros motores a fase 1 (regulação de curso) deve ser realizada antes de ativar o menu simplificado.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ Η ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ:

- 1 - Ρύθμιση θερματικών διαδρομής
- 2 - Αυτορύθμιση
- 3 - Προγραμματισμός τηλεχειριστηρίου
- 4 - Ενδεχόμενες ρυθμίσεις παραμέτρων / λειτουργιών

Μετα απο κάθε αλλαγή της θεσης των θερματικων διαδρομης, ειναι απαραιτητη η εκτελεση ενος νεου autoset.

Μετα απο κάθε αλλαγή του τυπου μοτερ, ειναι απαραιτητη η εκτελεση ενος νεου autoset.

Σε περιπτωση χρησης του απλοποιημενου μενου:

- για μοτερ GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 το βημα 1 (ρυθμιση θερματικων) περιλαμβανεται στο απλοποιημενο μενου.
- στα αλλα μοτερ, το βημα 1 (ρυθμιση θερματικων) πρεπει να εκτελεται πριν απο την ενεργοποιηση του απλοποιημενου μενου.

POLSKI

NALEŻY WYKONAĆ PONIŻSZE CZYNNOŚCI REGULACYJNE:

- 1 - Regulacja wyłącznika krańcowego
- 2 - Automatyczne ustawianie
- 3 - Programowanie sterowania drogą radiową
- 4 - Ewentualne regulacje parametrów/logiki

Po każdej modyfikacji połączenia wyłącznika krańcowego trzeba ponownie wykonać procedurę automatycznego ustawiania (autoset).

Po każdej modyfikacji typu silnika trzeba ponownie wykonać procedurę automatycznego ustawiania (autoset).

Jeżeli używane jest menu uproszczone:

- w przypadku silników GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 faza 1 (regulacja wyłącznika krańcowego) jest dostępną w menu uproszczonym.
- w przypadku innych silników, fazę 1 (regulacja wyłącznika krańcowego) trzeba przeprowadzić przed włączeniem menu uproszczonego.

РУССКИЙ

ВО ВРЕМЯ РЕГУЛИРОВКИ СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩУЮ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ:

- 1 - Настройка концевого выключателя
- 2 - Автоматическая настройка
- 3 - Программирование радиоуправления
- 4 - Настройка рабочих параметров / логических схем

После каждого изменения позиции концевой ограничителя необходимо заново выполнить автонастройку.

После каждого изменения типа электродвигателя необходимо заново выполнить автонастройку.

При использовании упрощенного меню:

ČEŠTINA

JE NUTNÉ PROVÉST TOTO POŘADÍ SEŘIZENÍ:

- 1 - Seřízení koncových spínačů
- 2 - Automatické seřízení
- 3 - Programování rádiového ovládání
- 4 - Případná nastavení parametrů / logiky

Po každé změně polohy koncových spínačů je nutné provést nový autoset.

Po každé změně typu motoru je nutné provést nový autoset.

Pokud se používá zjednodušené menu:

- V případě motorů GIUNO ULTRA BT A 20, GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 je fáze 1 (seřízení koncových spínačů) zahrnuta do zjednodušeného menu.
- U ostatních motorů se fáze 1 (seřízení koncových spínačů) musí provést před aktivací zjednodušeného menu.

TÜRKÇE

AYARLARIN AŞAĞIDA BELİRTİLEN SIRA İLE YAPILMASI GEREKİR:

- 1 - limit şalterlerinin ayarı
- 2 - otomatik ayar
- 3 - radyo kumanda programlama
- 4 - parametrelerin / lojiklerin olası ayarları

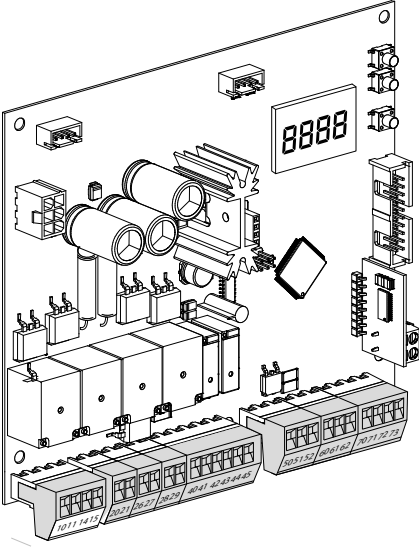
Limit şvıçlerlnn pozlsyonunun tadll edldlđđl her defadan sonra yenl blr otomatik ayar uygulanması gerekır.

motor tlpnlnn tadll edldlđđl her defadan sonra yenl blr otomatik ayar uygulanması gerekır.

Basltleřtlrlmlř blr menü kullanılması halnde:

- GIUNO ULTRA BT A 20 - GIUNO ULTRA BT A 50 - E5 BT A18 - E5 BT A12 motorları halnde, 1. aşama (llmlt řvıç ayarı) basltleřtlrlmlř menüye dāhlldır.
- Dlđer motorlarda 1. aşama (llmlt řvıç ayarı) basltleřtlrlmlř menü etkinleřtlrlmeden Önce uygulanmalıdır.

COMPATIBILIDADE DOS MOTORES ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΜΟΤΕΡ KOMPATYBILNOŚĆ SILNIKÓW СОВМЕСТИМОСТЬ ДВИГАТЕЛЕЙ KOMPATIBILITA MOTORŮ MOTORLARIN UYUMLULUĞU

 THALIA BT A80/ BT A160	ELI 250 BT	✗
	LUX BT	✗
	LUX G BT	✗
	IGEA BT ↗	✓ > 01/03/2022 *
	SUB BT ↗	✓
	PHOBOS BT A 25/40 ↗	✓
	PHOBOS BT B 25/40 ↗	✓
	PHOBOS N BT ↗	✓
	KUSTOS BT A 25/40 ↗	✓
	KUSTOS BT B 25/40 ↗	✓
	GIUNO ULTRA BT A 20 ↗	✓
	GIUNO ULTRA BT A 50 ↗	✓
	VIRGO SMART BT A ↗	✓
	E5 BT A18 ↗	✓
	E5 BT A12 ↗	✓
	ELI BT A40 + FCE ↗	✓ > 01/04/2022 *
	ELI BT A40 ↗	✓ > 01/04/2022 *
	ELI BT A35 V + FCE ↗	✓ > 01/04/2022 *
	ELI BT A 35 V ↗	✓ > 01/04/2022 *
	PHOBOS VELOCE BT B35 ↗	✓

Motor compatível apenas se produzido após esta data

Κινητήρας συμβατός μόνο εάν έχει παραχθεί μετά από αυτήν την ημερομηνία

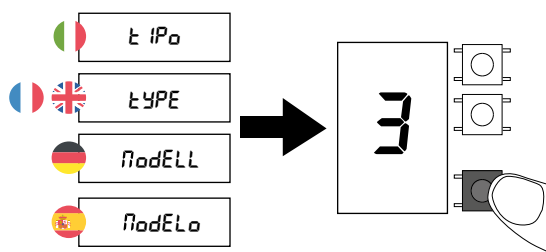
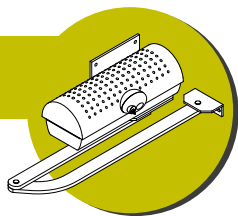
Silnik jest kompatybilny tylko wtedy, gdy został wyprodukowany po następującej dacie

Двигатель совместимый только если выпущен после этой даты

Motor kompatibilní pouze v případě, že byl vyroben po tomto datu

Motor yalnızca bu tarihten sonra üretilmiş ise uyumlu

IGEA BT

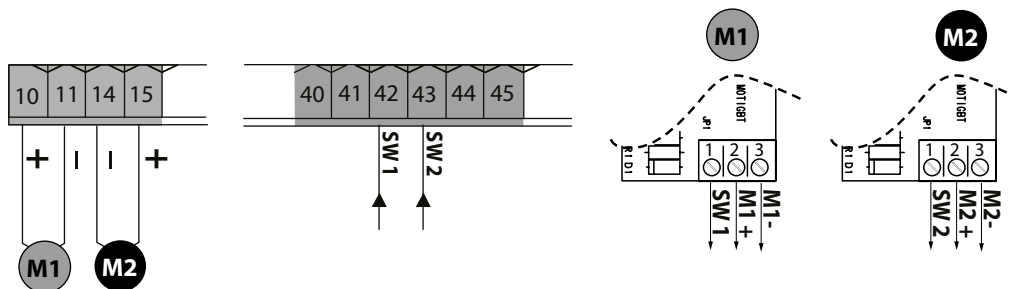


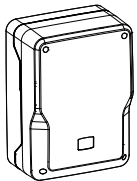
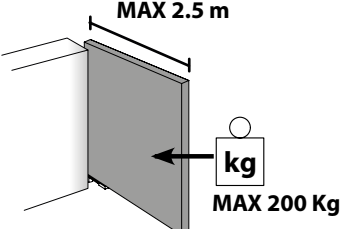
E

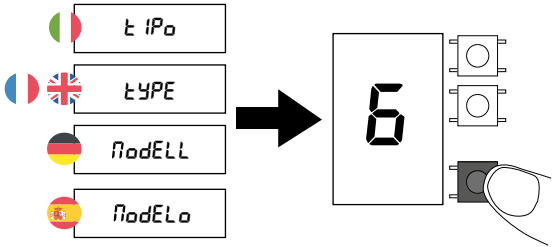
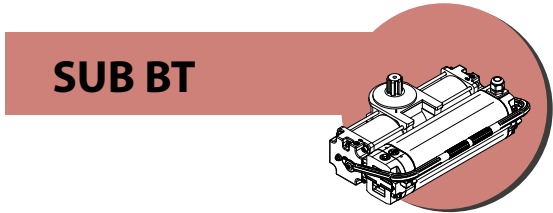
D814283 0AR01_06



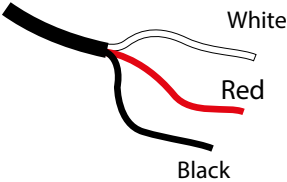
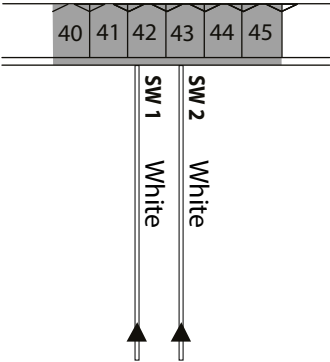
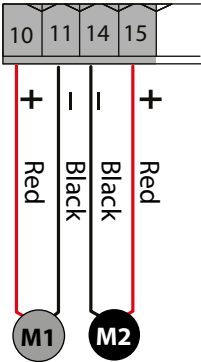
Válidos para motores produzidos após 01/03/2022 - Ισχύει για μοτέρ που κατασκευάστηκαν μετά τις 01/03/2022
Dotyczy produkowanych silników > 01.03.2022 - Действительно для двигателей с датой производства > 01.03.2022
Plati pro motory vyrobené po 01.03.2022 - Üretim tarihi > 01/03/2022 olan motorlar için geçerlidir



	IGEA BT
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	70W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	ciclo continuo - συνεχής κύκλος - cykl ciągły непрерывный цикл - nepřetržitý cyklus - sürekli döngü
 THALIA BT A80  	

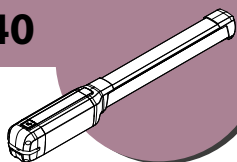
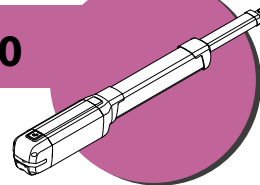
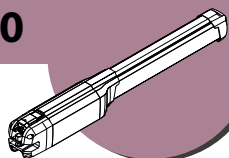
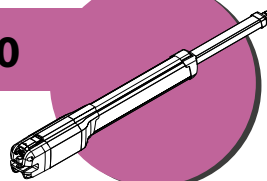
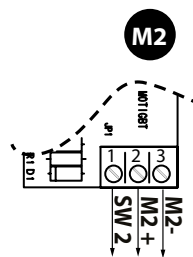
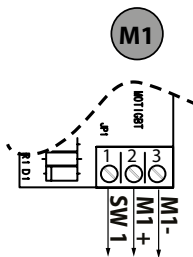
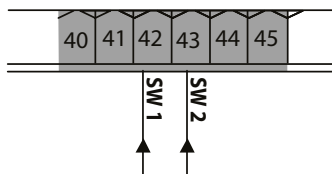
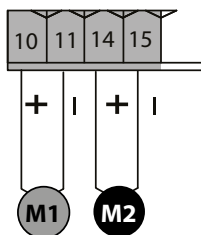
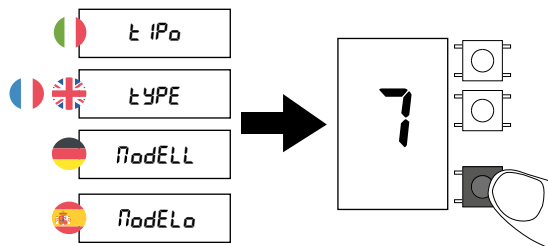
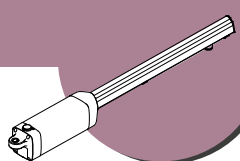


E



Red	Black	White
Vermelho	Preto	Branco
Κόκκινο	Μαύρο	Λευκό
Czerwony	Czarny	Biały
Красный	Черный	Белый
Červená	Černá	Bílá
Kırmızı	Siyah	Beyaz

SUB BT	
Potenza massima - Maximum power - Puissance maximum Max. Leistung Potencia máxima - Maximum vermogen	90W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	40 ciclos/h - 40 κύκλοι/ώρα - 40 cykli/h 40 циклов/ч - 40 cyklů/hod - 40 devir/saat
	THALIA BT A80
	THALIA BT A160

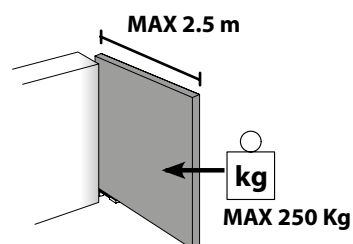
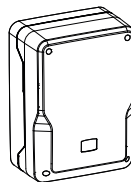
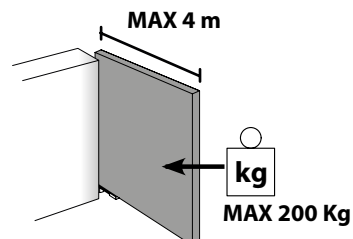
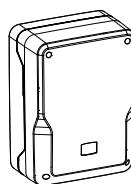
PHOBOS BT A 25/40**KUSTOS BT A 25/40****PHOBOS BT B 25/40****KUSTOS BT B 25/40****PHOBOS N BT****PHOBOS N BT - PHOBOS BT A - PHOBOS BT B
KUSTOS BT A - KUSTOS BT B**

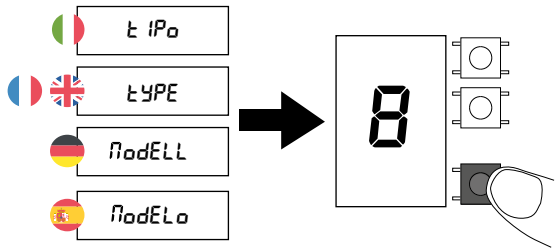
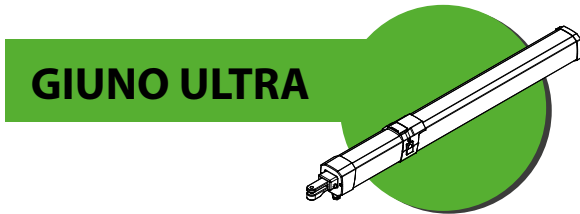
Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna
Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç

40W

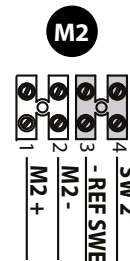
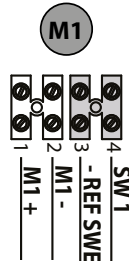
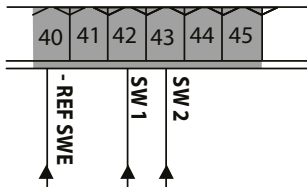
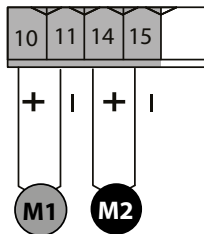
Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny
Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim

30 ciclos/h - 30 κύκλοι/ώρα - 30 cykli/h
30 циклов/ч - 30 cyklů/hod - 30 devir/saat

PHOBOS/KUSTOS 25**THALIA BT A80****PHOBOS/KUSTOS 40****THALIA BT A80**

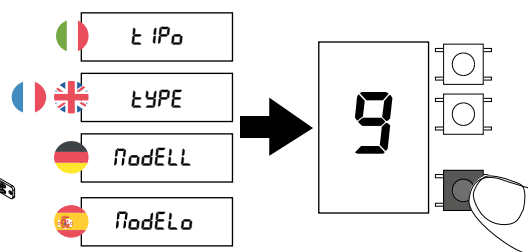
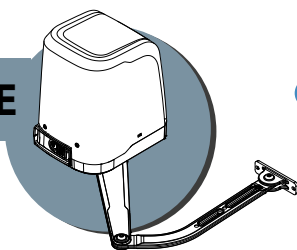


E



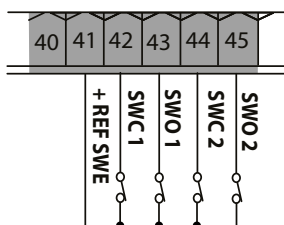
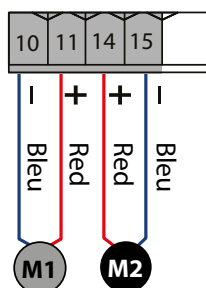
GIUNO ULTRA BT A 20 GIUNO ULTRA BT A 50	
Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç	90W
Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim	30 ciclos/h - 30 κύκλοι/ώρα - 30 cykli/h 30 циклов/ч - 30 cyklů/hod - 30 devir/saat
	THALIA BT A80
	GIUNO ULTRA BT A 20
	THALIA BT A80
	GIUNO ULTRA BT A 50
	THALIA BT A160
	GIUNO ULTRA BT A 20
	THALIA BT A160
	GIUNO ULTRA BT A 50

VIRGO SMART BT A SLAVE



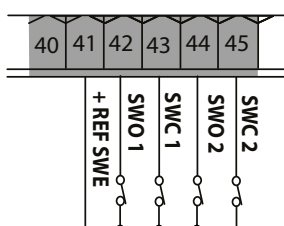
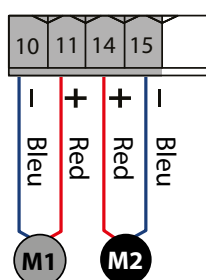
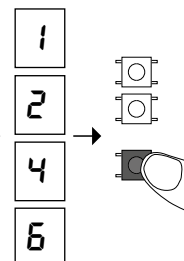
E

Red	Bleu
Vermelho	Azul
Κόκκινο	Μπλε
Czerwony	Niebieski
Красный	Синий
Červený	Modro
Kırmızı	Mavi



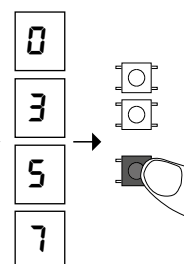
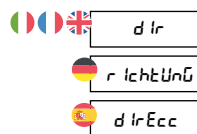
INSTALLATION ALTERNATIVE

SIMPLIFIED MENU



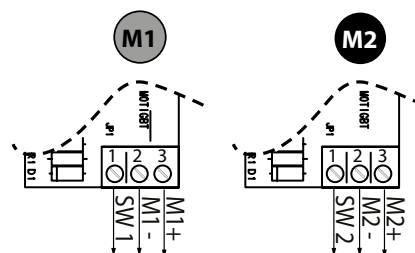
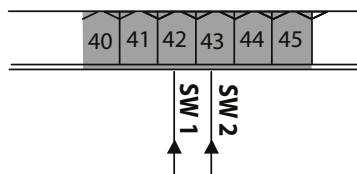
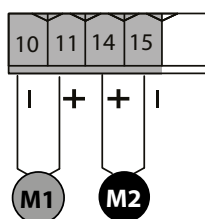
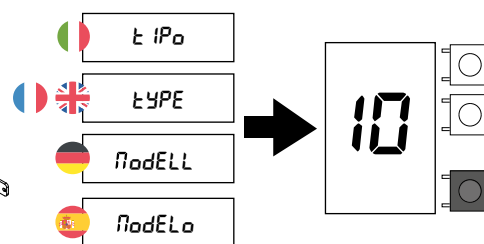
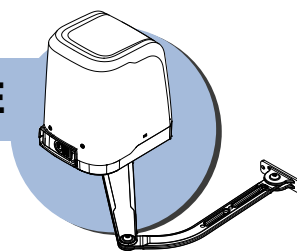
INSTALLATION ALTERNATIVE

SIMPLIFIED MENU

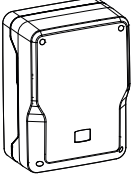
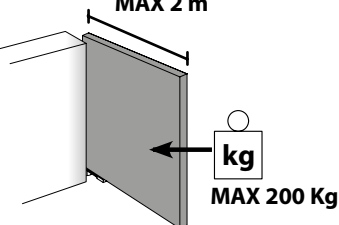


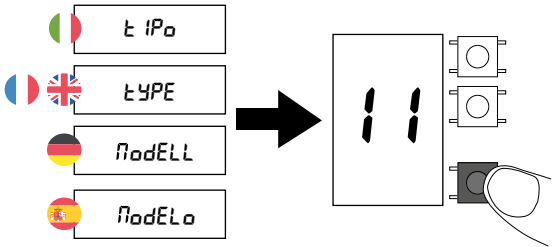
VIRGO SMART BT A SLAVE

Com fim de curso de 1 fio - Με τέλος διαδρομής σε ένα σύρμα
Z wyłącznikiem krańcowym 1-przewodowym
С 1-проводным концевым выключателем
S koncovým spínačem s 1 vodičem - 1 sirali limit anahtanyla

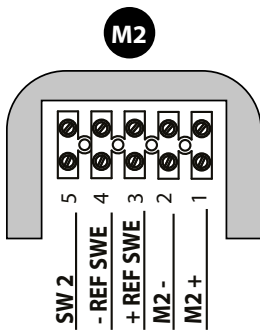
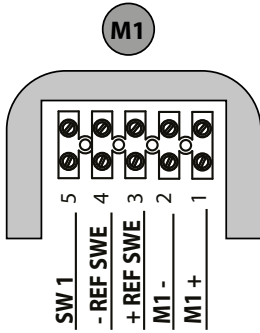
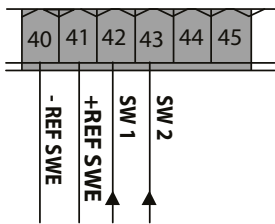
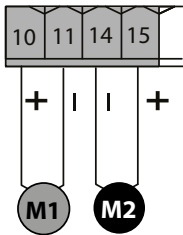


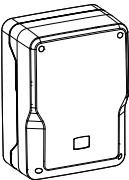
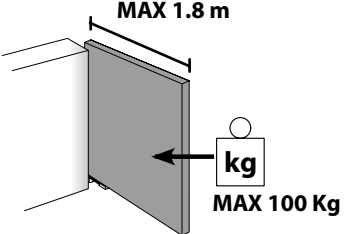
VIRGO SMART BT A

Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç	110W
Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim	30 ciclos/h - 30 κύκλοι/ώρα - 30 cykli/h 30 циклов/ч - 30 cyklů/hod - 30 devir/saat
	THALIA BT A80 
	

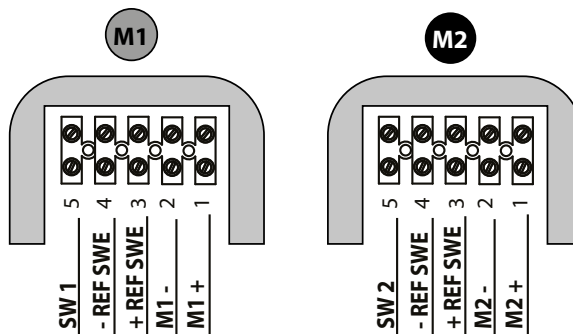
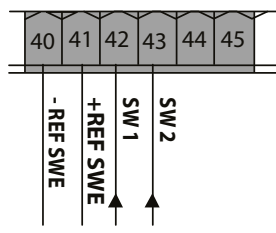
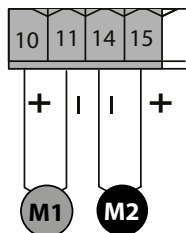
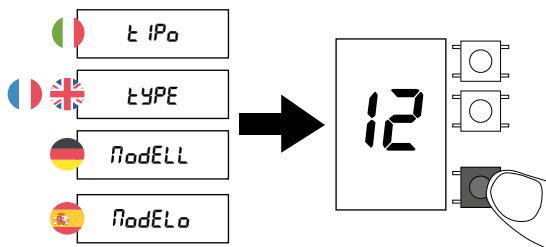
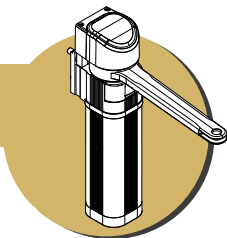


E



E5 BT A18	
Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç	100W
Comprimento máximo do cabo - Μέγιστο μήκος καλωδίου Maksymalna długość przewodu - Максимальная длина кабеля Maximální délka kabelu - Maksimum kablo uzunluğu	30m
Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim	20 ciclos/h - 20 κύκλοι/ώρα - 20 cykli/h 20 циклов/ч - 20 cyklů/hod - 20 devir/saat
 THALIA BT A80   MAX 1.8 m kg MAX 100 Kg	

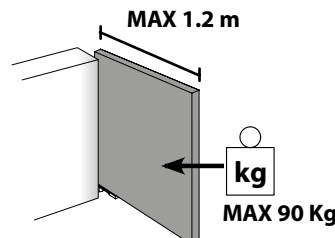
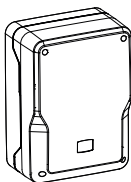
E5 BT A12



E5 BT A12	
Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç	100W
Comprimento máximo do cabo - Μέγιστο μήκος καλωδίου Maksymalna długość przewodu - Максимальная длина кабеля Maximální délka kabelu - Maksimum kablo uzunluğu	30m
Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim	100 ciclos/h - 100 κύκλοι/ώρα - 100 cykli/h 100 циклов/ч - 100 cyklů/hod - 100 devir/saat



THALIA BT A80



Nos portões pedonais, regule a velocidade de modo a limitar a energia da folha a um valor máximo de 1,69 Joules (conforme previsto pela norma EN16005).
Utilize a tabela para determinar os tempos mínimos de fecho entre 90° e 10°.

ΣΤΙΣ πύλες πεζών ρυθμίστε την ταχύτητα έτσι ώστε να περιορίζεται η ενέργεια του φύλλου σε μέγιστη τιμή 1,69 Joules (όπως προβλέπεται από το EN16005). Χρησιμοποιήστε τον πίνακα για να καθορίσετε τους ελάχιστους χρόνους κλεισίματος μεταξύ 90° και 10°.

W bramkach dla pieszych należy wyregulować prędkość w taki sposób, aby ograniczyć energię skrzydła do wartości maksymalnej 1,69 dżula (zgodnie z normą EN16005). Skorzystać z tabeli, aby określić minimalne czasy zamykania między 90° a 10°.

В калитках отрегулируйте скорость таким образом, чтобы ограничить величину энергии створки до максимального значения 1,69 Джоуль (как предусмотрено требованиями стандарта EN16005). Используйте таблицу для определения минимального времени закрывания между углами 90° и 10°.

U bran pro pěší seřídte rychlost tak, aby energie křídla byla omezena pod max. hodnotu 1,69 J (podle ustanovení normy EN 16005).
Tabulku použijte ke stanovení minimálních časů zavírání z 90° na 10°.

Yaya kapilarında hızı, kapı kanadının enerjisini maksimum 1.69 jul (en16005'dan öngörülüş şeklide) değeriine sınırlayacak şekilde ayarlayın. 90° e 10° arasında minimum kapanma sürelerini belirlemek için tabloyu kullanın.

IMPORTANTE: o funcionamento de baixa energia não é considerado uma medida de proteção adequada se a folha for utilizada por idosos, enfermos, pessoas com deficiência. Neste caso, forneça medidas de segurança adicionais, de acordo com as indicações da legislação em vigor e sua avaliação de risco local.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: η λειτουργία χαμηλής ενέργειας δεν θεωρείται μια διάσπαση επαρκούς προστασίας εάν το φύλλο χρησιμοποιείται από ηλικιωμένους, αρρώστους, ΑΜΕΑ.

Σε αυτή την περίπτωση, παρέχετε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας, σύμφωνα με τις διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας και την επίτοια αξιολόγηση κινδύνου.

WAŻNE: działanie przy niskiej energii nie jest uznawane za odpowiedni środek zabezpieczający, jeśli skrzydło jest użytkowane przez osoby starsze, chore, niepełnosprawne. W takim przypadku zastosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, zgodnie z zaleceniami obowiązujących przepisów oraz zgodnie z miejscową oceną ryzyka.

ВАЖНО: функционирование с низким энергопотреблением не считается соответствующей защитной мерой, если дверь используется стариками, больными, инвалидами. В данном случае необходимо обеспечить дополнительные меры безопасности, в соответствии с положениями действующего законодательства и вашей оценкой существующего на месте риска.

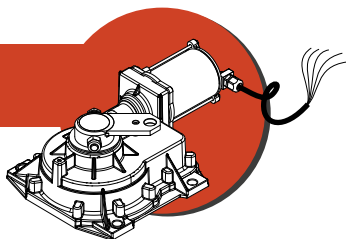
DŮLEŽITÉ: Slaboproudý systém není považován za dostatečné ochranné opatření v případě, že je křídlo používáno staršími, nemocnými či postiženými osobami. V tomto případě přijměte dodatečná bezpečnostní opatření v souladu s ustanoveními platných právních předpisů a místním posouzením rizika.

ÖNEMLİ: Düşük enerjide çalışma, kapının yaşlılar, özürlüler, hareket kabiliyeti kısıtlı kişiler tarafından kullanılması halinde uygun bir koruma önlemi olarak düşünülemez. Bu durumda, yürürlükteki mevzuat hükümlerine ve kendi yerel saha risk değerlendirmenize göre ilave güvenlik tedbirleri alınız.

Tabela dos tempos mínimos de manobra da folha
Πίνακας ελάχιστων χρόνων ελιγμού του φύλλου
Tabela minimalnych czasów manewru skrzydła
Таблица минимального времени движений створки
Tabulka minimálních časů manévru křídla
Kapı kanadı minimum manevra süreleri tablosu

Largura da folha (mm) Πλάτος φύλλου (mm) Szerokość skrzydła (mm) Ширина створки (мм) Šířka křídla (mm) Kapı kanadı genişliği (mm)	Peso da folha (kg) / Βάρος φύλλου (kg) / Masa skrzydła (kg) Вес створки (кг) / Ημωτοnost křídla (kg) / Kapı kanadı ağırlığı (kg)				
	50	60	70	80	90
750 mm	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,5 s
850 mm	3,0 s	3,0 s	3,5 s	3,5 s	4,0 s
1000 mm	3,5 s	3,5 s	4,0 s	4,0 s	4,5 s
1200 mm	4,0 s	4,5 s	4,5 s	5,0 s	5,5 s

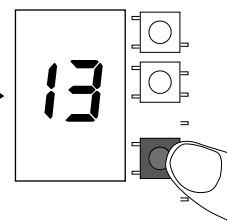
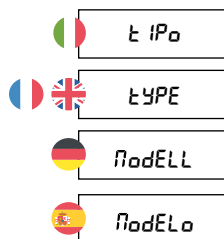
ELI BT A40 + FCE



Somente com kit de fim de curso
Μόνο με kit τέλους διαδρομής
Tylko z zestawem wyłącznika krańcowego
Только с комплектом конечного выключателя
Pouze se sadou koncových spínačů
Yalnızca limit anahtarı kitiyle

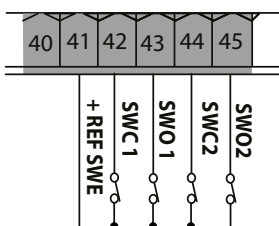
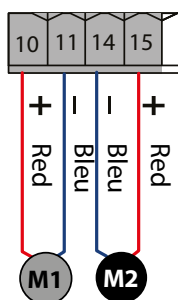


BUY



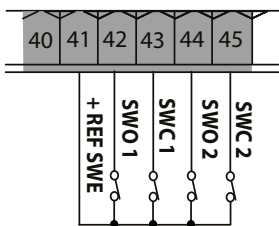
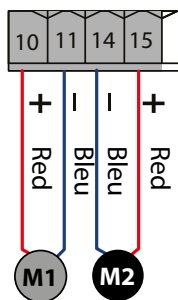
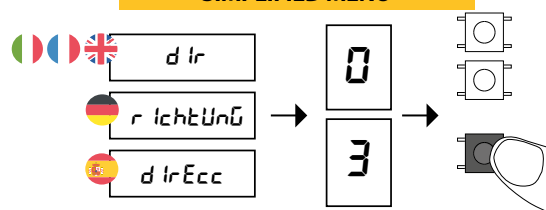
Válidos para motores produzidos após 01/04/2022 - Ισχύει για μοτέρ που κατασκευάστηκαν μετά τις 01/04/2022
Dotyczy produkowanych silników > 01.04.2022 - Действительно для двигателей с датой производства > 01.04.2022
Platí pro motory vyrobené po 01.04.2022 - Üretim tarihi > 01/04/2022 olan motorlar için geçerlidir

Red	Bleu
Vermelho	Azul
Κόκκινο	Μπλε
Czerwony	Niebieski
Красный	Синий
Červený	Modro
Kırmızı	Mavi



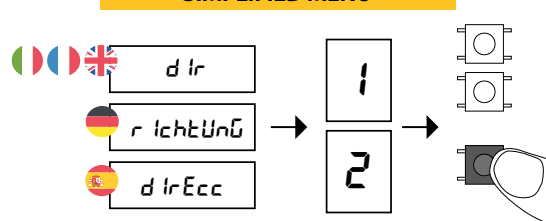
INSTALLATION ALTERNATIVE

SIMPLIFIED MENU



INSTALLATION ALTERNATIVE

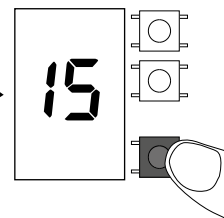
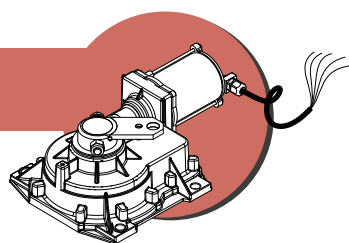
SIMPLIFIED MENU



ELI BT A40 + FCE

Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç	180W
Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim	ciclo continuo - συνεχής κύκλος - cykl ciągły непрерывный цикл - nepřetržitý cyklus - sürekli döngü
	THALIA BT A80
	THALIA BT A160

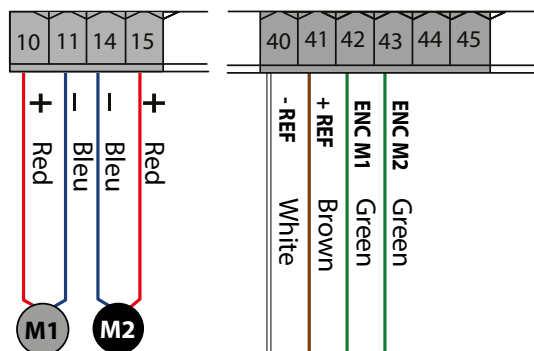
ELI BT A40



D814283 0AR01_06



Válidos para motores produzidos após 01/04/2022 - Ισχύει για μοτέρ που κατασκευάστηκαν μετά τις 01/04/2022
Dotyczy produkowanych silników > 01.04.2022 - Действительно для двигателей с датой производства > 01.04.2022
Plati pro motory vyrobené po 01.04.2022 - Üretim tarihi > 01/04/2022 olan motorlar için geçerlidir



Red	Bleu	White	Brown	Green
Vermelho	Azul	Branco	Castanho	Verde
Κόκκινο	Μπλε	Λευκό	Καφέ	Πράσινη
Czerwony	Niebieski	Biały	Brązowy	Green
Красный	Синий	Белый	Коричневый	Зеленый
Červený	Modro	Bílá	Hnědý	Zelená
Kırmızı	Mavi	Beyaz	Kahverengi	Yeşil

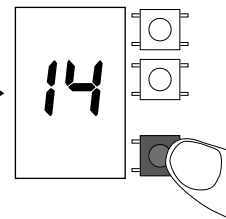
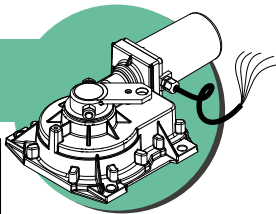
ELI BT A40	
Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç	180W
Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim	ciclo continuo - συνεχής κύκλος - cykl ciągły непрерывный цикл - nepřetržitý cyklus - sürekli döngü
	THALIA BT A80
	THALIA BT A160

ELI BT A35 V + FCE

Somente com kit de fim de curso
Μόνο με κιτ τέλους διαδρομής
Tylko z zestawem wyłącznika krańcowego
Только с комплектом концевого выключателя
Pouze se sadou koncových spínačů
Yalnızca limit anahtarı kitiyle



BUY

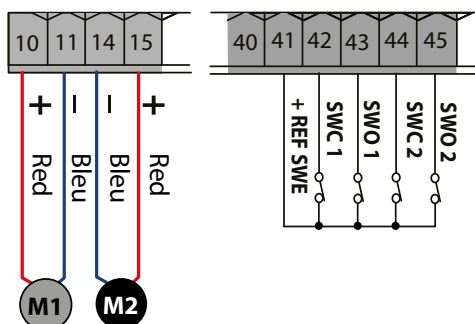


E



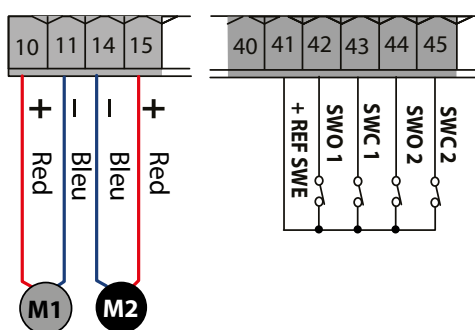
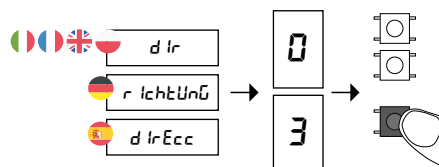
Válidos para motores produzidos após 01/04/2022 - Ισχύει για μοτέρ που κατασκευάστηκαν μετά τις 01/04/2022
Dotyczy produkowanych silników > 01.04.2022 - Действительно для двигателей с датой производства > 01.04.2022
Plati pro motory vyrobené po 01.04.2022 - Üretim tarihi > 01/04/2022 olan motorlar için geçerlidir

Red	Bleu
Vermelho	Azul
Κόκκινο	Μπλε
Czerwony	Niebieski
Красный	Синий
Červený	Modro
Kırmızı	Mavi



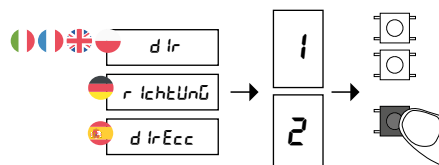
INSTALLATION ALTERNATIVE

SIMPLIFIED MENU



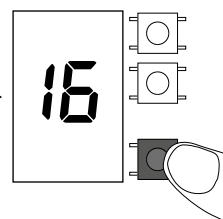
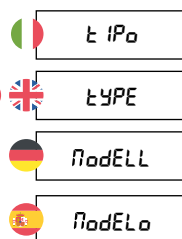
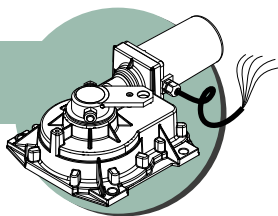
INSTALLATION ALTERNATIVE

SIMPLIFIED MENU

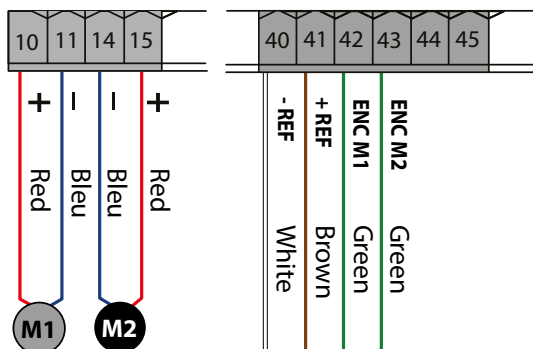


ELI BT A35 V + FCE	
Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç	100W
Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim	50 ciclos/h - 50 κύκλοι/ώρα - 50 cykli/h 50 циклов/ч - 50 cyklů/hod - 50 devir/saat

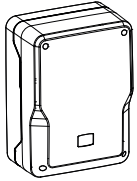
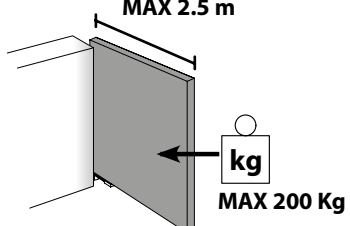
ELI BT A35 V



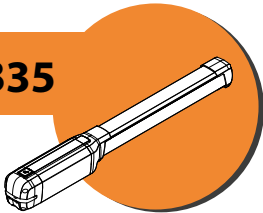
Válidos para motores produzidos após 01/04/2022 - Ισχύει για μοτέρ που κατασκευάστηκαν μετά τις 01/04/2022
Dotyczy produkowanych silników > 01.04.2022 - Действительно для двигателей с датой производства > 01.04.2022
Platí pro motory vyrobené po 01.04.2022 - Üretim tarihi > 01/04/2022 olan motorlar için geçerlidir



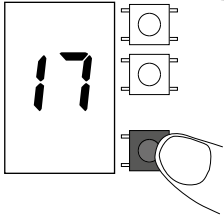
Red	Bleu	White	Brown	Green
Vermelho	Azul	Branco	Castanho	Verde
Κόκκινο	Μπλε	Λευκό	Καφέ	Πράσινη
Czerwony	Niebieski	Biały	Brązowy	Green
Красный	Синий	Белый	Коричневый	Зеленый
Červený	Modro	Bílá	Hnědý	Zelená
Kırmızı	Mavi	Beyaz	Kahverengi	Yeşil

ELI BT A35 V	
Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç	100W
Ciclo máximo - Μέγιστος κύκλος - Cykl maksymalny Максимальный цикл - Maximální cyklus - Maksimum çevrim	50 ciclos/h - 50 κύκλοι/ώρα - 50 cykli/h 50 циклов/ч - 50 cyklů/hod - 50 devir/saat
 THALIA BT A80  	

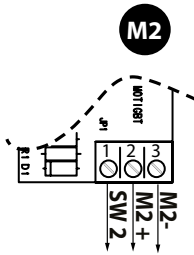
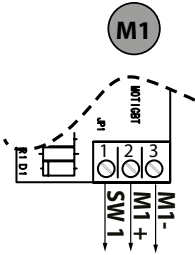
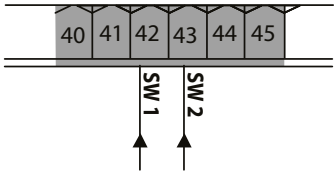
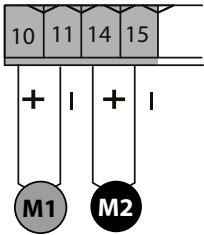
PHOBOS VELOCE BT B35

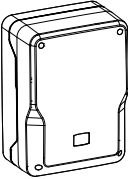
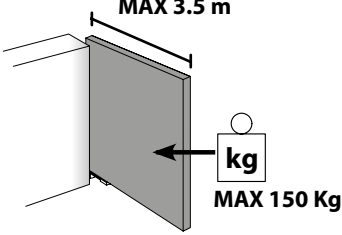


- ΕΙΡΟ
- ΕΥΡΕ
- ΠοδΕΛΛ
- ΠοδΕΛο



E

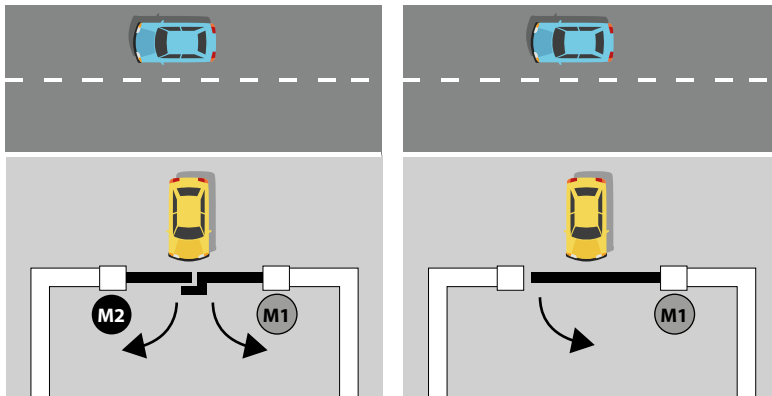


PHOBOS VELOCE BT B35	
Potência máxima - Μέγιστη ισχύς - Moc maksymalna Максимальная мощность - Maximální výkon - Maksimum güç	60W
Ciclo massimo - Maximum cycle - Cycle maximum Max. Zyklus - Ciclo máximo - Maximale cyclus	25 cicli/h - 25 cycles/h - 25 cycles/h 25 Zyklen/Std - 25 ciclos/h - 25 cycli/u
 RECOMMENDED THALIA BT A80  MAX 3.5 m  kg MAX 150 Kg	

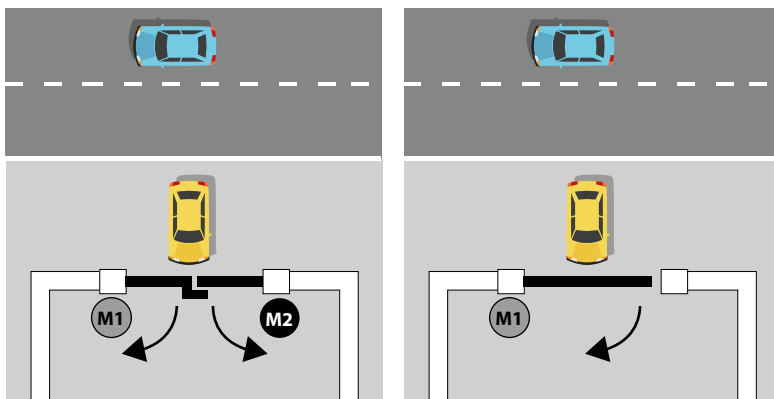
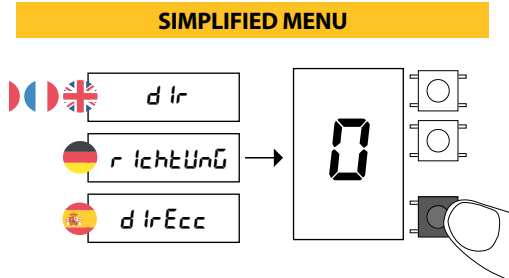
ALTERNATIVAS DE INSTALAÇÃO - ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
 ALTERNATYWNE SPOSOBY MONTAŻU - УСТАНОВОЧНЫЕ АЛЬТЕРНАТИВЫ
 ALTERNATİVY İNŞALACE - KURULUM ALTERNATİFLERİ

D814283 0AR01_06

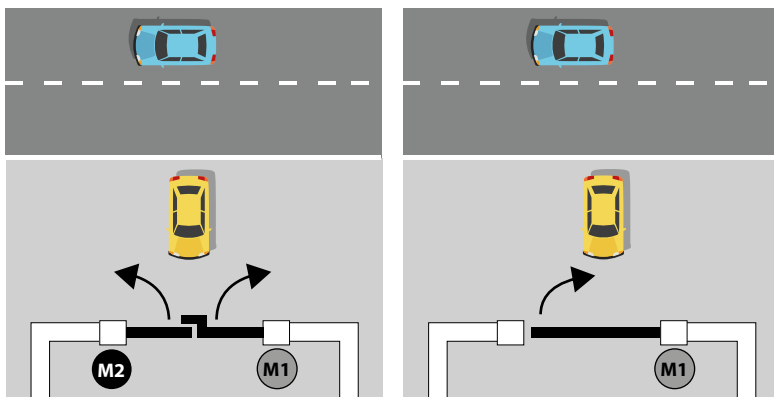
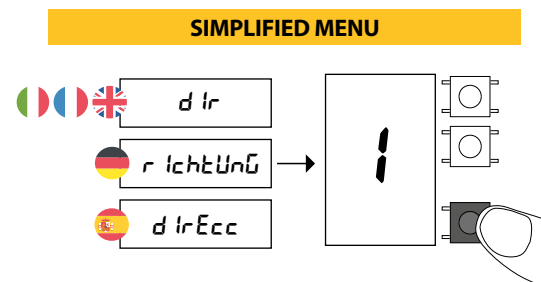
MENU PROGRAMAÇÃO INSTALAÇÃO - ΜΕΝΟΥ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ - MENU USTAWIEŃ INSTALACJI
 МЕНЮ УСТАНОВКИ ОБОРУДОВАНИЯ - MENU PRO NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ - TESİSİ AYARLAMA MENÜSÜ



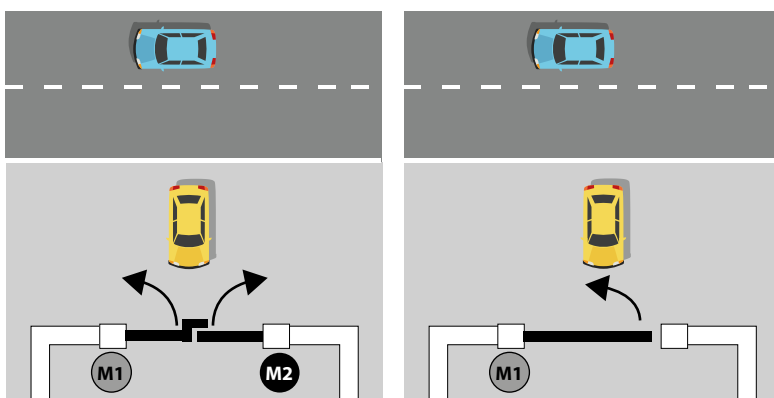
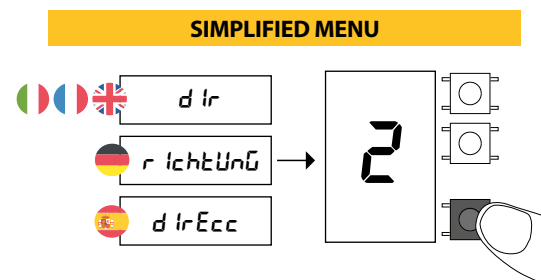
E0



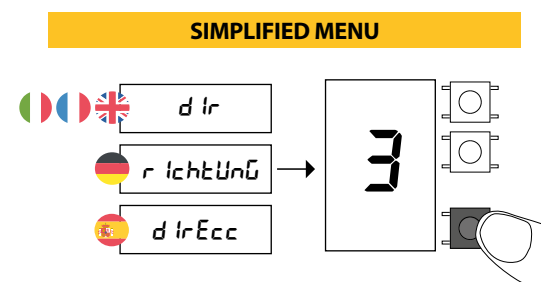
E1



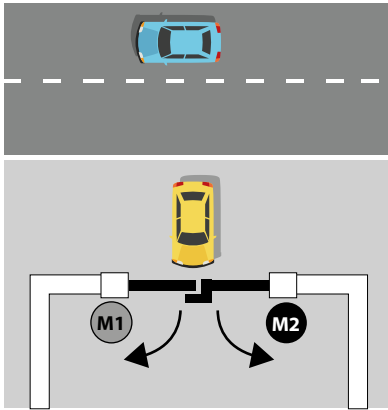
E2



E3

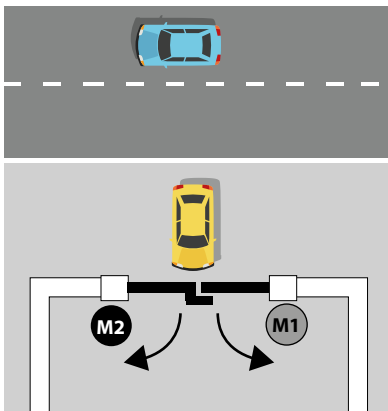
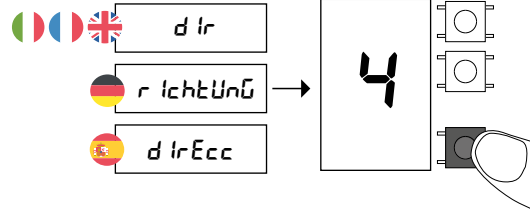


APENAS MOTORES COM PAINEL INTEGRADO - MONO MOTER ME ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟ ΠΙΝΑΚΑ
TYLKO SILNIKI Z WBUDOWANĄ CENTRALĄ - ТОЛЬКО ДВИГАТЕЛИ С ВСТРОЕННЫМ ПУЛЬТОМ
POUZE MOTORY S INTEGROVANÝM PANELEM - SADECE ENTEGRE PANELLİ MOTORLAR



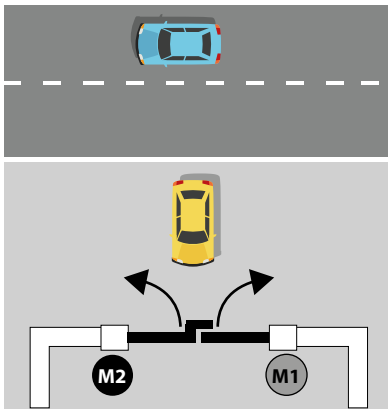
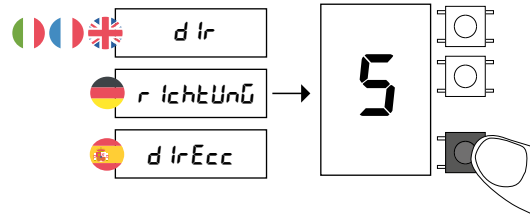
E4

SIMPLIFIED MENU



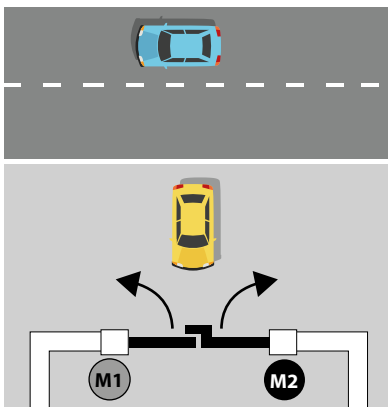
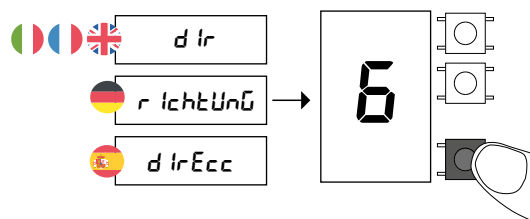
E5

SIMPLIFIED MENU



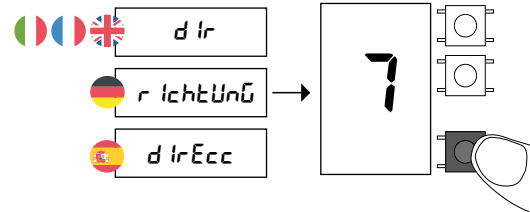
E6

SIMPLIFIED MENU

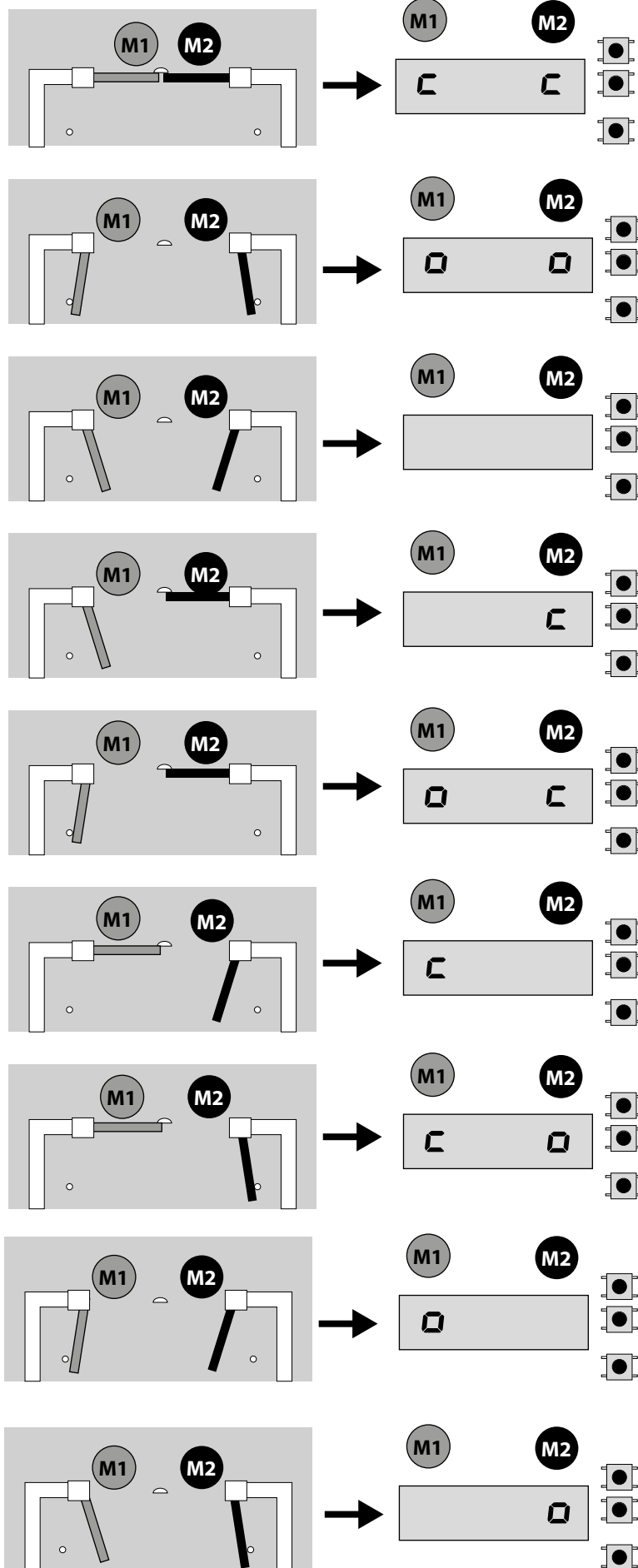


E7

SIMPLIFIED MENU



DIAGNOSTICS

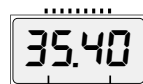


c = Activação entrada interruptor de fim-de-curso fecho do motor 2 SWC2
 c = Ενεργοποίηση εισόδου τερματικού κλεισίματος του μοτέρ 2 SWC2
 c = Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego zamykania dla silnika 2 SWC2
 c = Активация входа концевых выключателя закрытия двигателя 2 SWC2
 c = Zapnutí vstupu konc. spínače zavření u motoru 2 SWC2
 c = SWC2 motor 2 kapanma limit sviçi girişi etkinleştirilmesi

o = Activação entrada interruptor de fim-de-curso abertura do motor 2 SWO2
 o = Ενεργοποίηση εισόδου τερματικού ανοίγματος του μοτέρ 2 SWO2
 o = Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego otwierania dla silnika 2 SWO2
 o = Активация входа концевых выключателя открытия двигателя 2 SWO2
 o = Zapnutí vstupu konc. spínače otevření u motoru 2 SWO2
 o = SWO2 motor 2 açılma limit sviçi girişi etkinleştirilmesi

c = Activação entrada interruptor de fim-de-curso fecho do motor 1 SWC1
 c = Ενεργοποίηση εισόδου τερματικού κλεισίματος του μοτέρ 1 SWC1
 c = Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego zamykania dla silnika 1 SWC1
 c = Активация входа концевых выключателя закрытия двигателя 1 SWC1
 c = Zapnutí vstupu konc. spínače zavření u motoru 1 SWC1
 c = SWC1 motor 1 kapanma limit sviçi girişi etkinleştirilmesi

o = Activação entrada interruptor de fim-de-curso abertura do motor 1 SWO1
 o = Ενεργοποίηση εισόδου τερματικού ανοίγματος του μοτέρ 1 SWO1
 o = Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego otwierania dla silnika 1 SWO1
 o = Активация входа концевых выключателя открытия двигателя 1 SWO1
 o = Zapnutí vstupu konc. spínače otevření u motoru 1 SWO1
 o = SWO1 motor 1 açılma limit sviçi girişi etkinleştirilmesi



Força instantânea motor 2
 Στιγμιαία δύναμη μοτέρ 2
 Siła chwilowa silnika 2
 Мгновенная сила двигателя 2
 Momentální síla motoru 2
 Motor 2 anlık gücü

Força instantânea motor 1
 Στιγμιαία δύναμη μοτέρ 1
 Siła chwilowa silnika 1
 Мгновенная сила двигателя 1
 Momentální síla motoru 1
 Motor 1 anlık gücü

SAFE1 - SAFE2

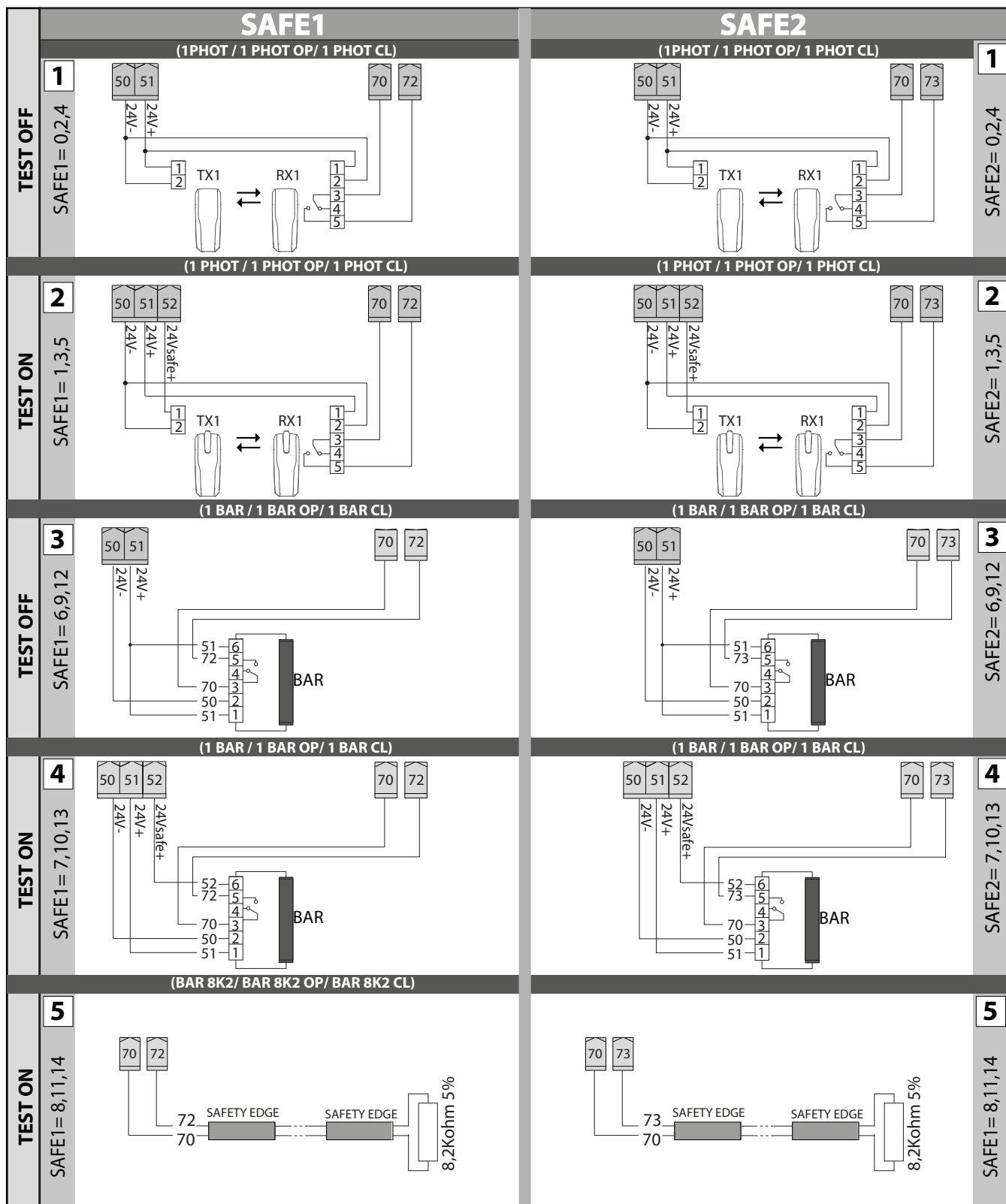
F

TEST ON

Fotocélula verificada
Το φωτοκύτταρο έχει επαληθευτεί
Fotokomórka skontrolowana
Проверенный фотоэлемент
Ověřená fotobuňka
Fotoseller kontrol edildi

TEST OFF

Fotocélulas não verificadas (Verifique a cada 6 meses)
Τα φωτοκύτταρα δεν έχουν επαληθευτεί (Ελέγχετε κάθε 6 μήνες)
Fotokomórki nieskontrolowane (kontrola co 6 miesięcy)
Непроверенные фотоэлементы (Проверка каждые 6 месяцев)
Neověřené fotobuňky (zkontrolujte každých 6 měsíců)
Fotoseller kontrol edilmedi (Her 6 ayda bir kontrol)



SAFE10 - SAFE11

APENAS COM CARTÃO DE EXPANSÃO - ΜΟΝΟ ΜΕ ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ
TYLKO Z PŁYTY ROZSZERZEN - ΤΟΛΥΚΟ Σ ΠΛΑΤΟΥ ΡΑΣΧΙΡΕΝΙΑ
POUZE S ROZŠÍŘUJÍCÍ KARTOU - SADECE GENÍŠLETME KARTI ÍLE

F

D814283 0AR01_06

TEST ON	Fotocélula verificada Το φωτοκύτταρο έχει επαληθευτεί Fotokomórka skontrolowana Проверенный фотоэлемент Ověřená fotobuňka Fotoseller kontrol edildi
TEST OFF	Fotocélulas não verificadas (Verifique a cada 6 meses) Τα φωτοκύτταρα δεν έχουν επαληθευτεί (Ελέγχετε κάθε 6 μήνες) Fotokomórki nieskontrolowane (kontrola co 6 miesięcy) Непроверенные фотоэлементы (Проверка каждые 6 месяцев) Neověřené fotobuňky (zkontrolujte každých 6 měsíců) Fotoseller kontrol edilmedi (Her 6 ayda bir kontrol)

SAFE10		SAFE11	
(1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)		(1PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)	
1	SAFE10= 0,2,4	1	SAFE11= 0,2,4
(1 PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)		(1 PHOT / 1 PHOT OP/ 1 PHOT CL)	
2	SAFE10= 1,3,5	2	SAFE11= 1,3,5
(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)		(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)	
3	SAFE10= 6,9,12	3	SAFE11= 6,9,12
(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)		(1 BAR / 1 BAR OP/ 1 BAR CL)	
4	SAFE10= 7,10,13	4	SAFE11= 7,10,13
(BAR 8K2/ BAR 8K2 OP/ BAR 8K2 CL)		(BAR 8K2/ BAR 8K2 OP/ BAR 8K2 CL)	
5	SAFE10= 8,11,14	5	SAFE11= 8,11,14

SAFE12 - SAFE13

APENAS COM CARTÃO DE EXPANSÃO - MONO ΜΕ ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ
TYLKO Z PŁYTĄ ROZSZERZENIA - ТОЛЬКО С ПЛАТОЙ РАСШИРЕНИЯ
POUZE S ROZŠÍRUJÍCÍ KARTOU - SADECE GENÍŠLETME KARTI ÍLE

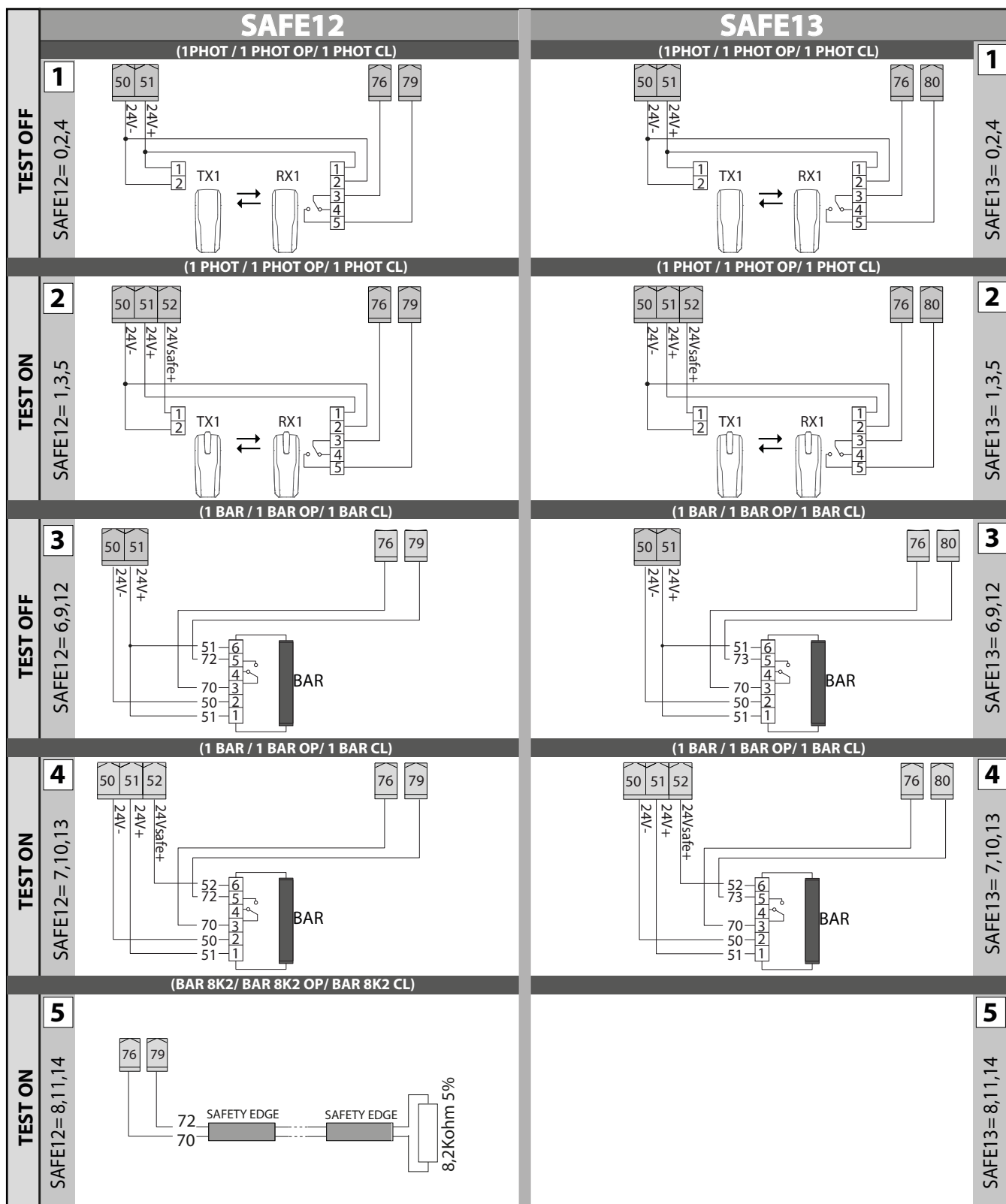
F

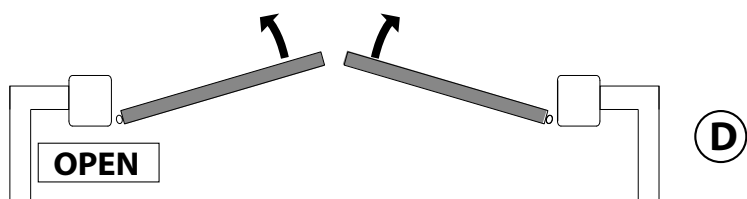
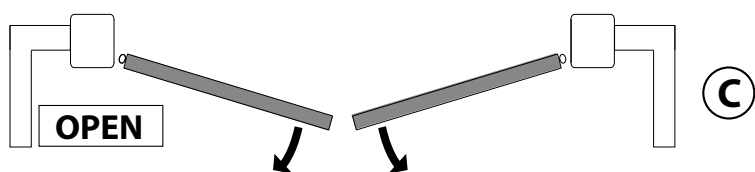
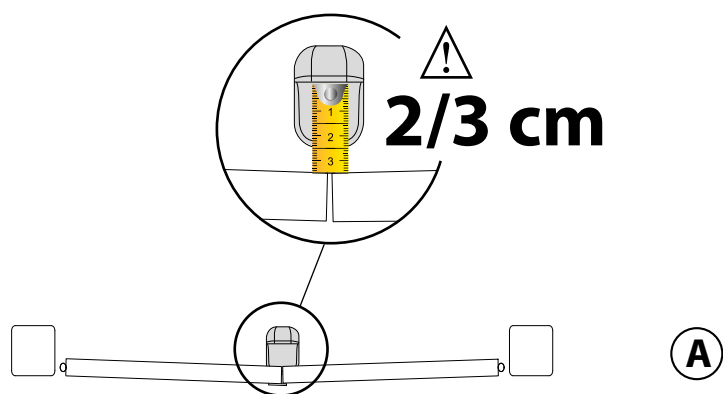
TEST ON

Fotocélula verificada
Το φωτοκύτταρο έχει επαληθευτεί
Fotokomórka skontrolowana
Проверенный фотоэлемент
Ověřená fotobuňka
Fotoseller kontrol edildi

TEST OFF

Fotocélulas não verificadas (Verifique a cada 6 meses)
Τα φωτοκύτταρα δεν έχουν επαληθευτεί (Ελέγχετε κάθε 6 μήνες)
Fotokomórki nieskontrolowane (kontrola co 6 miesięcy)
Непроверенные фотоэлементы (Проверка каждые 6 месяцев)
Neověřené fotobuňky (zkontrolujte každých 6 měsíců)
Fotoseller kontrol edilmedi (Her 6 ayda bir kontrol)

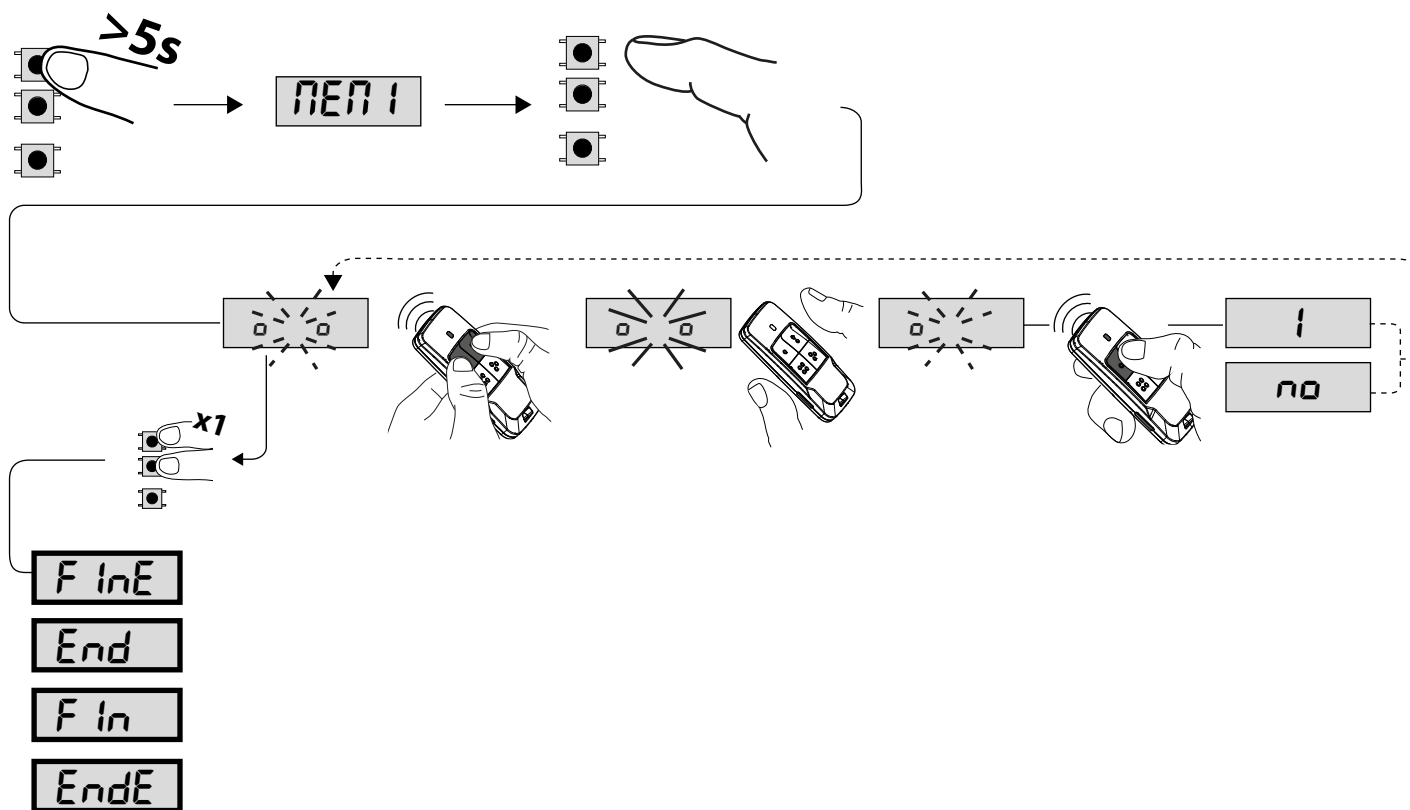




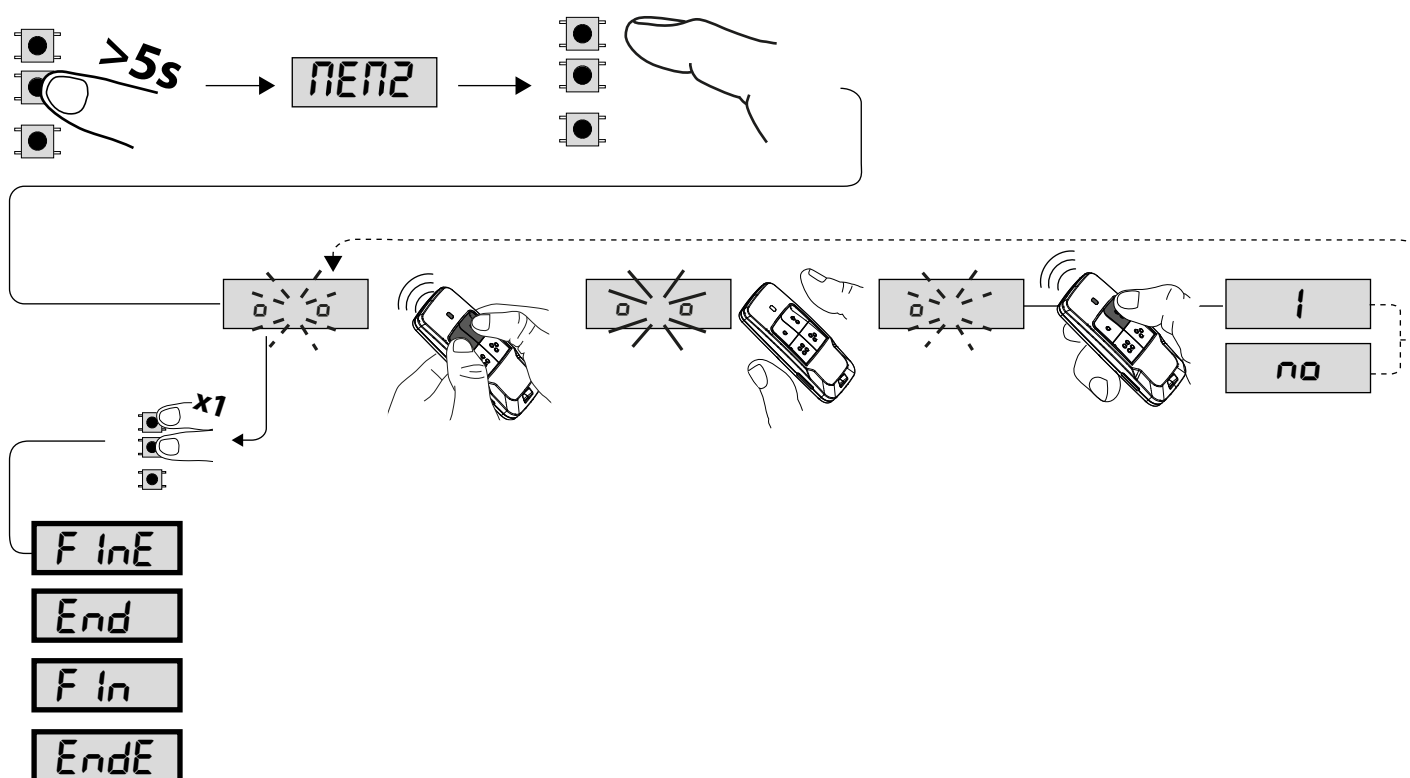
MEMORIZAÇÃO DOS TRANSMISSORES - ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΠΟΜΠΩΝ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ
 ZAPAMIĘTYWANIE POŁECEŃ STEROWANIA NADAJNIKÓW
 СОХРАНЕНИЕ ДАТЧИКОВ РАДИОУПРАВЛЕНИЯ
 PAMĚŤ DÁLKOVÝCH VYSÍLAČŮ - RADYO VERICI HAFIZAYA ALINMASI

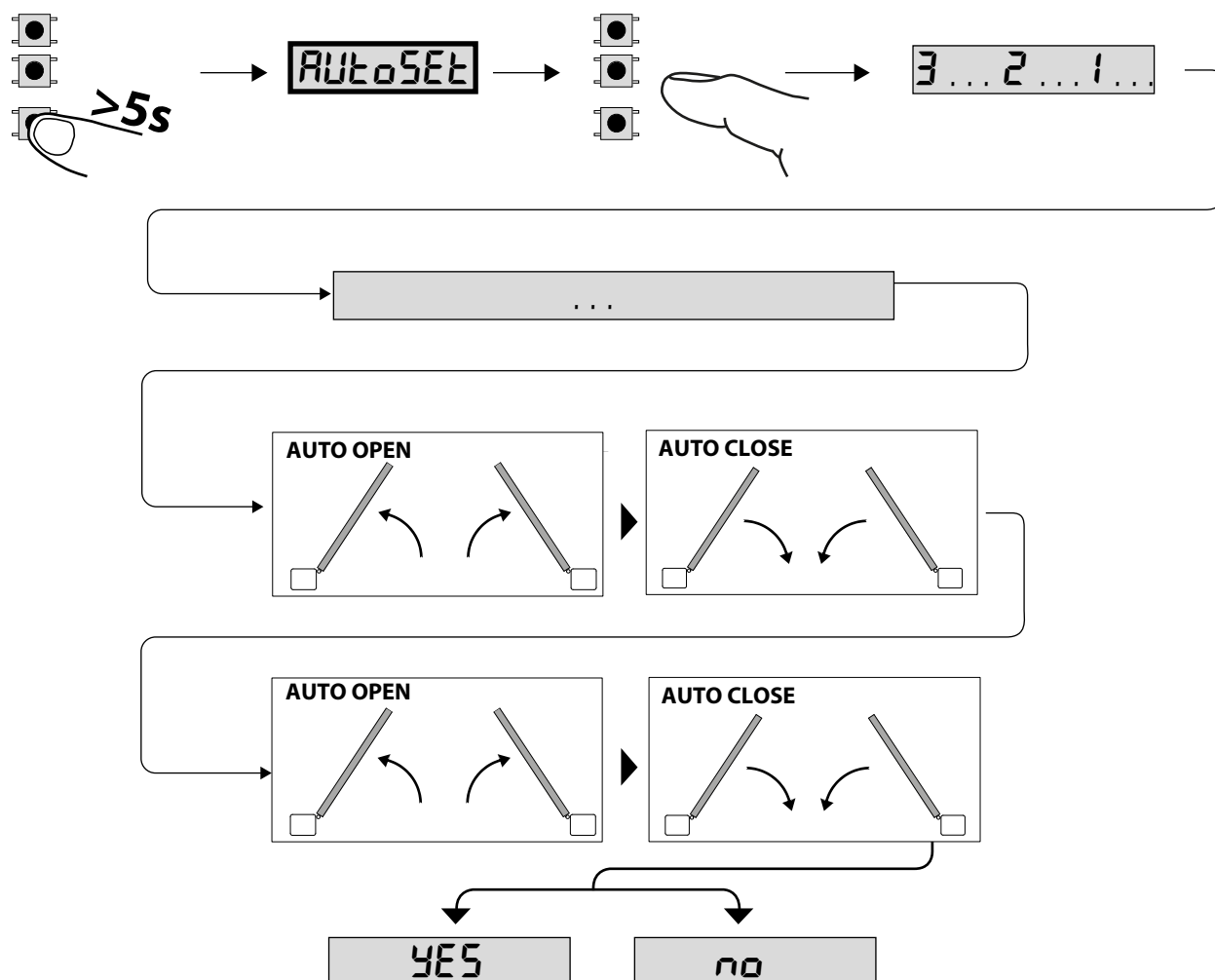


START



2 CH RADIO





- A efetuar após a regulação dos fim de curso, depois de cada alteração da posição dos fim de curso é necessário realizar um novo autosest
- Na εκτελείται μετά τη ρύθμιση των τερματικών διαδρομής, μετά από κάθε αλλαγή της θέσης των τερματικών διαδρομής είναι απαραίτητη η εκτέλεση ενός νέου autosest.
- Wykonać po regulacji wyłącznika krańcowego. Po każdej modyfikacji położenia wyłącznika krańcowego trzeba ponownie przeprowadzić procedurę autosest.
- Выполнять после регулировки концевых ограничителей, после каждого изменения положения концевых ограничителей необходимо заново выполнить автоматическую настройку.
- Musí se provést po seřízení koncových spínačů, po každé úpravě polohy koncových spínačů je nutné provést nový autosest.
- Limit siviçleri ayarlandıktan sonra gerçekleştirilmelidir; her defa, limit siviçlerinin pozisyonu tadil edildikten sonra, yeni bir autosest uygulanması gerekir.



REPOSIÇÃO DAS DEFINIÇÕES DE FÁBRICA

ATENÇÃO conduz a central para os valores predefinidos de fábrica e todos os transmissores são cancelados da memória. ATENÇÃO! Uma configuração errada pode ser causa de danos para pessoas, animais ou coisas.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Επαναφέρει την κεντρική μονάδα στις εργοστασιακές τιμές και διαγράφονται όλοι οι πομποί από τη μνήμη. ΠΡΟΣΟΧΗ! Η λανθασμένη ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα ή βλάβες.

RESETOWANIE DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

OSTROŻNIE: resetuje centralę do wartości ustawionych fabrycznie i kasuje wszystkie zapisane w pamięci piloty radiowe. OSTROŻNIE! Nieprawidłowe zaprogramowanie może spowodować obrażenia osób lub zwierząt, albo szkody rzeczowe.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

ВНИМАНИЕ! При этом блок управления возвращается на заводские настройки и стираются все записанные в память радиокоманды.

ВНИМАНИЕ! Неправильная настройка может причинить ущерб людям, животным или предметам.

OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

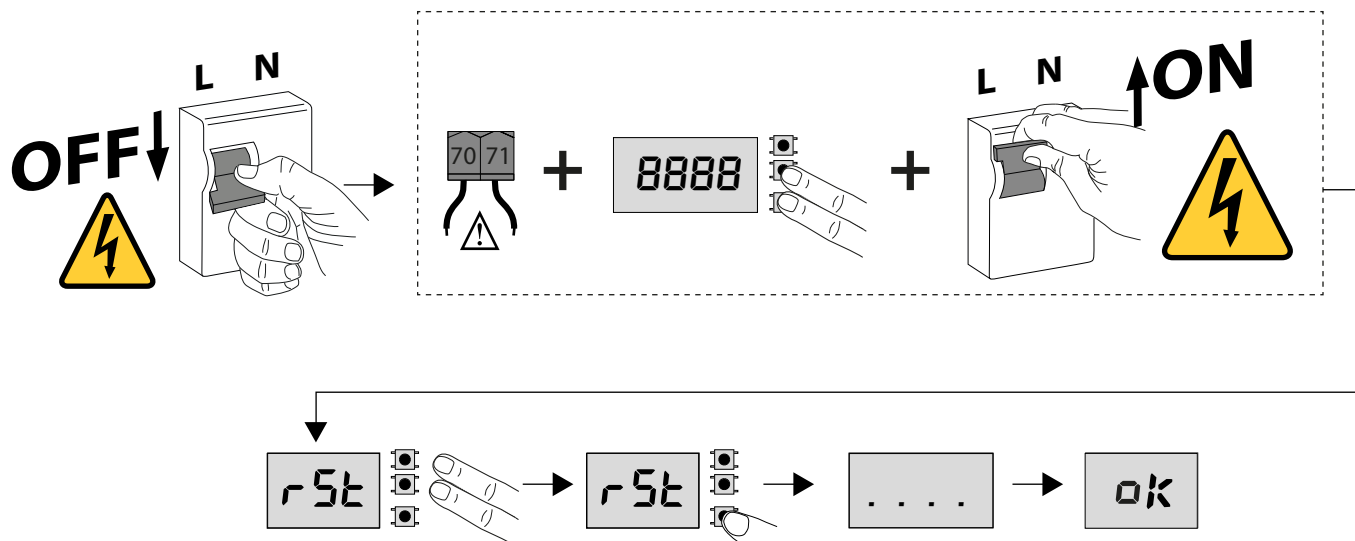
POZOR nastaví v řídicí jednotce hodnoty přednastavené ve výrobě a dojde ke smazání všech rádiových dálkových ovládaní uložených v paměti.

POZOR! Chybné nastavení může způsobit škody na osobách, zvířatech nebo věcech.

FABRİKA DÜZENLEMELERİNİN YENİDEN DÜZENLENMESİ

DİKKAT Kontrol ünitesini fabrikada önceden ayarlanmış değerlere geri getirir ve bellekteki bütün radyo kumandalar silinir.

DİKKAT! Hatalı bir ayar kişilere, hayvanlara veya eşyalara hasarlar verebilir.



SOMMARIO

 PORTUGUÊS – 33

 ΕΛΛΗΝΙΚΑ – 48

 POLSKI – 64

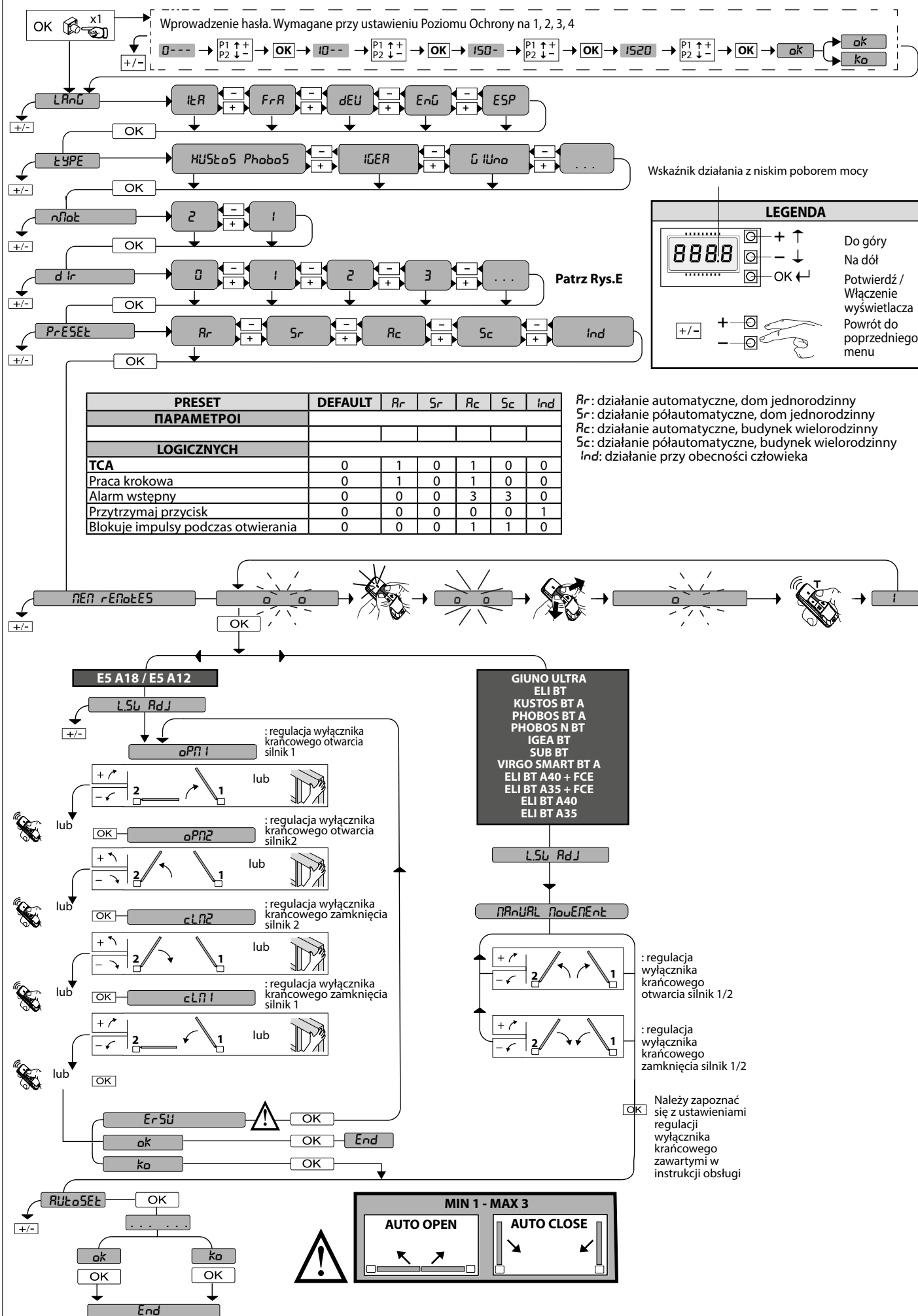
 РУССКИЙ – 80

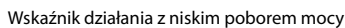
 ČEŠTINA – 97

 TÜRKÇE – 113

POLSKI

MENU USTAWIEŃ INSTALACJI

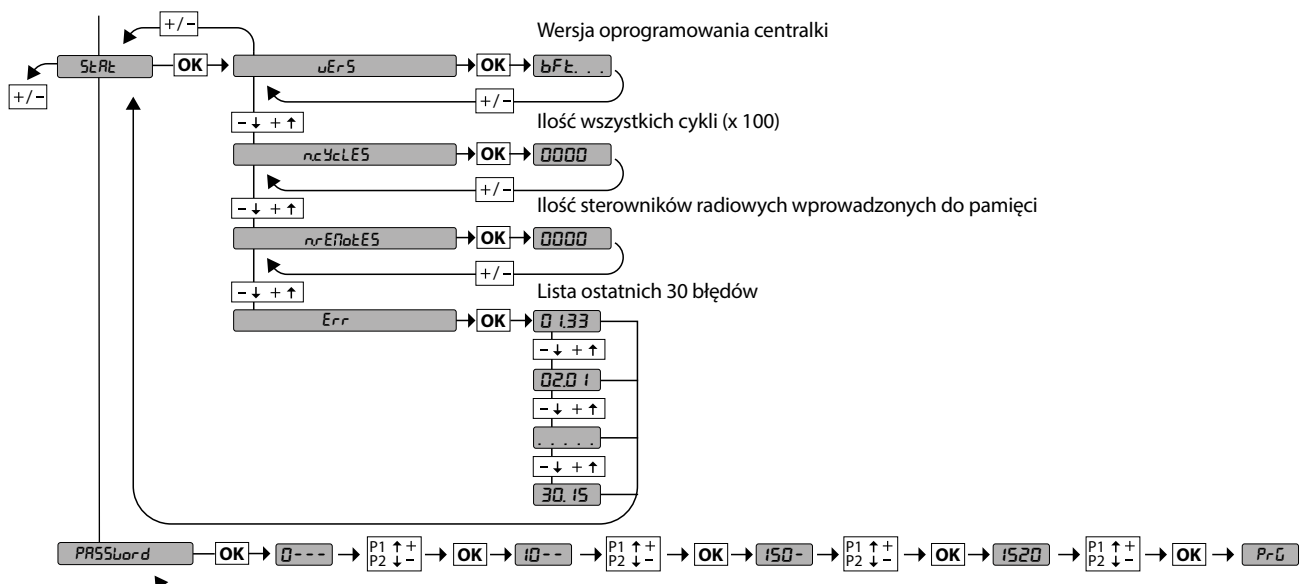
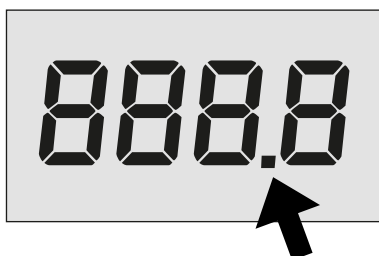




LEGENDA	
	Do góry
	Na dół
	Potwierdź / Włączenie wyświetlacza
	Powrót do poprzedniego menu

	• Polecenie otwarcia • ≥ 2 s Programowanie nadajnika ręcznego jako 1. kanału radiowego
	• Polecenie zamknięcia • ≥ 2 s Programowanie nadajnika ręcznego jako 2. kanału radiowego
	• ≥ 5 sec Kasowanie pilotów
	• Otwarcie menu • ≥ 5 s menu automatycznego ustawiania (autoset)

DOSTĘP DO MENU FIG. 1

TRYB NISKIEGO POBÓR MOCY (*PSRŁŁE*) I AKCESORIA

aktywny tryb niskiego pobór mocy

Aby oszczędzać energię, centrala sterująca odłącza zasilanie akcesoriów (zaciski 50-51) po 10 sekundach od zatrzymania silnika, a następnie wszystkie akcesoria zostają wyłączone, tryb niskiego zużycia jest wskazywany przez punkt na wyświetlaczu.

Aby umożliwić ustawienie akcesoriów (np. wyrównanie fotokomórek), konieczne jest ustawienie *PSRŁŁE*=0, wykonanie ustawienia, a następnie ustawienie *PSRŁŁE*=1

Jeśli używane są akcesoria wymagające nieprzerwanego zasilania (np. odbiorniki radiowe), należy ustawić *PSRŁŁE*=0



DIAGNOSTYCZNY

Kod diagnostyczny	Opis	Uwagi
<i>St_rE</i>	Aktywacja wejścia start na zewnątrz START E	
<i>St_r I</i>	Aktywacja wejścia start wewnątrz START I	
<i>oPE_n</i>	Aktywacja wejścia OPEN	
<i>cLS</i>	Aktywacja wejścia CLOSE	
<i>PE_d</i>	Aktywacja wejścia przejścia dla osób pieszych PED	
<i>t_rE</i>	Aktywacja wejścia TIMER	
<i>St_oP</i>	Aktywacja wejścia STOP	
<i>Pho_t</i>	Aktywacja wejścia fotokomórki PHOT lub, jeśli zostało skonfigurowane jako fotokomórka zweryfikowana, Aktywacja przypisanego wejścia FAULT	
<i>PhoP</i>	Aktywacja wejścia fotokomórki w rozwarciu PHOT OP lub, jeśli zostało skonfigurowane jako fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko w rozwarciu Aktywacja przypisanego wejścia FAULT	
<i>PhcL</i>	Aktywacja wejścia fotokomórki w zwarcu PHOT CL lub, jeśli zostało skonfigurowane jako fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko w zwarcu Aktywacja przypisanego wejścia FAULT	
<i>bAr_r</i>	Aktywacja wejścia krawędziowego BAR lub, jeśli zostało skonfigurowane jako zweryfikowana krawędź czuła, Aktywacja przypisanego wejścia FAULT	
<i>bAr_o</i>	Aktywacja wejścia listwy BAR z odwróceniem AKTYWNA TYLKO PODCZAS OTWIERANIA lub, jeśli zostało skonfigurowane jako listwa krawędziowa zweryfikowana aktywna tylko podczas otwierania, Aktywacja przypisanego wejścia FAULT	
<i>bAr_c</i>	Aktywacja wejścia listwy BAR z odwróceniem AKTYWNA TYLKO PODCZAS ZAMYKANIA lub, jeśli zostało skonfigurowane jako listwa krawędziowa zweryfikowana aktywna tylko podczas zamykania, Aktywacja przypisanego wejścia FAULT	
<i>SE_t</i>	Karta oczekuje na wykonanie całego cyklu otwierania-zamykania, bez zatrzymania pośredniego, w celu obliczenia wartości siły niezbędnej do wykonania ruchu. UWAGA! Rozpoznawanie przeszkód jest nieaktywne	
<i>E_r01</i>	Test fotokomórek nie powiódł się	Sprawdzić czy fotokomórki są podłączone i/lub ustawienia logiczne
<i>E_r02</i>	Test listwy nie powiódł się	Sprawdzić czy listwa jest podłączona i/lub ustawienia logiczne
<i>E_r03</i>	Test fotokomórek cyklu otwierania nie powiódł się	Sprawdzić czy fotokomórki są podłączone i/lub ustawienia parametrów/ustawienia logiczne



INSTRUKCJA INSTALACYJNA

Kod diagnostyczny	Opis	Uwagi
E _r 04	Test fotokomórek cyklu zamykania nie powiódł się	Sprawdzić czy fotokomórki są podłączone i/lub ustawienia parametrów/ustawienia logiczne
E _r 06	Test listwy 8k2 nie powiódł się	Sprawdzić czy listwy są podłączone i/lub ustawienia parametrów/ustawienia logiczne
E _r 07	Test listwy otwierania nie powiódł się	Sprawdzić czy listwy są podłączone i/lub ustawienia parametrów/ustawienia logiczne
E _r 08	Test listwy zamykania nie powiódł się	Sprawdzić czy listwy są podłączone i/lub ustawienia parametrów/ustawienia logiczne
E _r 09	Test zwarcia między 2 sąsiednimi wejściami bezpieczeństwa nie powiódł się.	Sprawdzić połączenie wejść bezpieczeństwa
E _r 1H*	Błąd testu osprzętu karty	- Sprawdzić połączenia z silnikiem - Problem z osprzętem karty (należy skontaktować się z serwisem technicznym)
E _r 2H*	Błąd enkodera	- Przewody zasilania silnika lub sygnału enkodera odwrócone/odłączone lub błędne programowanie (patrz Rys. E) - Siłownik pracuje zbyt wolno w stosunku do warunków zaprogramowanych lub nie pracuje.
E _r 3H*	Odwroćenie kierunku ruchu z powodu wykrycia przeszkody - Elektroniczny ogranicznik siły	Sprawdzić ewentualne przeszkody znajdujące się na trasie ruchu
E _r 4H*	Zabezpieczenie termiczne	Poczekać aż urządzenie ostygnie
E _r 5H*	Błąd komunikacji z urządzeniami zdalnymi	Sprawdzić połączenie z akcesoriami i/lub karty rozszerzeń połączone szeregowo
E _r 72	Błąd spójności parametrów centrali (logika i parametry)	Naciśnięcie OK potwierdza pobrane ustawienia. Karta będzie działać z pobranymi ustawieniami. ⚠ Trzeba sprawdzić ustawienia karty (parametry i logikę).
E _r 73	Błąd w parametrach systemu D-track	Naciśnięcie OK spowoduje, że karta będzie działać z domyślnym systemem D-track. ⚠ Trzeba wykonać automatyczne ustawianie (autoset).
E _r 83	Błąd pamięci EEPROM	Sprawdzić, czy karta pamięci została włożona prawidłowo, spróbować wyłączyć i ponownie włączyć kartę. Jeśli problem nadal występuje, należy skontaktować się z pomocą techniczną.
E _r 8H* - E _r 9H*	Błąd wewnętrzny kontroli nadzorującej system.	Spróbować wyłączyć i ponownie włączyć kartę. Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z serwisem technicznym.
E _r F2	Przeciążenie zasilacza	
E _r F3	Błąd w ustawieniach logiki (wejścia SAFE, typ silnika)	Sprawdzić ustawienia logiki SAFE lub typu silnika
E _r F4	Przeciążenie wyjścia zasilania obwodów pomocniczych	- Sprawdzić podłączenie zasilania obwodów pomocniczych. - Sprawdzić całkowity pobór mocy obwodów pomocniczych
E _r F9	Przeciążenie na wyjściu zamka elektrycznego	- Sprawdzić podłączenie zamka - Nieodpowiedni zamek
E _r SL	Błąd podczas regulacji wyłącznika krańcowego Tylko dla E5 BT A18 / E5 BT A12	Przewody zasilania silnika lub sygnału enkodera odwrócone/odłączone lub błędne programowanie. (patrz Rys. E)

*H= 0, 1, .., 9, A, B, C, D, E, F

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

1) UWAGI OGÓLNE

Centrala **THALIA BT A80/ BT A160** jest dostarczana przez producenta ze standardowymi ustawieniami. Wszelkie zmiany należy ustawić za pomocą wbudowanego programatora z wyświetlaczem.

Jego najważniejsze cechy to:

- Sterowanie 1 lub 2 silnikami 24V BT.
- Uwaga: Należy instalować 2 silniki tego samego typu.
- Elektroniczne ustawianie momentu z detekcją przeszkód.
- Wejścia sterowania wyłącznikami krańcowymi w zależności od wybranego silnika.
- Oddzielne wejścia dla zabezpieczeń.
- Wbudowany odbiornik radiowy typu rolling-code.

Karta jest wyposażona w wyciąganą listwę zaciskową, co ułatwia konserwację oraz wymianę. Jest dostarczana z kompletem okablowanych mostków, co ułatwia pracę instalatora.

Mostki są przygotowane pod zaciski: 70-71, 70-72, 70-73. Jeżeli wyżej wymienione zaciski są wykorzystywane, należy ściągnąć odpowiednie mostki.

2) WERYFIKACJA

Przed wykonaniem każdego cyklu otwierania i zamykania panel **THALIA BT A80/ BT A160** wykonuje kontrolę (weryfikację) przełączników ruchu oraz zabezpieczeń (fotokomórek).

W przypadku błędów w działaniu należy sprawdzić, czy urządzenia połączone pracują prawidłowo oraz okablowanie.

3) PRZYGOTOWANIE PRZEWODÓW RUROWYCH Fig. A

4) PODŁĄCZENIE LISTWY ZACISKOWEJ Fig. B

OSTRZEŻENIE - Podczas wykonywania okablowania oraz podczas czynności instalacyjnych należy stosować się do wymogów obowiązujących norm oraz do zasad wiedzy technicznej. Przewody zasilane napięciami o różnej wartości powinny być fizycznie od siebie oddzielone lub odpowiednio izolowane dodatkową izolacją o grubości co najmniej 1 mm. Przewody należy dodatkowo umocować w pobliżu zacisków, na przykład przy pomocy chomatek. Wszystkie kable połączeniowe powinny być umieszczone w odpowiedniej odległości od radiatora.

UWAGA! W celu wykonania podłączenia do sieci należy wykorzystać kabel wielodrutowy o minimalnym przekroju równym 2x1.5mm², którego typ jest zgodny z wymogami obowiązujących norm.

W celu podłączenia silników należy wykorzystać kabel o minimalnym przekroju równym 1,5 mm², którego typ jest zgodny z wymogami obowiązujących norm. Przewód musi mieć parametry co najmniej takie, jak H05RN-F.

5) DANE TECHNICZNE

	THALIA BT A80	THALIA BT A160	THALIA BT A160 120V
Zasilanie	220-230V 50/60 Hz		110-120V 50/60 Hz
Pobór mocy w trybie gotowości	0,48W		
Moc	200W	400W	
Częstotliwość radiowa	433.92 MHz		
IP	45 - DUO 55 - FLAT	45 - DUO	
Temperatura pracy	-20 / +60°C	- 20 / +55°C	
Zabezpieczenie termiczne	Oprogramowanie		
Zasilanie obwodów dodatkowych	24V --- (≤ 0.5A)		
AUX 1	Styk zasilany 24V --- N.O. (≤ 1A)		
AUX 2	Styk N.O. (24V ≈ /≤ 1A)		
Maksymalna liczba wczytywanych pilotów	128		
	2048 (tylko z zestawem rozszerzenia)		

Stosowane wersje nadajników:

Wszystkie nadajniki ROLLING CODE kompatybilne z



	Zacisk	Definicja	Opis
Zasilanie	L	FAZA	Zasilanie jednofazowe 220-230V 50/60 Hz
	N	NEUTRALNY	
Silnik	10	MOT1 +	Podłączenie silnika 1. Opóźnienie różnicy faz podczas zamykania. Sprawdź podłączenia na Fig. E
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Podłączenie silnika 2. Opóźnienie różnicy faz podczas otwierania. Sprawdź podłączenia na Fig. E
	15	MOT2 -	
Aux	20	AUX 1 - STYK ZASILANY 24V--- (≤ 1A)	Wyjście konfigurowane AUX 1 - Domyślnie SYGNALIZATOR ŚWIETLNY. 2. KANAŁ RADIOWY/ KONTROLKA OTWARTEJ BRAMY SCA/ Przycisk OŚWIETLENIA ZEWNĘTRZNEGO / Przycisk OŚWIETLENIA STREFOWEGO / OŚWIETLENIE SCHODÓW / ALARM OTWARCIA BRAMY / SYGNALIZATOR ŚWIETLNY / ZAMEK ELEKTRYCZNY Z WYZWALANYM RYGLEM / ZAMEK ELEKTRYCZNY Z MAGNESEM / SERWIS / SYGNALIZATOR ŚWIETLNY I SERWIS. Patrz tabela "Konfiguracja wyjść AUX".
	21		
	26	AUX 2 - STYK WOLNY (N.O.) (24V ≈ /≤ 1A)	Wyjście konfigurowane AUX 2- Domyślnie Wyjście 2-go KANAŁU RADIOWEGO. 2-gi KANAŁ RADIOWY/ KONTROLKA OTWARTEJ BRAMY SCA/ Przycisk OŚWIETLENIA WEWNĘTRZNEGO/ Przycisk OŚWIETLENIA STREFOWEGO/ OŚWIETLENIE SCHODÓW/ ALARM OTWARCIA BRAMY/ SYGNALIZATOR ŚWIETLNY/ ZAMEK ELEKTRYCZNY Z WYZWALANYM RYGLEM/ ZAMEK ELEKTRYCZNY Z MAGNESEM. Patrz tabela "Konfiguracja wyjść AUX".
	27		
	28	BLOKADA 12/24V ---	Typ Logiczny blokady= 0 - Wyjście blokady elektrycznej zatraskowej 12V --- (maks. 30W). Wyjście aktywowane impulsem przy każdym otwarciu.
	29		Typ Logiczny blokady= 1 - Wyjście magnetycznej blokady elektrycznej 12V--- (maks. 15W). Wyjście Aktywowane z zamkniętą bramą.
			Typ Logiczny blokady= 2 - Wyjście blokady elektrycznej zatraskowej 24V --- (maks. 30W). Wyjście aktywowane impulsem przy każdym otwarciu.
	Ogranicznik krańcowy dla ELI 250 BT VIRGO SMART BT A ELI BT A35 V + FCE ELI BT A40 + FCE 5 przewodów	41	+ REF SWE
42		SWC 1	Wyłącznik krańcowy zamknięcia dla silnika 1 SWC1 (N.C.)
43		SWO 1	Wyłącznik krańcowy otwarcia dla silnika 1 SWO1 (N.C.)
44		SWC 2	Wyłącznik krańcowy zamknięcia dla silnika 2 SWC2 (N.C.)
45		SWO 2	Wyłącznik krańcowy otwarcia dla silnika 2 SWO2 (N.C.)
Ogranicznik krańcowy dla PHOBOS NBT IGEEA BT SUB BT PHOBOS BT A KUSTOS BT A VIRGO SMART BT A 3 przewodów	42	SW 1	Sterowanie wyłącznikiem krańcowym silnika 1. Dla siłowników z linkowym sterowaniem wyłącznikami krańcowymi.
	43	SW 2	Sterowanie wyłącznikiem krańcowym silnika 2. Dla siłowników z linkowym sterowaniem wyłącznikami krańcowymi.
Ogranicznik krańcowy dla GIUNO ULTRA BT A20 GIUNO ULTRA BT A50 ES BT A18 ES BT A12	40	- REF SWE	Wspólny moduł wyłączników krańcowych
	42	SW 1	Sterowanie wyłącznikiem krańcowym silnika 1.
	43	SW 2	Sterowanie wyłącznikiem krańcowym silnika 2.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

	Zacisk	Definicja	Opis
Ogranicznik krańcowy dla ELI BT A35 ELI BT A40	40	- REF SWE	Zasilanie enkodera, biały kabel
	41	+ REF SWE	Zasilanie enkodera, brązowy kabel
	42	ENC M1	Sygnał enkodera silnika 1, zielony kabel
	43	ENC M2	Sygnał enkodera silnika 2, zielony kabel
Zasilanie obwodów dodatkowych	50	24V-	Wyjście zasilania akcesoriów.
	51	24V+	
	52	24 Vsafe+	Wyjście zasilania zabezpieczeń zweryfikowanych (fotokomórka nadawcza lub nadajnik czułej listwy). Wyjście aktywne tylko podczas wykonywania cyklu.
Przyciski sterownicze	60	COM IC	Moduł wspólny wejść IC 1 oraz IC 2
	61	IC 1	"Wejście sterowania z możliwością konfiguracji 1 (N.O.) - Domyślnie START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść sterowania".
	62	IC 2	Wejście sterowania z możliwością konfiguracji 2 (N.O.) - Domyślnie PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść sterowania".
Zabezpieczenia	70	COM	Moduł wspólny wejść STOP, SAFE 1 i SAFE 2
	71	STOP	To polecenie przerywa cykl. (N.C.) Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
	72	SAFE 1	Wejście bezpieczeństwa z możliwością konfiguracji 1 (N.C.) - Domyślnie PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść bezpieczeństwa".
	73	SAFE 2	Wejście bezpieczeństwa z możliwością konfiguracji 2 (N.C.) - Domyślnie PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL Należy oprzeć się na danych z tabeli «Konfiguracja wejść bezpieczeństwa».
Antena	Y	ANTENA	Wejście anteny.
	#	SHIELD	Należy stosować antenę doszrojoną do 433MHz. Do połączenia Antena-Odbiornik należy używać kabla współosiowego RG58. Obecność elementów metalowych w kontakcie z anteną może zakłócać odbiór fal radiowych. Jeżeli nadajnik ma słaby zasięg, przestawić antenę w bardziej odpowiednie miejsce.

Konfiguracja wyjść AUX

Logika Aux= 0 - Wyjście MONOSTABILNY KANAŁ RADIOWY. Styk pozostaje zamknięty przez 1s po aktywacji kanału radiowego.
Logika Aux= 1 - Wyjście polecenia ŚWIATŁO ZEWNĘTRZNE. Styk pozostaje zamknięty podczas otwierania i przy otwartym skrzydle, przerywany podczas zamykania, otwarty przy zamkniętym skrzydle.
Logika Aux= 2 - Wyjście sterowania OŚWIETLENIEM WEWNĘTRZNYM. Styk pozostaje zamknięty przez czas ustawiony na 5s.
Logika Aux= 3 - Wyjście sterowania OŚWIETLENIEM STREFOWYM. Styk jest zamknięty przez cały czas trwania cyklu.
Logika Aux= 4 - Wyjście OŚWIETLENIA SCHODÓW. Styk pozostaje zamknięty przez 1 sekundę na początku cyklu.
Logika Aux= 5 - Wyjście ALARMU OTWARCIA BRAMY. Styk pozostaje zamknięty, jeżeli skrzydło pozostaje otwarte przez czas dwa razy dłuższy niż ustawiony czas automatycznego zamykania TCA.
Logika Aux= 6 - Wyjście SYGNALIZATORA ŚWIETLNEGO. Styk pozostaje zamknięty podczas ruchu skrzydeł.
Logika Aux= 7 - Nieużywany
Logika Aux= 8 - Nieużywany
Logika Aux= 9 - Wyjście SERWIS. Kiedy zostaje osiągnięta wartość zaprogramowana w parametrze Serwis, styk pozostaje zamknięty, co sygnalizuje konieczność przeprowadzenia serwisu.
Logika Aux= 10 - Wyjście SYGNALIZATOR ŚWIETLNY I SERWIS. Styk pozostaje zamknięty podczas ruchu skrzydeł. Kiedy zostaje osiągnięta wartość zaprogramowana w parametrze Serwis, po zakończeniu cyklu, kiedy skrzydło jest zamknięte, styk 4-krotnie zamyka się na 10 s i otwiera się na 5 s, co sygnalizuje konieczność przeprowadzenia serwisu.
Logika Aux= 11 - Nieużywany
Logika Aux= 12 - Nieużywany
Logika Aux= 13 - Wyjście STAN BRAMY ZAMKNIĘTEJ. Styk jest zamknięty kiedy brama jest otwarta.
Logika Aux= 14 - Wyjście BISTABILNY KANAŁ RADIOWY Styk zmienia status (otwarty-zamknięty) w chwili aktywacji kanału radiowego.
Logika Aux= 15 - Wyjście CZASOWY KANAŁ RADIOWY. Styk pozostaje zamknięty przez programowalny czas przy aktywacji kanału radiowego (5s). Jeśli w tym czasie przycisk zostanie ponownie wciśnięty, liczenie czasu rozpoczyna się od nowa.
Logika Aux=16 - Wyjście STATUS BRAMA OTWARTA. Styk jest zamknięty kiedy brama jest otwarta.

Konfiguracja wejść sterowania

Logika IC= 0 - Wejście skonfigurowane jako Start E. Działanie wg Logiki 5b5t. Sterowanie semaforem przez start zewnętrzny.
Logika IC= 1 - Wejście skonfigurowane jako Start I. Działanie wg Logiki 5b5t. Sterowanie semaforem przez start wewnętrzny.
Logika IC= 2 - Wejście skonfigurowane jako Open. To polecenie powoduje otwarcie bramy. Jeżeli wejście jest zamknięte, skrzydła pozostają otwarte aż do otworzenia styku. Jeżeli styk jest otwarty, urządzenie zamyka się po upływie Czasu Automatycznego Zamykania TCA (jeżeli ta funkcja została aktywowana).
Logika IC= 3 - Wejście skonfigurowane jako Close. To polecenie powoduje wykonanie zamknięcia
Logika IC= 4 - Wejście skonfigurowane jako Ped. To polecenie powoduje częściowe otwarcie przejścia dla pieszych. Działanie wg Logiki 5b5t.
Logika IC= 5 - Wejście skonfigurowane jako Timer. Działanie analogiczne do otwierania, lecz zamykanie jest wykonywane również w przypadku przerwy w zasilaniu sieciowym.
Logika IC= 6 - Wejście skonfigurowane jako Timer Ped. To polecenie powoduje częściowe otwarcie przejścia dla pieszych. Jeżeli wejście jest zamknięte, skrzydło pozostaje otwarte aż do otworzenia styku. Jeżeli wejście jest zamknięte i naciśnięty zostanie przycisk Start E, Start I lub Open, wykonywany jest cykl kompletny a następnie urządzenie otwiera przejście dla pieszych. Zamykanie jest zapewnione również w przypadku braku zasilania sieciowego.

Konfiguracja wejść bezpieczeństwa

Logika SAFE= 0 - Wejście skonfigurowane jako Phot, fotokomórka niezwyfikowanych (*) (Fig. F, ad. 1) Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, fotokomórki są aktywne zarówno podczas otwierania, jak i zamykania. Przecięcie linii foto podczas zamykania odwraca kierunek ruchu tylko po odsłonięciu fotokomórki. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

Konfiguracja wejść bezpieczeństwa

Logika SAFE= 1 - Wejście skonfigurowane jako Phot test, fotokomórka zweryfikowana. (Fig. F, ad. 2). Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, fotokomórki są aktywne zarówno podczas otwierania, jak i zamykania. Przecięcie linii foto podczas zamykania odwraca kierunek ruchu tylko po odsłonięciu fotokomórki.
Logika SAFE= 2 - Wejście skonfigurowane jako Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania niezwyfikowanych (*) (Fig. F, ad. 1). Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas zamykania. Podczas otwierania blokuje ruch na czas przecięcia linii foto. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
Logika SAFE= 3 - Wejście skonfigurowane jako Phot op test, zweryfikowana fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania (Fig. F, ad. 2). Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas zamykania. Podczas otwierania blokuje ruch na czas przecięcia linii foto.
Logika SAFE= 4 - Wejście skonfigurowane jako Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania niezwyfikowanych (*) (Fig. F, ad. 1). Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas otwierania. Podczas zamykania natychmiast odwraca kierunek ruchu. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
Logika SAFE= 5 - Wejście skonfigurowane jako Phot cl test, zweryfikowana fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania (Fig. F, ad. 2). Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas otwierania. Podczas zamykania natychmiast odwraca kierunek ruchu.
Logika SAFE= 6 - Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa niezwyfikowanych (*) (Fig. F, ad. 3). Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
Logika SAFE= 7 - Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa zweryfikowana (Fig. F, ad. 4). Aktywuje weryfikację czułych listewek na początku cyklu. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek.
Logika SAFE= 8 - Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2 (Fig. F, ad. 5). Wejście dla listwy rezystancyjnej 8K2. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek.
Logika SAFE=9 Wejście skonfigurowane jako Bar op, listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania, jeżeli zostanie aktywowana podczas zamykania wykona zatrzymanie automatyki (STOP) (Fig.F, ad. 3). Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. Zadziałanie podczas otwierania odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Zadziałanie podczas zamykania powoduje zatrzymanie. W przypadku nieużywania zostawić mostek założony.
Logika SAFE=10 Wejście skonfigurowane jako Bar op test, listwa krawędziowa zweryfikowana z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania, jeżeli zostanie aktywowana podczas zamykania wykona zatrzymanie automatyki (STOP) (Fig.F, ad. 4). Aktywuje weryfikację czułych listewek na początku cyklu. Zadziałanie podczas otwierania odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Zadziałanie podczas zamykania powoduje zatrzymanie.
Logika SAFE=11 Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2 op, listwa 8k2 z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania, jeżeli zostanie aktywowana podczas zamykania wykona zatrzymanie automatyki (STOP) (Fig.F, ad. 5). Zadziałanie podczas otwierania odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Zadziałanie podczas zamykania powoduje zatrzymanie.
Logika SAFE=12 Wejście skonfigurowane jako Bar cl, listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania, jeżeli zostanie aktywowana podczas zamykania wykona zatrzymanie automatyki (STOP) (Fig.F, ad. 3). Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. Zadziałanie podczas zamykania odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Zadziałanie podczas otwierania powoduje zatrzymanie. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
Logika SAFE=13 Wejście skonfigurowane jako Bar cl test, listwa krawędziowa zweryfikowana z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania, jeżeli zostanie aktywowana podczas zamykania wykona zatrzymanie automatyki (STOP) (Fig.F, ad. 4). Aktywuje weryfikację czułych listewek na początku cyklu. Zadziałanie podczas zamykania odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Zadziałanie podczas otwierania powoduje zatrzymanie.
Logika SAFE=14 Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2 cl, listwa 8k2 z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania, jeżeli zostanie aktywowana podczas zamykania wykona zatrzymanie automatyki (STOP) (Fig.F, ad. 5). Zadziałanie podczas zamykania odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Zadziałanie podczas otwierania powoduje zatrzymanie.

(*) Jeżeli są instalowane urządzenia typu „D” (w myśl normy EN12453), połączone bez wykonania weryfikacji, należy zalecić ich obowiązkowe serwisowanie co najmniej raz na pół roku.

Konfiguracja poleceń kanału radiowego

Logika CH= 0 - Polecenie skonfigurowane jako Start E. Działanie wg Logiki 5b5t.. Sterowanie semaforem przez start zewnętrzny.
Logika CH= 1 - Polecenie skonfigurowane jako Start I. Działanie wg Logiki 5b5t.. Sterowanie semaforem przez start wewnętrzny.
Logika CH= 2 - Polecenie skonfigurowane jako Open. To polecenie powoduje otwarcie bramy.
Logika CH= 3 - Polecenie skonfigurowane jako Close. To polecenie powoduje wykonanie zamknięcia
Logika CH= 4 - Polecenie skonfigurowane jako Ped. To polecenie powoduje częściowe otwarcie przejścia dla pieszych. Działanie wg Logiki 5b5t..
Logika CH= 5- Polecenie skonfigurowane jako STOP. Polecenie wykonuje jeden Stop
Logika CH= 6- Polecenie skonfigurowane jako AUX1. (**) Polecenie aktywuje wyjście AUX1
Logika CH= 7- Nieużywany
Logika CH= 8- Sterowanie radiem skonfigurowane jako AUX11 (**). Polecenie aktywuje wyjście AUX11 (tylko z płytą rozszerzeń)
Logika CH= 9- Polecenie skonfigurowane jako AUX2. (**) Polecenie aktywuje wyjścieAUX2
Logika CH= 10- Polecenie skonfigurowane jako EXPO1. (**) Polecenie aktywuje wyjście EXPO1
Logika CH= 11- Polecenie skonfigurowane jako EXPO2. (**) Polecenie aktywuje wyjście EXPO2
Logika CH= 12- Polecenie skonfigurowane jako ŚWIATŁO ZEWNĘTRZNE Polecenia włącza światło za pomocą logiki bistabilnej. Przynajmniej jedno wyjście pomocnicze musi być ustawione jako światło zewnętrzne.

(**) Aktywna jeśli wyjście zostało skonfigurowane jako monostabilny kanał radiowy, oświetlenie wewnętrzne, oświetlenie strefowe, oświetlenie schodów, bistabilny kanał radiowy lub czasowy kanał radiowy.

6) PODŁĄCZENIE SILNIKÓW Fig. E

7) URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

7.1) URZĄDZENIA ZWERYFIKOWANE FIG. F

7.2) PODŁĄCZENIE 1 PARY FOTOKOMÓREK NIESKONTROLOWANYCH RYS. C

7.3) PODŁĄCZENIE 1 PARY FOTOKOMÓREK SKONTROLOWANYCH RYS. D

8) DOSTĘP DO MENU: FIG. 1

8.1) MENU PARAMETRÓW (PR-R) (TABELA "A" PARAMETRY)

8.2) MENU LOGIKI (L-Ł) (TABELA "B" LOGIKI)

8.3) MENU RADIO (R-R) (TABELA "C" RADIO)

8.4) MENU DOMYŚLNE (FR-B)

Przywraca DOMYŚLNE ustawienia centralki. Po zresetowaniu konieczne jest wykonanie ponownego ustawienia automatycznego.

8.5) MENU JĘZYKA (JE-ZY)

Umożliwia ustawienie języka programatora z wyświetlaczem.

8.6) MENU USTAWIANIA AUTOMATYCZNEGO (RUŁ-0)

- Przejdź do odpowiedniego menu i włączyć ustawianie automatyczne.
- Po wciśnięciu przycisku OK wyświetlany jest komunikat „... ..”, centralka steruje cyklem otwierania, po którym następuje cykl zamykania, podczas którego automatycznie ustawiana jest minimalna siła niezbędna do poruszenia skrzydła. Liczba cykli niezbędnych do przeprowadzenia procedury ustawienia automatycznego wynosi od 1 do 3. Podczas tej fazy nie przecinać linii foto oraz nie używać przycisków START, STOP i wyświetlacza. Po zakończeniu tej operacji centralka sterownicza automatycznie ustawia optymalne wartości siły. Należy je sprawdzić i ewentualnie zmienić tak jak opisano przy instrukcji programowania.



UWAGA!! Sprawdzić, czy wartość siły uderzenia zmierzona w wyznaczonych punktach jest niższa niż wskazana przez normę EN12453.



Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odfalczających się listewek.



Uwaga!! Podczas automatycznego ustawiania funkcja wykrywania przeszkód jest nieaktywna; instalator powinien kontrolować ruch automatu i pilnować, aby żadne osoby nie zbliżyły się do obszaru roboczego automatu, oraz aby w tym obszarze nie znajdowały się żadne przedmioty.

ZAMEK ELEKTRYCZNY

UWAGA: W przypadku, gdy długość skrzydeł przekracza 3m, należy zainstalować zamek elektryczny.

8.7) KOLEJNOŚĆ CZYNNOŚCI KONTROLNYCH MONTAŻU

- Wykonać cykl AUTOMATYCZNEGO USTAWIANIA (AUTOSSET) (*)
- Sprawdzić siły uderzenia: jeżeli mieszczą się w dozwolonych limitach (**), przejść do punktu 10, w przeciwnym razie
- Dostosować ewentualnie parametry prędkości i czułości (siły): zob. tabela parametrów.
- Ponownie sprawdzić siły uderzenia: jeżeli mieszczą się w dozwolonych limitach (**), przejść do punktu 10, w przeciwnym razie
- Założyć listwę amortyzującą
- Ponownie sprawdzić siły uderzenia: jeżeli mieszczą się w dozwolonych limitach (**), przejść do punktu 10, w przeciwnym razie
- Założyć urządzenia zabezpieczające reagujące na nacisk lub elektroczułe (np. listwa krawędziowa) (**).
- Ponownie sprawdzić siły uderzenia: jeżeli mieszczą się w dozwolonych limitach (**), przejść do punktu 10, w przeciwnym razie
- Włączyć napęd tylko w trybie ręcznym z przytrzymaniem przycisku.
- Upewnić się, iż wszystkie urządzenia wykrywające obiekty w obszarze cyklu działają prawidłowo

(*) Przed wykonaniem automatycznego ustawiania należy się upewnić, iż wszystkie czynności montażowe i zabezpieczenia zostały wykonane prawidłowo, w sposób opisany w ostrzeżeniach dot. instalacji w instrukcji napędu.

(**) W zależności od wyniku analizy ryzyka może się okazać konieczne zastosowanie czułych zabezpieczeń.

8.8) MENU REGULACJI WYŁĄCZNIKÓW KRAŃCOWYCH (rEFc)

Umożliwia regulację wyłączników krańcowych silników wyposażonych w enkodery. Oprócz tego, w przypadku silników z niezależnym okablowaniem wyłączników krańcowych pozwala prawidłowo ustawić skrzydło przed późniejszą regulacją wyłącznika krańcowego. W przypadku silników niewymienionych w menu jest nieaktywne, a na wyświetlaczu widać komunikat „nieдоступny”.

UWAGA: te działania trzeba wykonywać w trybie „człowiek obecny” oraz ze zredukowaną prędkością i bez włączania zabezpieczeń.

8.8.1) GIUNO ULTRA BT A20, GIUNO ULTRA BT A50

Przyciskami „+/-” na wyświetlaczu ustawić skrzydło w wymaganej pozycji. W celu wyregulowania wyłączników krańcowych wykorzystać ustawienia regulacji wyłączników, podane w instrukcji obsługi silnika GIUNO ULTRA.

8.8.2) E5 BT A12, E5 BT A18

Przyciskami „+/-” na wyświetlaczu ustawić skrzydło w pozycji podanej na wyświetlaczu (otwarcie lub zamknięcie). Po ustawieniu w wymaganej pozycji potwierdzić ją przyciskiem OK. W przypadku silników E5 można ustawić skrzydło w pobliżu wyłącznika krańcowego ręcznie (popchnąć bramę), a następnie przesunąć bramę przyciskami „+/-”, aż najedzie na mechaniczny ogranicznik ruchu. Potwierdzić pozycję przyciskiem OK lub pilotem (trzeba go wcześniej wczytać do pamięci).

8.9) MENU STATYSTYKI

Umożliwia wyświetlenie wersji karty, całkowitej liczby cykli (wyrażanej w setkach), liczby wpisanych do pamięci pilotów radiowych oraz ostatnich 30 błędów (pierwsze 2 cyfry pokazują pozycję, ostatnie 2 kod błędu). Błąd 01 jest błędem najnowszym. Migający błąd wskazuje pierwszy błąd od ostatniej konserwacji.

8.10) MENU HASŁO

Umożliwia ustawienie hasła do programowania karty za pomocą sieci U-link”. Jeżeli „POZIOM OCHRONY” jest ustawiony na 1, 2, 3, 4, zadane zostaje wejście do menu programowania. Po 10 nieudanych próbach dostępu, przed ponownym ponowieniem prób należy odczekać 3 minuty. W tym czasie, każda próba dostępu powoduje wyświetlenie komunikatu „BLOC”. Domyślne hasło to 1234.

9) NACIŚNIĘCIE WYŁĄCZNIKA KRAŃCOWEGO ZAMYKANIA Fig. G ad. A-B KIERUNEK OTWIERANIA Fig. E

10) MODUŁY OPCJONALNE U-LINK

Patrz instrukcje obsługi modułów U-link.

Korzystanie z kilku modułów powoduje ograniczenie zasięgu radiowego. Dostosować instalację za pomocą odpowiedniej anteny dostrojonej do częstotliwości 433 MHz.

UWAGA! Nieprawidłowe ustawienie może spowodować obrażenia osób lub zwierząt, albo uszkodzenie przedmiotów.

UWAGA!! Sprawdzić, czy wartość siły uderzenia zmierzona w wyznaczonych punktach jest niższa niż wskazana przez normę EN12453.

Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odczekań między listewkami.

Aby uzyskać lepsze wyniki, zaleca się wykonanie automatycznego ustawiania przy niepracujących silnikach (nie rozgrzanych zbyt dużą ilością wykonanych jeden po drugim cyklach).

TABELA "A" - MENU PARAMETRY - (PRrRf)

Parametr	Silników	Min.	Max.	Domyślne	Ustawienia osobiste	Definicja	Opis
oPEN dELAY t INE		0	10	3		Czas opóźnienia otwierania dla silnika 2 [s]	Czas opóźnienia podczas otwierania dla silnika 2 względem silnika 1.
cLS dELAY t INE		0	25	6		Czas opóźnienia zamykania dla silnika 1 [s]	Czas opóźnienia podczas zamykania dla silnika 1 względem silnika 2. UWAGA: jeżeli czas jest ustawiony na wartość maksymalną, silnik 1 czeka przed włączeniem na pełne wyłączenie silnika 2.
t cR		0	120	10		Czas automatycznego zamknięcia [s]	Czas oczekiwania przed wykonaniem automatycznego zamknięcia.
PEd t cR		0	120	0		Czas automatycznego zamykania od manewru pieszy [s]	Czas oczekiwania przed automatycznym zamknięciem po wykonaniu manewru pieszego, TYLKO jeśli jest różny od 0. Jeśli parametr jest ustawiony na 0, czas oczekiwania po manewrze pieszym jest taki sam jak w przypadku manewru niepieszego.
t rF. LGht. cLr. t		1	180	40		Czas opuszczenia strefy semafora [s]	Czas opuszczenia danej strefy przez pojazdy, których ruch reguluje semafor.
t. L LGht		30	300	90		Czas włączania światła wewnętrznego [s]	Czas trwania światła wewnętrznego
oUTPUt t INE		1	240	10		Czas aktywacji wyjścia czasowego [s]	Czas trwania aktywacji wyjścia kanału radiowego w sekundach
oP. d ISŁ. SŁoId	SUB BT	10	100	10		Odcinek spowalniania ruchu podczas otwierania [%]	Odcinek spowalniania ruchu silnika/silników podczas otwierania, wyrażony w procentowej części całkowitego odcinka ruchu. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne. UWAGA: w przypadku silowników z wbudowanymi ogranicznikami, parametr spowalniania ruchu powinien być zawsze aktywowany i powinien wynosić powyżej 5. UWAGA: w przypadku wersji GIUNO odcinek spowalniania ruchu ustawiany jest przy pomocy przesuwanych czujników. UWAGA: w przypadku silnika typu ELI BT A35 nie można wyłączyć spowalniania ruchu; wartości poniżej 10% będą traktowane jak równe 10%.
	E5 BT A18	10	100				
	PHOBOS VELOCE BT B35	10	100				
	E5 BT A12	20	100				
	Wszystkie inne	0	100				

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

D814283 0AR01_06

Parametr	Silników	Min.	Max.	Domyślne	Ustawienia osobiste	Definicja	Opis
cŁ. d iSt. SŁoUd	SUB BT	10	100	10		Odcinek spowalniania ruchu podczas zamykania [%]	Odcinek spowalniania ruchu silnika/silników podczas zamykania, wyrażony w procentowej części całkowitego odcinka ruchu. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne. UWAGA: w przypadku silowników z wbudowanymi ogranicznikami, parametr spowalniania ruchu powinien być zawsze aktywowany i powinien wynosić powyżej 5. UWAGA: w przypadku wersji GIUNO odcinek spowalniania ruchu ustawiany jest przy pomocy przesuwnych czujników. UWAGA: w przypadku silnika typu ELI BT A35 nie można wyłączyć spowalniania ruchu; wartości poniżej 10% będą traktowane jak równe 10%.
	ES BT A18	10	100				
	PHOBOS VELOCE BT B35	10	100				
	ES BT A12	20	100				
	Wszystkie inne	0	100				
d iSt. dEcEL	PHOBOS VELOCE BT B35	15	100	15		Odcinek zmniejszania prędkości [%]	Odcinek zmniejszania prędkości silnika/silników (przejście od prędkości roboczej do prędkości spowalniania ruchu) zarówno podczas otwierania, jak i zamykania, wyrażony w procentowej części całkowitego odcinka ruchu. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
	ELI BT A35 V	15	100				
	ELI BT A35 V + FCE	15	100				
	Wszystkie inne	0	100				
PEd oPErInG		10	100	100		Otwieranie częściowe M1 [%]	Szerokość otwarcia częściowego wyrażona procentowo w stosunku do otwarcia całkowitego, po naciśnięciu przycisku otwarcia przejścia dla pieszych PED.
oP. ForcE		1	100	50		Siła skrzydła/skrzydła podczas otwierania [%]	Siła, z jaką przesuwa się skrzydło/a podczas otwierania. Jest to procentowa wartość siły przekraczająca wartość siły zapisanej podczas ustawiania automatycznego (i następnie aktualizowanej), której przekroczenie powoduje wygenerowanie alarmu z powodu napotkania przeszkody. Ten parametr jest automatycznie ustawiany podczas ustawiania automatycznego.  UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przygnieceniem (**).
cŁS. ForcE		1	100	50		Siła skrzydła/skrzydła podczas zamykania [%]	Siła, z jaką przesuwa się skrzydło/a podczas zamykania. Jest to procentowa wartość siły przekraczająca wartość siły zapisanej podczas ustawiania automatycznego (i następnie aktualizowanej), której przekroczenie powoduje wygenerowanie alarmu z powodu napotkania przeszkody. Ten parametr jest automatycznie ustawiany podczas ustawiania automatycznego.  UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przygnieceniem (**).
Suc PRESSU-RE ForcE		0	100	100		Siła nacisku skrzydła na wyłącznik krańcowy zamykania [%]	Siła wywierana przez skrzydło podczas nacisku na wyłącznik krańcowy zamykania.
oP SPEED	SUB BT	20	100	100		Prędkość otwierania [%]	Procentowa wartość maksymalnej prędkości silnika/silników osiąganej podczas otwierania. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
	ELI BT A35 V	20	100				
	Wszystkie inne	15	100				
cŁ SPEED	SUB BT	20	100	100		Prędkość zamykania [%]	Procentowa wartość maksymalnej prędkości silnika/silników osiąganej podczas zamykania. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
	ELI BT A35 V	20	100				
	Wszystkie inne	15	100				
SŁoU SPEED	SUB BT	20	50	25		Prędkość spowalniania [%]	Prędkość pracy silnika/silników podczas otwierania i zamykania w czasie spowalniania ruchu, wyrażona procentową wartością maksymalnej prędkości roboczej. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: Jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne. UWAGA: dla silnika typu ELI BT A35 nie można wyłączyć spowalniania ruchu; wartości powyżej 50% będą wykonywane z prędkością 50%.
	ELI BT A35 V	20	50				
	ELI BT A35 V + FCE	20	50				
	PHOBOS VELOCE BT B35	15	50				
	Wszystkie inne	15	100				
PR InTErRnCE		0	250	0		Programowanie liczby cykli, po wykonaniu których należy przeprowadzić serwisowanie [w setkach].	Umożliwia ustawienie liczby cykli, po wykonaniu których wyjście AUX skonfigurowane jako Serwis lub Sygnalizator świetlny i serwis sygnalizuje konieczność przeprowadzenia serwisu.

(*) W Unii Europejskiej obowiązuje norma EN12453 dotycząca wartości granicznych sił.

(**) Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odształcających się listewek.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

TABELA "B" - MENU LOGIKI - (ŁoG lC)

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje																									
Motor type	Typ silnika (Ustawić typ silnika połączanego z kartą.)	0	0	Silniki nieaktywne																									
			1	NIEUŻYWANY																									
			2	NIEUŻYWANY																									
			3	IGEA BT																									
			4	NIEUŻYWANY																									
			5	NIEUŻYWANY																									
			6	SUB BT																									
			7	KUSTOS BT A - PHOBOS BT A - PHOBOS N BT																									
			8	GIUNO ULTRA BT A20 - GIUNO ULTRA BT A50																									
			9	VIRGO SMART BT A - 5 przewodów																									
			10	VIRGO SMART BT A - 3 przewodów																									
			11	E5 BT A18																									
			12	E5 BT A12																									
			13	ELI BT A40 + FCE																									
			14	ELI BT A35 + FCE																									
			15	ELI BT A40																									
			16	ELI BT A35																									
			17	PHOBOS VELOCE BT B35																									
tCRA	Automatycznego Zamykania	0	0	Logika działania nieaktywna																									
			1	Aktywuje automatyczne zamykanie																									
			2	Aktywuje automatyczne zamykanie także po odwróceniu przez przeszkodę w zamknięciu. W przypadku odwrócenia w otwarciu po 2 sekundach ponawia próbę otwarcia; jeśli 4 razy z rzędu napotka przeszkodę w otwarciu, dokonuje zamknięcia. Konfiguracja może być aktywowana tylko z silnikiem E5 BT A12 (typ silnika 12). ▲ Logika jest użyteczna tylko dla drzwi do przechodzenia, których energia ogranicza się do 1,69J.																									
PSRUE	Aktywacja Power Down	1	0	Power Down DEZAKTYWOWANY, czyli zasilanie akcesoriów jest zawsze włączone. ▲ Przy wyłączonym układzie logicznym zużycie w trybie gotowości wynosi > 0,5 W																									
			1	Power Down AKTYWOWANY, czyli akcesoria nie są zasilane, kiedy brama się nie porusza.																									
UL InH 1	Włącz protokół ULink2	0	0	Oba złącza U-Link obsługują nowy protokół U-Link2.																									
			1	Włączenie protokołu U-Link (poprzednia wersja) na złączu 1 karty opcji. Na złączu 1 można aktywować poprzednią wersję protokołu U-Link.																									
FRSt cLS.	Szybkie zamykanie	0	0	Logika działania nieaktywna																									
			1	Zanim rozpocznie się oczekiwanie na zakończenie ustawionego czasu TCA, zamyka się po 3s po zwolnieniu linii foto.																									
bRtE conf IG	Konfig. akumulatora	0	0	Bez zmian w działaniu.																									
			1	Całkowite otwarcie i oczekiwanie na powrót zasilania.																									
			2	Otwarcie częściowe na podstawie parametru „otwarcie częściowe” i oczekiwanie na powrót zasilania.																									
			3	Całkowite zamknięcie i oczekiwanie na powrót zasilania.																									
StEP-by-StEP NowEnEt	Praca krokowa	0	0	Wejścia skonfigurowane jako Start E, Start I, Ped działają zgodnie z 4-krokową logiką działania.																									
			1	Wejścia skonfigurowane jako Start E, Start I, Ped działają zgodnie z 3-krokową logiką działania. Impuls podczas zamykania powoduje odwrócenie kierunku ruchu.																									
			2	Wejścia skonfigurowane jako Start E, Start I, Ped działają zgodnie z 2-krokową logiką działania. Każdy impuls powoduje odwrócenie kierunku ruchu.																									
			<table><tr><th colspan="4">ruch krokowy</th></tr><tr><th></th><th>2 KROKI</th><th>3 KROKI</th><th>4 KROKI</th></tr><tr><td>ZAMKNIĘTA</td><td rowspan="2">OTWIERA</td><td rowspan="2">OTWIERA</td><td>OTWIERA</td></tr><tr><td>W TRAKCIE ZAMYKANIA</td><td>STOP</td></tr><tr><td>OTWARTA</td><td rowspan="2">ZAMYKA</td><td>ZAMYKA</td><td>ZAMYKA</td></tr><tr><td>W TRAKCIE OTWIERANIA</td><td>STOP + TCA</td><td>STOP + TCA</td></tr><tr><td>PO ZATRZYMANIU</td><td>OTWIERA</td><td>OTWIERA</td><td>OTWIERA</td></tr></table>		ruch krokowy					2 KROKI	3 KROKI	4 KROKI	ZAMKNIĘTA	OTWIERA	OTWIERA	OTWIERA	W TRAKCIE ZAMYKANIA	STOP	OTWARTA	ZAMYKA	ZAMYKA	ZAMYKA	W TRAKCIE OTWIERANIA	STOP + TCA	STOP + TCA	PO ZATRZYMANIU	OTWIERA	OTWIERA	OTWIERA
			ruch krokowy																										
	2 KROKI	3 KROKI	4 KROKI																										
ZAMKNIĘTA	OTWIERA	OTWIERA	OTWIERA																										
W TRAKCIE ZAMYKANIA			STOP																										
OTWARTA	ZAMYKA	ZAMYKA	ZAMYKA																										
W TRAKCIE OTWIERANIA		STOP + TCA	STOP + TCA																										
PO ZATRZYMANIU	OTWIERA	OTWIERA	OTWIERA																										
PrE-ALArN	Alarm wstępny	0	0	Migająca lampka zapala się jednocześnie z uruchomieniem silnika(ów).																									
			1-10	Zostanie włączona funkcja alarmu wstępnego: migająca lampka zapala się przed uruchomieniem silnika(ów); wartość parametru określa czas trwania migania wstępnego w sekundach.																									
hoLd-to-rUn	Przytrzymaj przycisk	0	0	Działanie impulsowe.																									
			1	Działanie wymaga obecności człowieka. Wejście 61 jest skonfigurowane jako OPEN UP. Wejście 62 jest skonfigurowane jako CLOSE UP. Cykl jest kontynuowany tak długo, jak długo pozostają wciśnięte przyciski OPEN UP i CLOSE UP. ▲ UWAGA: zabezpieczenia są nieaktywne.																									
			2	Działanie awaryjne wymagające obecności człowieka. Zazwyczaj działanie typu impulsowego. Jeżeli karta nie wykona testu zabezpieczeń (fotokomórka lub listwa, ErOx) 3 razy pod rząd, aktywowane jest działanie wymagające obecności człowieka (Przytrzymaj przycisk) aż do momentu zwolnienia przycisków OPEN UP lub CLOSE UP. Wejście 61 jest skonfigurowane jako OPEN UP. Wejście 62 jest skonfigurowane jako CLOSE UP. ▲ UWAGA: podczas awaryjnego działania wymagającego obecności człowieka zabezpieczenia są nieaktywne.																									
			3	Działanie przy zamkniętym czuwaku. Wejście 61 jest skonfigurowane jako OPEN UP. Wejście 62 jest skonfigurowane jako CLOSE UP. Czynność otwierania zachodzi w sposób automatyczny, czynność zamykania jest kontynuowana tak długo, jak długo naciskany jest przycisk sterujący (CLOSE). ▲ UWAGA: podczas zamykania nie są aktywne urządzenia zabezpieczające.																									
oPEn lBt	Blokuje impulsy podczas otwierania	0	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped powodują reakcję podczas otwierania.																									
			1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped nie powodują reakcji podczas otwierania.																									

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

D814283 0A001_06

Logika		Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje	
tCA Ibl		Blokuje impulsy w Czasie Automatycznego Zamykania (TCA)	0	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped powodują reakcję podczas przerwy czasu TCA.	
				1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped nie powodują reakcji podczas przerwy czasu TCA.	
cLoSE Ibl		Blokuje impulsy podczas zamykania	0	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped powodują reakcję podczas zamykania.	
				1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped nie powodują reakcji podczas zamykania.	
rAN bLoB c. oP		Uderzenie tarana hydraulicznego podczas otwierania	0	0	Logika działania nieaktywna	
				1	Przed otwarciem brama przez 2 sekundy wykonuje zamykanie. Umożliwia to łatwiejsze otwarcie zamka elektrycznego. WAŻNE - W przypadku braku odpowiednich mechanicznych ograniczników zamykania, nie należy korzystać z tej funkcji.	
rAN bLoB c. cL		Uderzenie tarana hydraulicznego podczas zamykania	0	0	Logika działania nieaktywna	
				1	Przed zamknięciem brama przez 2 sekundy wykonuje ruch otwierania. Umożliwia to łatwiejsze otwarcie zamka elektrycznego. WAŻNE - W przypadku braku odpowiednich mechanicznych ograniczników zamykania, nie należy korzystać z tej funkcji.	
bLoC PE-S ISt		Utrzymanie blokady	0	0	Logika działania nieaktywna	
				1	Jeżeli silniki zostają zatrzymane przy całkowitym otwarciu lub całkowitym zamknięciu przez ponad jedną godzinę, zostają uruchomione na około 3 sekundy w kierunku dociśnięcia skrzydła. Ten ruch jest wykonywany co godzinę. UWAGA: Celem tej funkcji jest wyrównanie, w silnikach hydrauliki olejowej, ewentualnego zmniejszenia objętości oleju spowodowanego obniżeniem temperatury podczas dłuższych przerw (na przykład w nocy), lub spowodowanego wyciekami wewnętrznymi. WAŻNE - W przypadku braku odpowiednich mechanicznych ograniczników zamykania, nie należy korzystać z tej funkcji.	
PrESS Sbc		Naciśnięty wyłącznik krańcowy zamykania	0	0	Ruch jest zatrzymywany wyłącznie przez wyłączniki krańcowe zamykania; w tym przypadku należy je dokładnie wyregulować (Rys.G, ad. B).	
				1	Wykorzystywany jeżeli zastosowano mechaniczne ograniczniki zamykania. Ta funkcja włącza nacisk skrzydła na mechaniczny ogranicznik, który nie jest uważany za przeszkodę przez elektroniczny ogranicznik siły. Po przechwyceniu sygnału wyłącznika krańcowego zamykania tłoczysko wysuwa się przez kolejnych kilka sekund lub aż do mechanicznego zatrzymania. W ten sposób, wyprzedzając nieznacznie zadziałanie wyłącznika krańcowego zamykania, skrzydła dokładnie do niego przylegają (Rys. G, ad. A).	
Ice		Funkcja Ice (Lód)	0	0	Próg zadziałania elektronicznego ogranicznika siły pozostaje na ustawionym poziomie.	
				1	Centralka, przy każdym uruchomieniu, automatycznie kompensuje próg zadziałania alarmu generowanego w przypadku napotkania przeszkody. UWAGA!! Sprawdzić, czy wartość siły uderzenia zmierzona w wyznaczonych punktach jest niższa niż wskazana przez normę EN12453. W razie wątpliwości zastosować dodatkowe zabezpieczenia. Ta funkcja jest przydatna w przypadku instalacji pracujących w niskich temperaturach. UWAGA: po aktywowaniu tej funkcji należy wykonać cykl ustawiania automatycznego.	
Pot. on		liczba aktywnych silników	2	1	Aktywny tylko silnik 1 (1 skrzydło).	
				2	Oba silniki (2 skrzydła) są aktywne.	
InSTALLAt Ion ALtErNAt IuE		Alternatywne sposoby montażu	0	0	Patrz Rys.E0	Z wyłączeniem IGEEA BT
				1	Patrz Rys.E1	
				2	Patrz Rys.E2	
				3	Patrz Rys.E3	
				4	Patrz Rys.E4	Tylko dla VIRGO
				5	Patrz Rys.E5	
				6	Patrz Rys.E6	
				7	Patrz Rys.E7	
1 SAFE		Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 1. 72	0	0	Wejście skonfigurowane jako Phot, fotokomórka.	
				1	Wejście skonfigurowane jako Phot test, fotokomórka zweryfikowana.	
				2	Wejście skonfigurowane jako Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.	
				3	Wejście skonfigurowane jako Phot op test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas otwierania.	
2 SAFE		Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 2. 73	6	4	Wejście skonfigurowane jako Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.	
				5	Wejście skonfigurowane jako Phot cl test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas zamykania.	
				6	Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa.	
				7	Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa zweryfikowana.	
				8	Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2. (Nie jest aktywny w Safe 11,13).	
				9	Wejście skonfigurowane jako Bar op, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania. Podczas zamykania powoduje zatrzymanie ruchu.	
				10	Wejście skonfigurowane jako Bar OP TEST, czyli listwa krawędziowa zweryfikowana z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania. Podczas zamykania powoduje zatrzymanie ruchu.	
Tylko z płytą rozszerzeń. Jeśli płyta rozszerzeń nie jest używana, należy zostawić ustawienie Default (15)	10 SAFE	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 10. 77	15	11	Wejście skonfigurowane jako Bar OP 8k2, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania. Podczas zamykania powoduje zatrzymanie ruchu. (Nie jest aktywny w Safe 11,13).	
	11 SAFE	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 11. 78	15	12	Wejście skonfigurowane jako Bar CL, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas zamykania. Podczas otwierania powoduje zatrzymanie ruchu.	
	12 SAFE	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 12. 79	15	13	Wejście skonfigurowane jako Bar CL TEST, czyli listwa krawędziowa zweryfikowana z odwróceniem aktywna tylko podczas zamykania. Podczas otwierania powoduje zatrzymanie ruchu.	
	13 SAFE	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 13. 80	15	14	Wejście skonfigurowane jako Bar CL 8k2, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas zamykania. Podczas otwierania powoduje zatrzymanie ruchu. (Nie jest aktywny w Safe 11,13).	
				15	Wejście skonfigurowane jako wyłączzone. Do stosowania w przypadku braku płyty rozszerzeń. (Nie jest aktywny w Safe 1,2).	

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

Logika		Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
1 IC		Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 1. 61	0	0	Wejście skonfigurowane jako Start E.
				1	Wejście skonfigurowane jako Start I.
				2	Wejście skonfigurowane jako Open.
				3	Wejście skonfigurowane jako Close.
2 IC		Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 2. 62	4	4	Wejście skonfigurowane jako Ped.
				5	Wejście skonfigurowane jako Timer.
Tylko z płytą rozszerzeń.	10 IC	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 10. 64	2	6	Wejście skonfigurowane jako Timer Przejścia dla Pieszych.
	11 IC	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 11. 65	3		
1CH		Konfiguracja polecenia 1° kanału radiowego	0	0	Polecenie radiowe skonfigurowane jako START E.
				1	Polecenie radiowe skonfigurowane jako Start I.
				2	Polecenie radiowe skonfigurowane jako Open.
2CH		Konfiguracja polecenia 2° kanału radiowego	9	3	Polecenie radiowe skonfigurowane jako Close
				4	Polecenie radiowe skonfigurowane jako Ped
				5	Polecenie radiowe skonfigurowane jako STOP
3CH		Konfiguracja polecenia 3° kanału radiowego	2	6	Polecenie radiowe skonfigurowane jako AUX1 **
				7	Nie używany
				8	Polecenie radiowe skonfigurowane jako AUX11** (Tylko z płytą rozszerzeń)
4CH		Konfiguracja polecenia 4° kanału radiowego	5	9	Polecenie radiowe skonfigurowane jako AUX2**
				10	Polecenie radiowe skonfigurowane jako EXPO1**
				11	Polecenie radiowe skonfigurowane jako EXPO2**
				12	Polecenie skonfigurowane jako ŚWIATŁO ZEWNĘTRZNE Polecenia włącza światło za pomocą logiki bistabilnej. Przynajmniej jedno wyjście pomocnicze musi być ustawione jako światło zewnętrzne.
1RUH		Konfiguracja wyjścia AUX 1. 20-21	6	0	Wyjście skonfigurowane jako monostabilny Kanał Radiowy
				1	Wyjście skonfigurowane jako SCA Kontrolka Otwartej Bramy.
				2	Wyjście skonfigurowane jako polecenie zaświecenia Światła Wewnętrznego.
2RUH		Konfiguracja wyjścia AUX 2. 26-27	0	3	Wyjście skonfigurowane jako polecenie zaświecenia Oświetlenia Strefowego.
				4	Wyjście skonfigurowane jak Oświetlenie schodów.
				5	Wyjście skonfigurowane jak Alarm.
				6	Wyjście skonfigurowane jak Sygnalizator świetlny.
				7	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z wyzwalanym rygłem.
				8	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z magnesem.
Tylko z płytą rozszerzeń.	10RUH	Konfiguracja wyjścia AUX 10. 22-23	3	9	Wyjście skonfigurowane jako Serwis
				10	Wyjście skonfigurowane jako Sygnalizator świetlny i serwis
				11	Nie używany
				12	Nie używany
				13	Wyjście skonfigurowane jako Stan bramy zamkniętej
	11RUH	Konfiguracja wyjścia AUX 11. 24-25	1	14	Wyjście skonfigurowane jako bistabilny Kanał Radiowy
				15	Wyjście skonfigurowane jako czasowy Kanał Radiowy
				16	Wyjście skonfigurowane jako Stan bramy otwartej
				0	Wyjście skonfigurowane dla zatrzaskowego zamka elektrycznego 12V ---.
				1	Wyjście skonfigurowane dla magnetycznego zamka elektrycznego 12V ---. Maks. 0,5A. Przy tym ustawieniu wyłączanie zasilania nie jest aktywne
ŁOCH		Typ blokady. 28-29	0	2	Wyjście skonfigurowane dla zatrzaskowego zamka elektrycznego 24V ---.
				3	Wyjście skonfigurowane dla magnetycznego zamka elektrycznego 24V ---. Maks. 0,25A. Przy tym ustawieniu wyłączanie zasilania nie jest aktywne
				4	Blokada ciągnąca: aktywna przez cały czas trwania manewru. Maks.: 1 A dla 1S, 0,2 A dla reszty manewru.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

D814283 OAR01_06

Logika	Definicja	Domyślne	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
Prot. LEU	Ustawianie poziomu ochrony	0	0	A - Dostęp do menu programowania nie wymaga podania hasła B - Aktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. Ten tryb można włączyć z panelu sterowania i nie wymaga dostępu: - Wcisnąć kolejno przycisk ukryty oraz przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) pilota radiowego, który został już wprowadzony do pamięci w trybie zwykłym za pomocą menu sterowania radiowego. - W ciągu 10 s wcisnąć przycisk ukryty oraz przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) pilota, który ma zostać wczytany. Odbiornik wychodzi z trybu programowania po upływie 10 s. W tym czasie można wczytać następne piloty radiowe, powtarzając punkt poprzedni. C - Aktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. Umożliwia dodanie do pamięci odbiornika zaprogramowanych powtórek (replay). D - Umożliwia modyfikację parametrów karty za pomocą sieci U-link.
			1	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. Działanie funkcji B - C - D pozostaje niezmienione, tak jak w funkcjonowaniu 0.
			2	Nie używany
			3	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. C - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. Funkcja C pozostaje niezmieniona w stosunku do działania 0
			4	A - Dostęp do menu programowania wymaga podania hasła. Domyślne hasło to 1234. B - Dezaktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową. C - Dezaktywuje automatyczne wczytywanie powtórek (replay) drogą radiową. D - Dezaktywuje możliwość modyfikacji parametrów karty za pomocą sieci U-link. Piloty radiowe są zapisywane wyłącznie z użyciem specjalnego menu Radio.
SEr IRL ModE	Tryb szeregowy (Określa jak jest skonfigurowana karta w połączeniu sieciowym BFT.)	0	0	SLAVE standard: karta odbiera i przekazuje polecenia/diagnostyka/itp.
			1	MASTER standard: karta przesyła polecenia aktywacyjne (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) do pozostałych kart.
AddrESS	Adres	0	[____]	Określa adres od 0 do 119 karty w połączeniu lokalnej sieci BFT. (zob. podrozdział MODUŁY OPCJONALNE U-LINK)
PUSH Go	Push&Go (Tylko dla E5 BT A12)	0	0	Logika nieaktywna
			1	Ręczne popchnięcie zatrzymanej bramki w kierunku otwierania powoduje automatyczne otwarcie.
I EHP I	Konfiguracja wejścia EXPI2 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 1-2	1	0	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jak przycisk Open.
			3	Wejście skonfigurowane jak przycisk Close.
			4	Wejście skonfigurowane jak przycisk Ped.
			5	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer (Zegar).
			6	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer Pedonale (Zegar przejścia dla pieszych).
			7	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot, fotokomórka.
			8	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.
			9	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.
			10	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła listwa.
			11	Wejście skonfigurowane jako zabezpieczenie Bar OP, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania. Podczas zamykania powoduje zatrzymanie ruchu.
			12	Wejście skonfigurowane jako zabezpieczenie Bar CL, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas zamykania. Podczas otwierania powoduje zatrzymanie ruchu.
			13	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot test, fotokomórka zweryfikowana. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
			14	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas otwierania. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
			15	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas zamykania. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
			16	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła listwa zweryfikowana. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
			17	Wejście skonfigurowane jako zabezpieczenie Bar OP test, czyli listwa krawędziowa zweryfikowana z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania. Podczas zamykania powoduje zatrzymanie ruchu. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
			18	Wejście skonfigurowane jako zabezpieczenie Bar CL test, czyli listwa krawędziowa zweryfikowana z odwróceniem aktywna tylko podczas zamykania. Podczas otwierania powoduje zatrzymanie ruchu. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
2 EXP 1	Konfiguracja wejścia EXPI2 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 1-3	0	0	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jak przycisk Open.
			3	Wejście skonfigurowane jak przycisk Close.
			4	Wejście skonfigurowane jak przycisk Ped.
			5	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer (Zegar).
			6	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer Pedonale (Zegar przejścia dla pieszych).
			7	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot, fotokomórka.
			8	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.
			9	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.
			10	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła listwa.
			11	Wejście skonfigurowane jako zabezpieczenie Bar OP, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas otwierania. Podczas zamykania powoduje zatrzymanie ruchu.
			12	Wejście skonfigurowane jako zabezpieczenie Bar CL, czyli listwa krawędziowa z odwróceniem aktywna tylko podczas zamykania. Podczas otwierania powoduje zatrzymanie ruchu.
EHP01	Konfiguracja wyjścia EXPO1 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 4-5	11	0	Wyjście skonfigurowane jak 2-gi kanał radiowy.
			1	Wyjście skonfigurowane jak SCA Kontrolka Otwartej Bramy.
			2	Wyjście skonfigurowane jak przycisk Światła Wewnętrzne.
			3	Wyjście skonfigurowane jak przycisk Oświetlenia Strefowego.
			4	Wyjście skonfigurowane jak Oświetlenie schodów.
			5	Wyjście skonfigurowane jak Alarm.
EHP02	Konfiguracja wyjścia EXPO2 na karcie Rozszerzeń wejść/wyjść 6-7	11	6	Wyjście skonfigurowane jak Sygnalizator Świetlny.
			7	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z wyzwalanym rygłem.
			8	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z magnesem.
			9	Wyjście skonfigurowane jako Serwis.
			10	Wyjście skonfigurowane jako Sygnalizator świetlny i serwis.
			11	Wyjście skonfigurowane jak Sterowanie semaforem z kartą TLB.
E RFF Ic L IGht P rEF LASH InG	Początkowe miganie semafora	0	0	Miganie początkowe wyłączone.
			1	Na początku cyklu czerwone światła migają przez 3sekundy.
E RFF Ic L IGht rEd LAMP ALuAYS on	Czerwone światło semafora świeci światłem stałym	0	0	Jeżeli brama jest zamknięta, czerwone światła nie świecą.
			1	Jeżeli brama jest zamknięta, świecą czerwone światła.

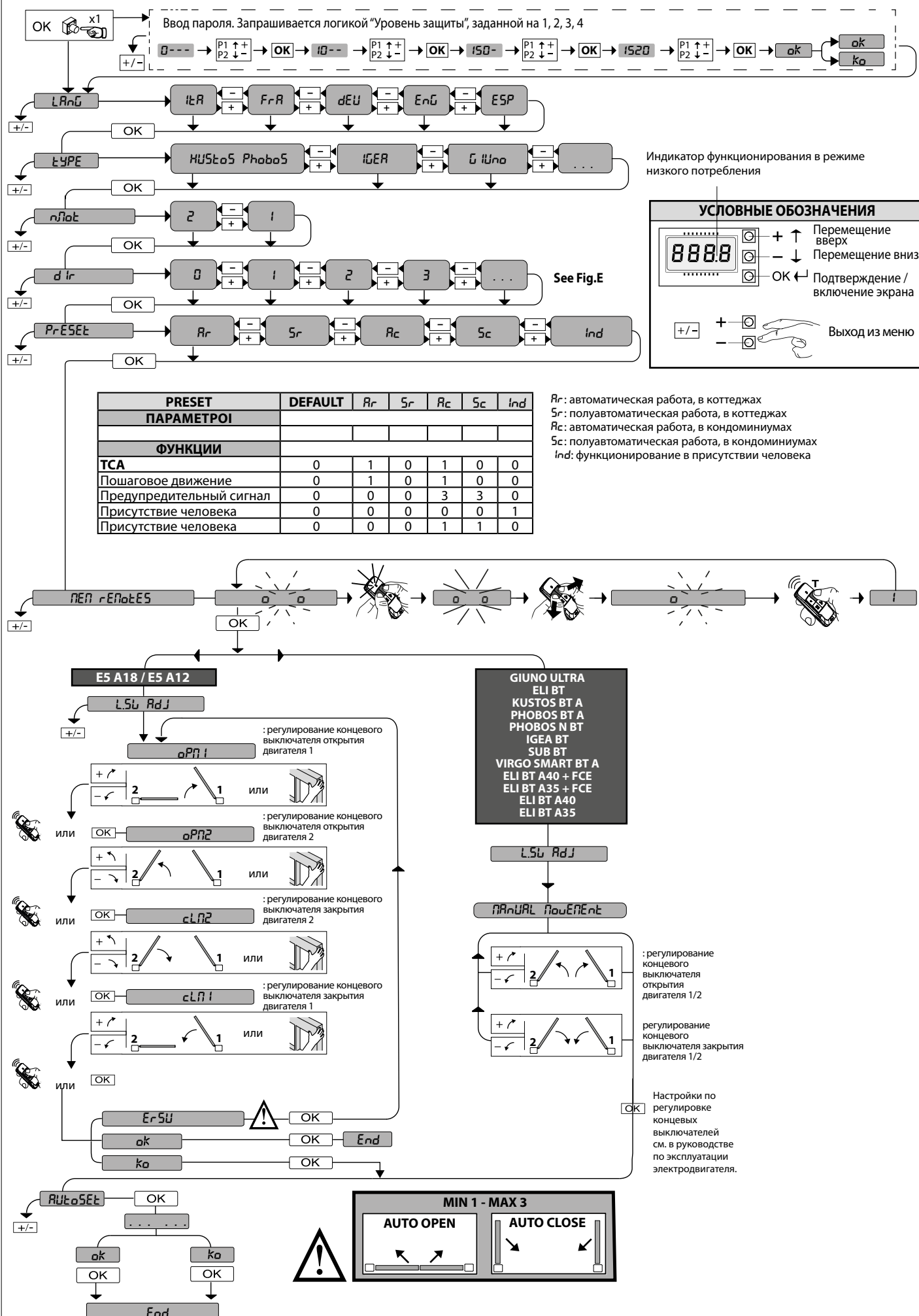
(**) Aktywna jeśli wyjście zostało skonfigurowane jako monostabilny kanał radiowy, oświetlenie wewnętrzne, oświetlenie strefowe, oświetlenie schodów, bistabilny kanał radiowy lub czasowy kanał radiowy.

TABELA "C" - MENU RADIO (r-Rd ia)

Logika	Opis
Rd 1H	Dodaj Przycisk 1ch przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 1.
Rd2H	Dodaj Przycisk 2ch przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 2.
Rd3H	Dodaj Przycisk 3ch przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 3.
Rd4H	Dodaj Przycisk 4ch przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 4.
dE i2B	Usuń Listę  UWAGA! Usuwa całkowicie wszystkie zapisane w pamięci odbiornika polecenia sterownicze.
dEL 1	Usuwa jeden pilot radiowy Usuwa pilot radiowy (jeśli klon lub ponowne odtwarzanie zostaną dezaktywowane). Aby wybrać pilota radiowego do skasowania, wpisać pozycję lub nacisnąć przycisk na pilocie radiowym (pozycja zostanie wyświetlona)

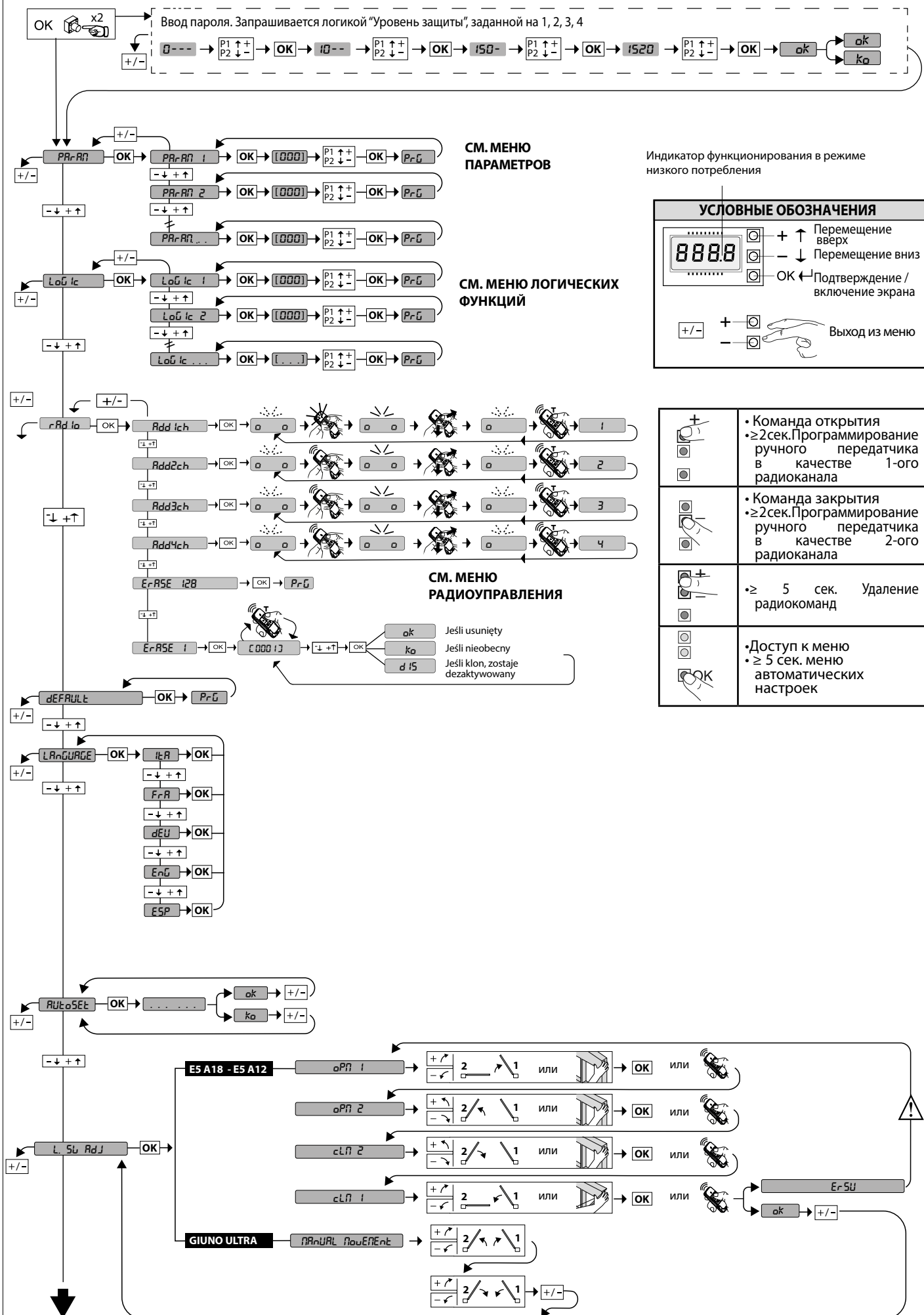
РУССКИЙ

МЕНЮ УСТАНОВКИ ОБОРУДОВАНИЯ

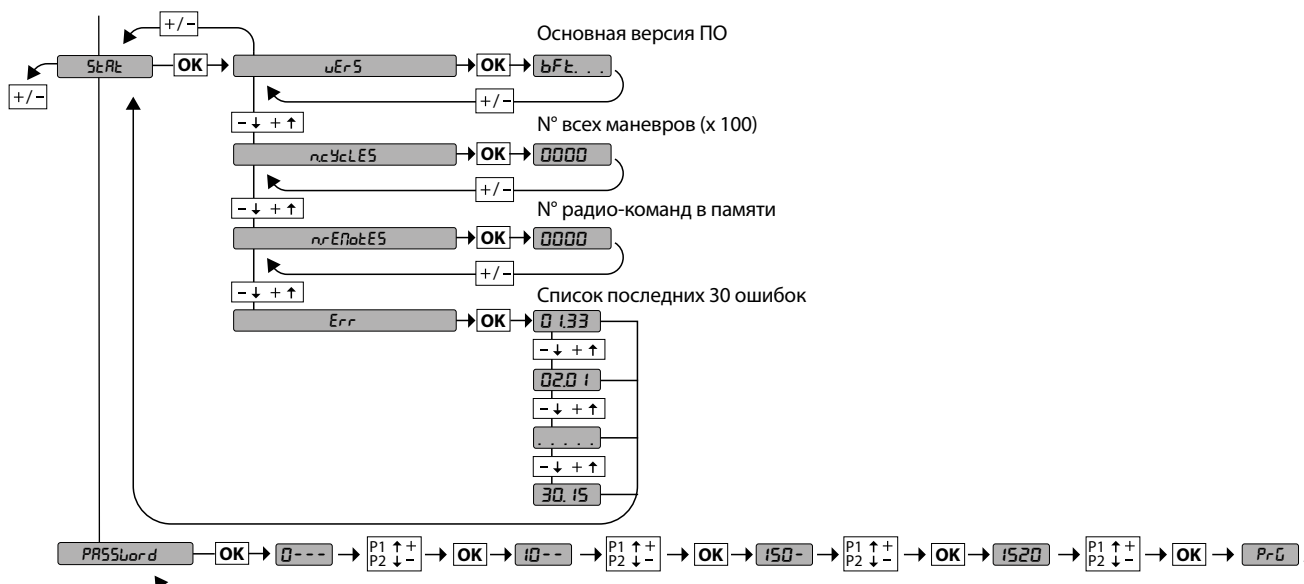


ДОСТУП В МЕНЮ FIG. 1

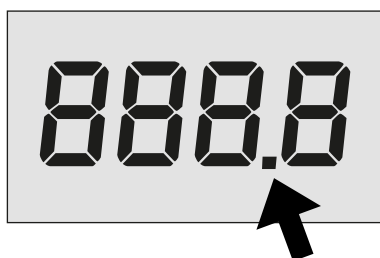
D814283 OAR01_06



ДОСТУП В МЕНЮ FIG. 1



РЕЖИМ НИЗКОГО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ (P5AWE) И АКСЕССУАРЫ



активный режим низкого энергопотребления

Для экономии энергии панель управления отключает питание аксессуаров (клеммы 50-51) через 10 секунд после остановки двигателя, поэтому все аксессуары отключаются, режим низкого энергопотребления отображается точкой на дисплее.

Чтобы разрешить настройку аксессуаров (например, выравнивание фотоэлементов), необходимо установить $P5AWE=0$, выполнить настройку и затем установить $P5AWE=1$. Если используются аксессуары, для которых требуется источник бесперебойного питания (например, радиоприемники), следует установить $P5AWE=0$.



ДИАГНОСТИКИ

КОД ДИАГНОСТИКИ	ОПИСАНИЕ	ПРИМЕЧАНИЯ
<i>StE</i>	Активация входа наружного старта START E	
<i>StI</i>	Активация входа внутреннего старта START I	
<i>oPEn</i>	Активация входа OPEN	
<i>cLS</i>	Активация входа CLOSE	
<i>PEd</i>	Активация пешеходного входа PED	
<i>t iPE</i>	Активация входа TIMER	
<i>StoP</i>	Активация входа STOP	
<i>Phot</i>	Активация входа фотоэлемента PHOT или, если он сконфигурирован как проверенный фотоэлемент Активации связанного входа FAULT.	
<i>PhoP</i>	Активация входа фотоэлемента на открытии PHOT OP или, если он сконфигурирован как проверенный фотоэлемент, активный только при открытии Активации связанного входа FAULT.	
<i>PhcL</i>	Активация входа фотоэлемента на закрытии PHOT CL или, если он сконфигурирован как проверенный фотоэлемент, активный только при закрытии Активации связанного входа FAULT.	
<i>bAr</i>	Активация входа чувствительной кромки BAR или, если она сконфигурирована как проверенная чувствительная кромка Активации связанного входа FAULT.	
<i>bAr o</i>	Активация входа чувствительной кромки BAR с инверсией АКТИВНО ТОЛЬКО ПРИ ОТКРЫТИИ или, если она сконфигурирована как проверенная чувствительная кромка, активная только при открытии, с ней связана Активация входа ОШИБКИ.	
<i>bAr c</i>	Активация входа чувствительной кромки BAR с инверсией АКТИВНО ТОЛЬКО ПРИ ЗАКРЫТИИ или, если она сконфигурирована как проверенная чувствительная кромка, активная только при закрытии, с ней связана Активация входа ОШИБКИ.	
<i>SEt</i>	Плата ожидает осуществления полного маневра «открытия-закрытия», не прерванного промежуточными остановками, чтобы получить крутящий момент, необходимый для движения. ВНИМАНИЕ! Обнаружение препятствий не включено	
<i>E-01</i>	Ошибка тестирования фотоэлементов	Проверить соединение фотоэлементов и/или установку логики
<i>E-02</i>	Ошибка тестирования кромки	Проверить соединение кромок и/или установку логики
<i>E-03</i>	Ошибка тестирования фотоэлементов при открытии	проверить соединение фотоэлементов и/или установку параметров/логики
<i>E-04</i>	Ошибка тестирования фотоэлементов при закрытии	проверить соединение фотоэлементов и/или установку параметров/логики
<i>E-06</i>	Ошибка тестирования кромки 8k2	Проверить соединение кромок и/или установку параметров/логики
<i>E-07</i>	Ошибка тестирования кромки	Проверить соединение кромок и/или установку параметров/логики



РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

КОД ДИАГНОСТИКИ	ОПИСАНИЕ	ПРИМЕЧАНИЯ
E-08	Ошибка закрытия кромки	Проверить соединение кромок и/или установку параметров/логики
E-09	Отрицательный результат испытания на короткое замыкание между 2 соседними входами безопасности.	Проверьте подключение входов безопасности
E-1H*	Ошибка тестирования аппаратных средств платы	- Проверить подключения к двигателю - Проблемы аппаратных средств на плате (свяжитесь со службой технической помощи)
E-2H*	Ошибка энкодера	- Кабели питания мотора или сигнала энкодера поменяны местами/отсоединены или неправильно программирование (см. Рис. E) - Движение исполнительного механизма очень медленное или остановилось по сравнению с запрограммированной работой.
E-3H*	Изменение направления из-за препятствия - Am-perostop	Проверить, есть ли препятствия на маршруте
E-4H*	Тепловая защита	Подождать охлаждения автоматической установки
E-5H*	Ошибка коммуникации с удаленными устройствами	Проверить соединение со вспомогательными приборами и/или расширительными платами с последовательным соединением
E-72	Ошибка согласованности параметров подстанции (Логика и параметры)	При нажатии на клавишу ОК выбранные настройки подтверждаются. Плата продолжит работу с выбранными настройками. ⚠ Необходимо проверить настройки платы (Логика и параметры).
E-73	Ошибка в параметрах D-track	При нажатии на клавишу ОК плата возобновит работу с D-track по умолчанию. ⚠ Необходимо выполнить автоматическую Настройку
E-83	Ошибка памяти EEPROM	Убедитесь, что карта памяти вставлена правильно, попытаться выключить и вновь подключить плату. Если проблема не устраняется, следует связаться со службой технической поддержки.
E-8H* - E-9H*	Внутренняя ошибка проверки управления системы.	Попробовать выключить и снова включить плату. Если проблема остается, свяжитесь со службой технической помощи.
E-F2	Перегрузка блока питания	
E-F3	Ошибка при настройке логики (входы SAFE, тип двигателя)	Проверить соответствующую настройку логики SAFE или типа двигателя
E-F4	Перегрузка выхода питания вспомогательных	- Проверьте подключение питания вспомогательных. - Проверьте общее поглощение вспомогательных
E-F9	Перегрузка на выходе электрозамка	- Проверить соединения замка - Неподходящий замок
E-5L	Ошибка во время регулировки концевого выключателя только для E5 BT A18 / E5 BT A12	Кабели питания мотора или сигнала энкодера поменяны местами/отсоединены или неправильно программирование. (См. Рис. E)

*H= 0, 1, ..., 9, A, B, C, D, E, F

1) ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Пульт управления **THALIA BT A80/ BT A160** поставляется изготовителем со стандартной настройкой. Любое изменение должно устанавливаться через устройство программирования посредством встроенного дисплея.

Основные технические характеристики изделия:

- Управление 1 или 2 двигателями 24 В ВТ
- Примечание: Должны использоваться 2 двигателя одного и того же типа.
- Электронная регулировка крутящего момента с обнаружением препятствий
- Входы управления концевым выключателем в зависимости от выбранного двигателя
- Раздельные входы для предохранителей
- Встроенный радиоприемник с непрерывно изменяющимся кодом и.

Плата снабжена клеммной панелью выдвижного типа для более удобного технического обслуживания или замены. Поставляется с рядом перемычек с подключенными кабелями в целях облегчения работ по установке.

Перемычки предназначены для следующих клемм: 70-71, 70-72, 70-73. Если указанные выше клеммы уже используются, удалите соответствующие перемычки.

2) ПРОВЕРКА

Перед выполнением каждого цикла открытия и закрытия щит **THALIA BT A80/ BT A160** выполняет контроль (проверку) реле хода и предохранительных устройств (фотоэлементов). В случае неисправности в работе проверьте надлежащую работу подсоединенных устройств, а также кабельную проводку.

3) УСТАНОВКА ТРУБ Fig. A

4) ПОДСОЕДИНЕНИЕ КЛЕММНОЙ КОРОБКИ Fig. B

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИИ - При осуществлении монтажа кабельной проводки и установки необходимо соблюдать действующие нормы и, в любом случае, принципы надлежащей технической практики. Проводники, к которым подается питание под другим напряжением, должны быть четко отделены или надлежащим образом изолированы с помощью дополнительной изоляции толщиной, по крайней мере, 1 мм. Провода должны быть связаны и закреплены у клемм на держателе, например, с помощью хомутов. Все соединительные кабели должны проходить вдали от радиаторов.

ВНИМАНИЕ! Для осуществления подключения к сети используйте многополюсный кабель с минимальным сечением 2x1,5 мм² типа, предусмотренного действующими нормативами. Для осуществления подключения двигателей используйте кабель с минимальным сечением 1,5 мм² типа, предусмотренного действующими нормативами. Кабель должен быть, по крайней мере, равным H05RN-F.

5) ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	THALIA BT A80	THALIA BT A160	THALIA BT A160 120V
Питание	220-230V	50/60 Hz	110-120V 50/60Hz
Потребление в режиме ожидания	0,48 Вт		
мощность	200W	400W	
Радиочастота	433,92 МГц		
IP	45 - DUO 55 - FLAT	45 - DUO	
Рабочая температура	-20 / +60°C	- 20 / +55°C	
Термическая защита	Программное обеспечение		
Питание дополнительных устройств	24 В --- (≤ 0.5 A)		
AUX 1	Контакт, запитываемый 24 В --- Н. Р. (≤ 1A)		
AUX 2	Контакт Н.Р. (24 В ≈ / ≤ 1A)		
Макс. количество радио- управлений, которые могут быть записаны в память	128		
	2048 (только с комплектом расширения)		

Варианты используемых транзмиттеров:
Все транзмиттеры ROLLING CODE, совместимые с



U-Security

	ЗАЖИМ	Определение	Описание
питание	L	ФАЗА	Напряжение питания однофазное 220-230V 50/60 Hz
	N	НЕЙТРАЛЬ	
двигатель	10	MOT1 +	Соединение двигателя 1. Запаздывающий сдвиг фазы при закрытии. Проверить подключения, указанные на Fig.E
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Соединение двигателя 2. Запаздывающий сдвиг фазы при открытии. Проверить подключения, указанные на Fig.E
	15	MOT2 -	
Aux	20	AUX 1 – КОНТАКТ, ЗАПИТЫВАЕМЫЙ 24V--- (≤ 1A)	Конфигурируемый выход AUX 1 – Умолчание МИГАЮЩАЯ ЛАМПА. 2-й РАДИОКАНАЛ/ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA/ Управление ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ/ Управление ЛАМПЫ ЗОНЫ/ СВЕТ НА ЛЕСТНИЦЕ/ АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПА/ ЭЛЕКТРОЗАМОК С ЗАЩЕЛКОЙ/ МАГНИТНЫЙ ЭЛЕКТРОЗАМОК/ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / МИГАЮЩАЯ ЛАМПА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. Смотрите таблицу “Конфигурация выходов AUX”.
	21		
	26	AUX 2 - СВОБОДНЫЙ КОНТАКТ (НР) (24V ≈ /≤ 1A)	Конфигурируемый выход AUX 2 - По умолчанию выход 2-ГО РАДИОКАНАЛА. 2-й РАДИОКАНАЛ/ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA/ Управление ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ/ Управление ЛАМПЫ ЗОНЫ/ СВЕТ НА ЛЕСТНИЦЕ/ АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ/ МИГАЮЩАЯ ЛАМПОЧКА/ ЭЛЕКТРОЗАМОК С ЗАЩЕЛКОЙ/ МАГНИТНЫЙ ЭЛЕКТРОЗАМОК. Смотрите таблицу "Конфигурация выходов AUX".
	27		
	28	ЗАМОК 12/24B ---	Логика типа замка = 0 - Выход электрозамка с защелкой 12B --- (макс. 30Вт). Выход, активируемый одним импульсом при каждом открытии.
	29		Логика типа замка= 1 - Выход магнитного электрозамка 12B --- (макс. 15Вт). Выход, активируемый при закрытых воротах.
			Логика типа замка = 2 - Выход электрозамка с защелкой 24B --- (макс. 30Вт). Выход, активируемый одним импульсом при каждом открытии.
			Логика типа замка = 3 - Выход магнитного электрозамка 24B --- (макс. 15Вт). Выход, активируемый при закрытых воротах.
Концевой выключатель для ELI 250 BT VIRGO SMART BT A ELI BT A35 V + FCE ELI BT A40 + FCE 5 проводов	41	+ REF SWE	Общий концевой выключатель
	42	SWC 1	Концевой выключатель закрытия двигателя 1 SWC1 (H3).
	43	SWO 1	Концевой выключатель открытия двигателя 1 SWO1 (H3).
	44	SWC 2	Концевой выключатель закрытия двигателя 2 SWC2 (H3).
	45	SWO 2	Концевой выключатель открытия двигателя 2 SWO2 (H3).
Концевой выключатель для PHOBOS N BT IGEA BT SUB BT PHOBOS BT A KUSTOS BT A VIRGO SMART BT A 3 проводов	42	SW 1	Управление концевым выключателем двигателя 1. Для исполнительных механизмов, управляющих концевыми выключателями с одним проводом.
	43	SW 2	Управление концевым выключателем двигателя 2. Для исполнительных механизмов, управляющих концевыми выключателями с одним проводом.
Ogranicznik krańcowy dla GIUNO ULTRA BT A20 GIUNO ULTRA BT A50 E5 BT A18 E5 BT A12	40	- REF SWE	Wspólny moduł wyłączników krańcowych
	42	SW 1	Sterowanie wyłącznikiem krańcowym silnika 1.
	43	SW 2	Sterowanie wyłącznikiem krańcowym silnika 2.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

	ЗАЖИМ	Определение	Описание
Ogranicznik krańcowy dla E1 BT A35 E1 BT A40	40	- REF SWE	Питание энкодера, белый кабель
	41	+ REF SWE	Питание энкодера, коричневый кабель
	42	ENC M1	Сигнал энкодера двигателя 1, зеленый кабель
	43	ENC M2	Сигнал энкодера двигателя 2, зеленый кабель
питание дополнительных устройств	50	24 B-	Выход питания дополнительного оборудования:
	51	24 B+	
	52	24 В безопасного напряжения +	Выход питания проверенных предохранительных устройств (трансмиссивер фотоэлементов и трансмиссивер чувствительной кромки). Выход активен только во время выполнения цикла маневра.
управления	60	COM IC	Общий сигнал входов IC 1 и IC 2
	61	IC 1	Конфигурируемый управляющий вход 1 (HP) - По умолчанию START E (СТАРТ E). START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED. Смотрите таблицу "Конфигурация управляющих входов".
	62	IC 2	Конфигурируемый управляющий вход 2 (HP) - По умолчанию PED (ПЕШ.). START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED. Смотрите таблицу "Конфигурация управляющих входов".
Предохранительные устройства	70	COM	Общий сигнал входов STOP, SAFE 1 и SAFE 2
	71	STOP	Команда прерывает маневр. (H3). Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
	72	SAFE 1	Конфигурируемый вход безопасности 1 (H3) - По умолчанию PHOT (ФОТ). PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL. Смотрите таблицу "Конфигурация входов безопасности".
	73	SAFE 2	Конфигурируемый вход безопасности 2 (H3) - По умолчанию PHOT (ФОТ). PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 / BAR OP / BAR OP TEST / BAR 8K2 OP / BAR CL / BAR CL TEST / BAR 8K2 CL. Смотрите таблицу "Конфигурация входов безопасности".
Антенна	Y	АНТЕННА	Вход антенны. Пользуйтесь антенной, настроенной на частоту 433 МГц. Для подключения антенны-приемника используйте коаксиальный кабель RG58. Наличие металлических масс рядом с антенной может создавать помехи радиоприему. В случае слабого сигнала трансмиссивера переместите антенну в более подходящее место.
	#	SHIELD	

Конфигурация выходов AUX

Логика Aux= 0 - Выход РАДИОКАНАЛА С ОДНИМ УСТОЙЧИВЫМ ПОЛОЖЕНИЕМ. Контакт остается замкнутым в течение 1с после активации радиоканала.
Логика Aux= 1 – Выход ИНДИКАТОРНОЙ ЛАМПОЧКИ ОТКРЫТЫХ ВОРОТ SCA. Контакт будет замкнут во время открытия и при открытой створке, будет прерывистым при закрытии, будет разомкнут при закрытой створке.
Логика Aux= 2 - Выход команды ПОДСВЕТКИ. Контакт остается замкнутым в течение времени, установленного на $\overline{EL}$ и $\overline{H3}$
Логика Aux= 3 – Выход управления ЛАМПЫ ЗОНЫ. Контакт остается замкнут, пока совершается маневр.
Логика Aux= 4 – Выход СВЕТА НА ЛЕСТНИЦЕ. Контакт остается замкнут в течение 1 секунды в начале маневра.
Логика Aux= 5 – Выход АВАРИЙНОГО СИГНАЛА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ. Контакт остается замкнут, если створка останется открыта в течение времени, в два раза большего по сравнению с установленным TCA.
Логика Aux= 6 – Выход для МИГАЮЩЕЙ ЛАМПЫ. Контакт остается замкнут во время движения створок.
Логика Aux= 7 – Не используется
Логика Aux= 8 – Не используется
Логика Aux= 9 – Выход ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. Контакт остается замкнутым при достижении значения, заданного в параметре "Техобслуживание", для сигнализации запроса техобслуживания.
Логика Aux= 10 – Выход МИГАЮЩАЯ ЛАМПА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ. Контакт остается замкнутым во время движения створок. При достижении значения, заданного в параметре "Техобслуживание", по завершении маневра, при закрытой створке, контакт 4 раза замыкается на 10 с и размыкается на 5 с для сигнализации запроса техобслуживания.
Логика Aux= 11 – Не используется
Логика Aux= 12 – Не используется
Логика Aux= 13 - Выход СТАТУСА ЗАКРЫТЫХ ВОРОТ. Контакт остается замкнутым при закрытых воротах.
Логика AUX= 14 - Выход РАДИОКАНАЛА С ДВУМЯ УСТОЙЧИВЫМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ Контакт изменяет состояние (разомкнут-замкнут) после активации радиоканала.
Логика AUX= 15 - Выход РАДИОКАНАЛА С ТАЙМЕРОМ. Контакт остается замкнутым в течение времени, программируемого при активации радиоканала (время выхода) Если в течение этого времени, кнопка нажимается вновь, подсчет времени возобновляется.
Логика Aux=16 - Выход СТАТУСА ОТКРЫТЫХ ВОРОТ. Контакт остается замкнутым при открытых воротах.

Конфигурация управляющих входов

Логика IC= 0 - Вход сконфигурирован как Start E (Старт E). Работа согласно логике $\overline{SEEP}$ - $\overline{bY}$ - $\overline{SEEP}$ $\overline{ПолЕПнЕ}$. Наружный старт для управления семафором.
Логика IC= 1 - Вход сконфигурирован как Start I (Старт I). Работа согласно логике $\overline{SEEP}$ - $\overline{bY}$ - $\overline{SEEP}$ $\overline{ПолЕПнЕ}$. Внутренний старт для управления семафором.
Логика IC= 2 - Вход сконфигурирован как Open (Открыть). Команда осуществляет открытие. Если контакт входа останется замкнут, створки остаются открыты до размыкания контакта. При разомкнутом контакте автоматическая установка закрывается после истечения времени TCA, если оно было включено.
Логика IC= 3 - Вход сконфигурирован как Close (Закрыть). Команда осуществляет закрытие.
Логика IC= 4 - Вход сконфигурирован как Ped (Пешеход, проход). Команда осуществляет частичное открытие для пешеходного прохода. Работа согласно логике $\overline{SEEP}$ - $\overline{bY}$ - $\overline{SEEP}$ $\overline{ПолЕПнЕ}$.
Логика IC= 5 - Вход сконфигурирован как Timer (Таймер). Работает также, как open, но закрытие обеспечивается даже при отсутствии сетевого питания.
Логика IC= 6 - Вход сконфигурирован как Timer Ped (Таймер пешеход, прохода). Команда осуществляет частичное открытие для пешеходного прохода. Если контакт входа останется замкнут, створка остается открыта до размыкания контакта. Если контакт входа будет замкнут и будет включена команда Start E (Старт E), Start I (Старт I) или Open (Открыть), будет осуществлен полный маневр, чтобы затем вернуться к открытию для пешеходного прохода. Закрытие обеспечивается даже при отсутствии сетевого питания.

Конфигурация входов безопасности

Логика SAFE= 0 - Вход сконфигурирован как Phot, фотоэлемент непроверенных (*) (Fig. F, поз. 1). Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затемнения фотоэлементы активны, как при открытии, так и при закрытии. Затемнение фотоэлемента при закрытии инвертирует движение только после освобождения фотоэлемента. Если не используется, оставьте перемычку вставленной.
Логика SAFE= 1 - Вход сконфигурирован как Phot test, проверенный фотоэлемент. (Fig. F, поз. 2). Включает проверку фотоэлементов с началом маневра. В случае затемнения фотоэлементы активны, как при открытии, так и при закрытии. Затемнение фотоэлемента при закрытии инвертирует движение только после освобождения фотоэлемента.

Конфигурация входов безопасности

Логика SAFE= 2 - Вход сконфигурирован как Phot or, фотоэлемент действует только при открытии непроверенных (*) (Fig. F, поз. 1). Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затемнения фотоэлемента. Если не используется, оставьте перемычку вставленной. Логика SAFE= 3 - Вход сконфигурирован как Phot or test, проверенный фотоэлемент действует только при открытии (Fig. F, поз. 2). Включает проверку фотоэлементов с началом маневра. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при закрытии. В фазе открытия блокирует движение на время затемнения фотоэлемента. Логика SAFE= 4 - Вход сконфигурирован как Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии непроверенных (*) (Fig. F, поз. 1). Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется. Если не используется, оставьте перемычку вставленной. Логика SAFE= 5 - Вход сконфигурирован как Phot cl test, проверенный фотоэлемент действует только при закрытии (Fig. F, поз. 2). Включает проверку фотоэлементов с началом маневра. В случае затемнения исключается работа фотоэлемента при открытии. На этапе закрытия функция немедленно инвертируется. Логика SAFE= 6 - Вход сконфигурирован как Bar, чувствительная кромка непроверенных (*) (Fig. F, поз. 3). Позволяет подключить устройства, не оснащенные дополнительным проверочным контактом. Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек. Если не используется, оставьте перемычку вставленной. Логика SAFE= 7 - Вход сконфигурирован как Bar, проверенная чувствительная кромка (Fig. F, поз. 4). Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек. Логика SAFE= 8 - Вход сконфигурирован как Bar 8k2 (Fig. F, поз. 5). Вход для резистивной кромки 8K2. Команда изменяет направление движения на противоположное в течение 2 сек. Логика SAFE=9 Вход сконфигурирован как Bar or, чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии, при включении во время закрытия, выполняется остановка автоматки (СТОП) (Рис. F, поз. 3). Обеспечивает подключение устройств, не оснащенных дополнительным проверочным контактом. Срабатывание на этапе открытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку. Если не используется, оставьте перемычку вставленной. Логика SAFE=10 Вход сконфигурирован как Bar or test, проверенная чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии, при включении во время закрытия, выполняется остановка автоматки (СТОП) (Рис. F, поз. 4). Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Срабатывание на этапе открытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку. Логика SAFE=11 Вход сконфигурирован как Bar 8k2 or, чувствительная кромка 8k2 с инверсией, активной только при открытии, при включении во время закрытия, выполняется остановка автоматки (СТОП) (Рис. F, поз. 5). Срабатывание на этапе открытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе закрытия вызывает остановку. Логика SAFE=12 Вход сконфигурирован как Bar cl, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии, при включении во время открытия, выполняется остановка автоматки (СТОП) (Рис. F, поз. 3). Обеспечивает подключение устройств, не оснащенных дополнительным проверочным контактом. Срабатывание на этапе закрытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе открытия вызывает остановку. Если не используется, оставьте перемычку вставленной. Логика SAFE=13 Вход сконфигурирован как Bar cl test, проверенная чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии, при включении во время открытия, выполняется остановка автоматки (СТОП) (Рис. F, поз. 4). Включает проверку чувствительных кромок с началом маневра. Срабатывание на этапе закрытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе открытия вызывает остановку. Логика SAFE=14 Вход сконфигурирован как Bar 8k2 cl, чувствительная кромка 8k2 с инверсией, активной только при закрытии, при включении во время открытия, выполняется остановка автоматки (СТОП) (Рис. F, поз. 5). Срабатывание на этапе закрытия вызывает инверсию движения на 2 сек, срабатывание на этапе открытия вызывает остановку.
--

(*) Если устанавливаются устройства типа "D" (согласно определению стандарта EN12453), соединенные в непроверенном режиме, предписывать проведение обязательного техобслуживания с периодичностью, по крайней мере, раз в полгода

Конфигурация радиоканала органов управления

Логика CH= 0 - Регулятор, настроенный как Start E. Работа согласно логике 5tEP-bY-5tEP Подъем. Наружный старт для управления семафором. Логика CH= 1 - Регулятор, настроенный как Start I. Работа согласно логике 5tEP-bY-5tEP Подъем. Внутренний старт для управления семафором. Логика CH= 2 - Регулятор, настроенный как Open. Команда осуществляет открытие. Логика CH= 3 - Регулятор, настроенный как Close. Команда осуществляет закрытие. Логика CH= 4 - Comando configurato come Ped. Команда осуществляет частичное открытие для пешеходного прохода. Работа согласно логике 5tEP-bY-5tEP Подъем. Логика CH= 5- Регулятор, настроенный как STOP. Регулятор осуществляет останов. Логика CH= 6- Регулятор, настроенный как AUX1. (**) Регулятор активирует выход AUX1 Логика CH= 7- Не используется Логика CH= 8- Команда радио, сконфигурированная как AUX11 (**). Команда активирует выход AUX11 (только с платой расширения) Логика CH= 9- Регулятор, настроенный как AUX2. (**) Регулятор активирует выход AUX2 Логика CH= 10- Регулятор, настроенный как EXPO1. (**) Регулятор активирует выход EXPO1 Логика CH= 11- Регулятор, настроенный как EXPO2. (**) Регулятор активирует выход EXPO2 Логика CH= 12- Команда, сконфигурированная как ПОДСВЕТКА Команда активирует подсветку посредством логики с двумя устойчивыми положениями. По меньшей мере, один выход вспомогательных устройств должен быть установлен как подсветка.
--

(**) Активируется только в том случае, если выход настроен как моностабильный радиоканал, лампа освещения, лампа зоны, лампа лестницы, бистабильный радиоканал или радиоканал с таймером.

6) ПОДКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЕЙ Fig. E

7) ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

7.1) ПРОВЕРЕННЫЕ УСТРОЙСТВА Fig. F

7.2) ПОДКЛЮЧЕНИЕ 1 ПАРЫ НЕПРОВЕРЕННЫХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ Рис. C

7.3) ПОДКЛЮЧЕНИЕ 1 ПАРЫ ПРОВЕРЕННЫХ ФОТОЭЛЕМЕНТОВ Рис. D

8) ДОСТУП К МЕНЮ: FIG. 1

8.1) МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ (PR-AR) (ТАБЛИЦА "А" ПАРАМЕТРЫ)

8.2) МЕНЮ ЛОГИЧЕСКИХ ФУНКЦИЙ (LOGIC) (ТАБЛИЦА "В" ЛОГИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ)

8.3) МЕНЮ РАДИО (RADIO) (ТАБЛИЦА "С" РАДИО)

8.4) МЕНЮ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК (DEFAULT)

Возвращает блок управления к значениям, заданным по умолчанию (DEFAULT). После перезапуска необходимо ввести новые автоматические настройки (AUTOSSET).

8.5) МЕНЮ ЯЗЫК (LANGUAGE)

Позволяет задать язык дисплея программатора.

8.6) МЕНЮ АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКИ (AUTOSSET)

- Начать операцию автоматической настройки, войдя в специальное меню.
- После нажатия клавиши ОК отобразится сообщение ".....", блок управления управляет маневром открытия, за которым следует маневр закрытия, во время которого автоматический настраивается минимальное значение крутящего

момента, необходимое для движения створки.

Количество маневров, необходимых для автоматической настройки, может варьировать от 1 до 3.

В этой фазе следует избегать срабатывания фотоэлементов, а также использования команд ПУСК (START), СТОП (STOP) и дисплея.

По окончании этой операции блок управления автоматически установит оптимальные значения крутящего момента. Проверьте их и, в случае необходимости, измените их, как описано в программировании.



ВНИМАНИЕ!! Убедитесь, что значение силы импульса, измеренное в предусмотренных точках, меньше указанного в стандарте EN12453.



Сила импульса может быть уменьшена путем использования деформируемых кромок.



Внимание!! На этапе задания автоматических настроек функция обнаружения препятствий не включена, поэтому монтажник должен контролировать движение автоматической установки и не допускать приближения к ней или нахождения в радиусе ее действия людей и предметов.

ЭЛЕКТРОЗАМОК



ВНИМАНИЕ: В случае если длина створки превышает 3 м, необходимо установить электрозамок.

8.7) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРОВЕРКИ УСТАНОВКИ

- Выполнить операцию АВТОМАТИЧЕСКОЙ НАСТРОЙКИ (*)
- Проверить ударные силы: если соблюдаются пределы (**), перейти к пункту 10, в противном случае
- При необходимости скорректировать параметры скорости и чувствительности (сила): см. таблицу параметров.
- Снова проверить ударные силы: если соблюдаются пределы (**), перейти к

- к пункту 10, в противном случае
5. Применить пассивную кромку
 6. Снова проверить ударные силы: если соблюдаются пределы (**), перейти к пункту 10, в противном случае
 7. Применить чувствительные к давлению или электрочувствительные предохранительные устройства (например, активную кромку) (**)
 8. Снова проверить ударные силы: если соблюдаются пределы (**), перейти к пункту 10, в противном случае
 9. Разрешить движение привода только в режиме «Присутствие человека»
 10. Убедиться, что все приборы обнаружения присутствия на участке проведения операций исправно работают
- (*) Перед осуществлением автоматической настройки убедиться, что все работы по монтажу и принятию необходимых мер безопасности были выполнены в соответствии с предписаниями инструкций по установке, содержащихся в руководстве по механизации.
- (**) В зависимости от анализа рисков, в любом случае, может возникнуть необходимость применить чувствительные предохранительные устройства

8.8) МЕНЮ РЕГУЛИРОВКИ КОНЦЕВОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ (L5L RdJ)

Обеспечивает возможность регулировки концевых выключателей для двигателей, оснащенных энкодером, кроме того, для двигателей, оснащенных отдельной проводкой концевых выключателей, позволяет правильно позиционировать створку для дальнейшей регулировки концевых выключателя. Для не указанных двигателей, меню не активно, и на дисплее отображается сообщение "не доступно"

ПРИМЕЧАНИЕ: эти операции осуществляются в режиме присутствия человека на пониженной скорости, без срабатывания защит.

8.8.1) GIUNO ULTRA BT A20, GIUNO ULTRA BT A50

Нажимая на кнопки "+/-" дисплея, привести створку в желаемое положение. Для регулировки концевых выключателей, см. настройки по регулировке концевых выключателей, приведенные в руководстве двигателя GIUNO ULTRA.

8.8.2) E5 BT A12, E5 BT A18

Нажимая на кнопки "+/-" дисплея, привести створку в указанное дисплеем положение (Открытие или закрытие). После достижения желаемого положения, подтвердить положение нажатием кнопки ОК. В случае двигателей E5, можно позиционировать створку рядом с концевыми выключателями, толкая ворота вручную, затем обеспечить движение ворот кнопками "+/-", нажав на механический останов. Подтвердить положение посредством ОК,

или пульта радиуправления (сохраненного ранее).

8.9) МЕНЮ СТАТИСТИКИ

Позволяет отобразить версию платы, общее количество маневров (в сотнях), количество записанных в память радиуправлений и последние 30 ошибок (первые 2 цифры указывают на положение, последние 2 - на код ошибки). Ошибка 01 - это самая недавняя ошибка. Мигающая ошибка указывает на первую ошибку после последнего технического обслуживания.

8.10) МЕНЮ ПАРОЛЯ

Позволяет установить пароль для программирования платы по сети U-link. При логике "УРОВЕНЬ ЗАЩИТЫ", заданной на 1,2,3,4, запрашивается пароль для доступа к меню программирования. После 10 неудачных попыток подряд перед выполнением новой попытки необходимо подождать 3 минуты. В этот период при каждой попытке доступа на дисплее отображается "BLOC". Пароль по умолчанию - 1234.

9) ДАВЛЕНИЕ НА КОНЦЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАКРЫТИЯ Fig. G Поз. A-B НАПРАВЛЕНИЕ ОТКРЫТИЯ Fig. E

10) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK

Смотрите руководство для модулей U-link. Применение некоторых модулей вызовет уменьшение радиодоступности. Привести установку в соответствие с подходящей антенной, настроенной на частоту 433 МГц

ВНИМАНИЕ! Неправильная настройка может причинить ущерб людям, животным или предметам.



ВНИМАНИЕ!! Убедитесь, что значение силы импульса, измеренное в предусмотренных точках, меньше указанного в стандарте EN12453. Сила импульса может быть уменьшена путем использования деформируемых кромок.

Для достижения наилучшего результата рекомендуется выполнять автоматическую настройку, когда двигатели находятся в состоянии покоя (то есть, не перегреты вследствие значительного количества последовательно выполняемых маневров).

ТАБЛИЦА "А" - МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ - (PR-RdJ)

Параметр	двигателей	мин.	макс.	По умолчанию	Личные	Определение	Описание
oPEn dELAY t INE		0	10	3		Время запаздывания открытия двигателя 2 [с]	Время запаздывания при открытии двигателя 2 по отношению к двигателю 1.
cLS dELAY t INE		0	25	6		Время запаздывания закрытия двигателя 1 [с]	Время запаздывания при закрытии двигателя 1 по отношению к двигателю 2. ПРИМЕЧАНИЕ: при установке времени на максимум, двигатель 1 ожидает полного закрытия двигателя 2 до начала функционирования.
t cR		0	120	10		Время автоматического закрытия [с]	Время ожидания перед автоматическим закрытием.
PEd t cR		0	120	0		Время автоматического закрытия от пешеходного маневра [с]	Время ожидания перед автоматическим закрытием после пешеходного маневра, ТОЛЬКО если отличается от 0. Если параметр установлен на 0, время ожидания после пешеходного маневра такое же как и не пешеходного маневра.
t r F. LGH t c L r. t		1	180	40		Время освобождения зоны семафора [с]	Время освобождения конкретной зоны от дорожного трафика, регулируемого семафором.
t. L LGH t		30	300	90		Время включения подсветки [с]	Длительность включения подсветки.
oUTPUt t INE		1	240	10		Время активации выхода с таймером [с]	Длительность активации выхода радиоканала с таймером в секундах
oP. d tSt. SL oUd	SUB BT	10	100	10		Промежуток замедления при открытии [%]	Промежуток замедления при открытии двигателей, выраженный в процентах к общему ходу. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий. ВНИМАНИЕ: при остановленных встроенных исполнительных механизмах обязательно всегда поддерживать замедление со значением, превышающем 5. ВНИМАНИЕ: в версии GIUNO пространство замедления задается с помощью передвижных датчиков. ВНИМАНИЕ: для двигателя ELI BT A35 замедление нельзя исключить; значения менее 10% будут рассматриваться как 10%.
	E5 BT A18	10	100				
	PHOBOS VELOCE BT B35	10	100				
	E5 BT A12	20	100				
	Все остальные	0	100				

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

D814283 OAR01_06

Параметр	двигателей	мин.	макс.	По умолчанию	Личные	Определение	Описание
cL d ISt. SlOWd	SUB BT	10	100	10		Промежуток замедления при закрытии [%]	Промежуток замедления при закрытии двигателя/двигателей, выраженный в процентах к общему ходу. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий. ВНИМАНИЕ: при остановленных встроенных исполнительных механизмах обязательно всегда поддерживать замедление со значением, превышающем 5. ВНИМАНИЕ: в версии GIUNO пространство замедления задается с помощью передвижных датчиков. ВНИМАНИЕ: для двигателя ELI BT A35 замедление нельзя исключить; значения менее 10% будут рассматриваться как 10%.
	E5 BT A18	10	100				
	PHOBOS VELOCE BT B35	10	100				
	E5 BT A12	20	100				
	Все остальные	0	100				
d ISt. dEcEL	PHOBOS VELOCE BT B35	15	100	15		Пространство снижения скорости [%]	Пространство снижения скорости (переход от рабочей скорости к скорости замедления), как при открытии, так и при закрытии двигателя/двигателей, выраженное в процентах к общему ходу. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
	ELI BT A35 V	15	100				
	ELI BT A35 V + FCE	15	100				
	Все остальные	0	100				
PEd oPEn InG		10	100	100		Частичное открытие M1 [%]	Промежуток частичного открытия в процентном отношении к общему открытию после включения привода пешеходного прохода PED.
aP. ForcE		1	100	50		Сила створки/створок при открытии [%]	Сила, оказываемая створкой/створками при открытии. Представляет собой процент вырабатываемой силы, помимо той, которая была записана в память во время автоматической настройки (и впоследствии обновлена), перед тем как сгенерировать аварийный сигнал обнаружения препятствия. Параметр устанавливается автоматически при автоматической настройке.  ВНИМАНИЕ: Влияет напрямую на ударную силу: Проверить, чтобы с установленной величиной соблюдались действующие стандарты безопасности (*). При необходимости, установить защитные средства, предохраняющие от раздавливания (**).
cLS. ForcE		1	100	50		Сила створки/створок при закрытии [%]	Сила, оказываемая створкой/створками при закрытии. Представляет собой процент вырабатываемой силы, помимо той, которая была записана в память во время автоматической настройки (и впоследствии обновлена), перед тем как сгенерировать аварийный сигнал обнаружения препятствия. Параметр устанавливается автоматически при автоматической настройке.  ВНИМАНИЕ: Влияет напрямую на ударную силу: проверить, чтобы с установленной величиной соблюдались действующие стандарты безопасности (*). При необходимости, установить защитные средства, предохраняющие от раздавливания(**).
Suc PRESSUrE ForcE		0	100	100		Сила створки при нажатии на концевой выключатель закрытия [%]	Сила, оказываемая створкой при нажатии на концевой выключатель закрытия.
aP SPEED	SUB BT	20	100	100		Скорость при открытии [%]	Процент от максимально достигаемой скорости при открытии двигателя/двигателей. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
	ELI BT A35 V	20	100				
	Все остальные	15	100				
cL SPEED	SUB BT	20	100	100		Скорость при закрытии [%]	Процент от максимально достигаемой скорости при закрытии двигателя/двигателей ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий.
	ELI BT A35 V	20	100				
	Все остальные	15	100				
SlOW SPEED	SUB BT	20	50	25		Скорость замедления [%]	Скорость двигателя/двигателей при открытии и закрытии на этапе замедления, выраженная в процентах от максимальной рабочей скорости. ВНИМАНИЕ: После изменения этого параметра будет необходимо совершить полный маневр без прерываний. ВНИМАНИЕ: с надписью "SET" на дисплее не будет включено обнаружение препятствий. ВНИМАНИЕ: для двигателя ELI BT A35 замедление не исключено; параметры, превышающие 50%, будут рассматриваться на 50%.
	ELI BT A35 V	20	50				
	ELI BT A35 V + FCE	20	50				
	PHOBOS VELOCE BT B35	15	50				
	Все остальные	15	100				

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Параметр	двигателей	мин.	макс.	По умолчанию	Личные	Определение	Описание
PR IntEnRncE		0	250	0		Программирование порогового числа маневров техобслуживания [в сотнях]	Позволяет задавать число маневров, при превышении которого сигнализируется запрос техобслуживания на выходе AUX, сконфигурированном как "Техобслуживание" или "Мигающая лампа и техобслуживание"

(*) В Европейском Союзе применяется EN12453 для предельных значений силы.
(**) Сила импульса может быть уменьшена путем использования деформируемых кромок.

ТАБЛИЦА "В" - МЕНЮ ЛОГИЧЕСКИХ ФУНКЦИЙ - (LoG Ic)

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции																															
Motor type	Тип двигателя (Установить тип двигателя, подключенного к плате.)	0	0	Двигатели не включены																															
			1	НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ																															
			2	НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ																															
			3	IGEA BT																															
			4	НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ																															
			5	НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ																															
			6	SUB BT																															
			7	KUSTOS BT A - PHOBOS BT A - PHOBOS N BT																															
			8	GIUNO ULTRA BT A20 - GIUNO ULTRA BT A50																															
			9	VIRGO SMART BT A - 5 проводов																															
			10	VIRGO SMART BT A - 3 проводов																															
			11	E5 BT A18																															
			12	E5 BT A12																															
			13	ELI BT A40 + FCE																															
			14	ELI BT A35 + FCE																															
			15	ELI BT A40																															
			16	ELI BT A35																															
			17	PHOBOS VELOCE BT B35																															
Esc	Автоматического закрытия	0	0	Логическая функция не включена																															
			1	Включает функцию автоматического закрытия																															
			2	Активирует функцию автоматического закрытия после возврата в случае столкновения с препятствием при закрытии. В случае возврата при открытии повторная попытка открытия происходит через 2 секунды. После 4 попыток открытия подряд, завершившихся столкновением с препятствием, производится закрытие. Конфигурация активируется только с двигателем E5 BT A12 (тип двигателя 12). ⚠ Данная логика используется только для пешеходных ворот, у которых предельная энергия столкновения составляет 1,69 Дж.																															
PSaUE	Активация Power Down	1	0	Power Down ДЕЗАКТИВИРОВАН, то есть питание дополнительных принадлежностей всегда присутствует. ⚠ При отключенной логике потребление в режиме ожидания составляет > 0,5 Вт																															
			1	Power Down АКТИВИРОВАН, то есть питание дополнительных принадлежностей деактивировано при остановленных воротах.																															
UL InK 1	Активировать протокол ULink	0	0	Оба разъема U-Link поддерживают новый протокол U-Link2.																															
			1	Включение протокола U-Link (предыдущая версия) на разъеме 1 дополнительной платы. Предыдущая версия протокола U-Link может быть активирована на разъеме 1.																															
FAST cLS	Быстрое закрытие	0	0	Логическая функция не включена																															
			1	Закрывает через 3 сек. после освобождения фотоэлементов, до ожидания заданного окончания ТСА.																															
bAtE cOnF IG	Конфиг.батарей	0	0	Никаких изменений в работе.																															
			1	Полное открытие и ожидание возврата питания.																															
			2	Частичное открытие на основе параметра «частичное открытие» и ожидание возврата питания.																															
			3	Полное закрытие и ожидание возврата питания.																															
StEP-by-StEP PoUEPnE	Пошаговое движение	0	0	В х о д ы , конфигурированные как Start E, Start I, Ped, работают с 4-шаговой логикой.	<table><tr><th colspan="4">пошаговое движение</th></tr><tr><td></td><th>2 ШАГА</th><th>3 ШАГА</th><th>4 ШАГА</th></tr><tr><td>ЗАКРЫТО</td><td></td><td></td><td>ОТКРЫВАЕТ</td></tr><tr><td>ПРИ ЗАКРЫТИИ</td><td>ОТКРЫВАЕТ</td><td>ОТКРЫВАЕТ</td><td>СТОП</td></tr><tr><td>ОТКРЫТО</td><td rowspan="2">ЗАКРЫВАЕТ</td><td>ЗАКРЫВАЕТ</td><td>ЗАКРЫВАЕТ</td></tr><tr><td>ПРИ ОТКРЫТИИ</td><td>СТОП + ТСА</td><td>СТОП + ТСА</td></tr><tr><td>ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ</td><td>ОТКРЫВАЕТ</td><td>ОТКРЫВАЕТ</td><td>ОТКРЫВАЕТ</td></tr></table>				пошаговое движение					2 ШАГА	3 ШАГА	4 ШАГА	ЗАКРЫТО			ОТКРЫВАЕТ	ПРИ ЗАКРЫТИИ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ	СТОП	ОТКРЫТО	ЗАКРЫВАЕТ	ЗАКРЫВАЕТ	ЗАКРЫВАЕТ	ПРИ ОТКРЫТИИ	СТОП + ТСА	СТОП + ТСА	ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ
			пошаговое движение																																
									2 ШАГА	3 ШАГА	4 ШАГА																								
			ЗАКРЫТО								ОТКРЫВАЕТ																								
			ПРИ ЗАКРЫТИИ						ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ	СТОП																								
			ОТКРЫТО						ЗАКРЫВАЕТ	ЗАКРЫВАЕТ	ЗАКРЫВАЕТ																								
ПРИ ОТКРЫТИИ	СТОП + ТСА	СТОП + ТСА																																	
ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ	ОТКРЫВАЕТ																																
1	В х о д ы , конфигурированные как Start E, Start I, Ped, работают с 3-шаговой логикой. Импульс на этапе закрытия и н в е р т и р у е т движение.																																		
2																																			
3																																			
4																																			
5																																			
PrE-ALArN	Предварительный аварийный сигнал	0	0	Мигающая лампочка включается одновременно с запуском двигателя/ей.																															
			1-10	Активируется функция предварительного аварийного сигнала: мигающая лампочка включается до запуска двигателя/ей; значение параметра указывает длительность предварительного мигания в секундах.																															

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции	
hold-to-run	Присутствие человека	0	0	Импульсная работа.	
			1	Работа в режиме «присутствие человека». Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP. Маневр продолжается до тех пор, пока сохраняется нажатие на клавиши OPEN UP или CLOSE UP.  ВНИМАНИЕ: предохранительные устройства не включены.	
			2	Аварийная работа в режиме «присутствие человека». Обычно происходит импульсная работа. Если плате не удастся провести тестирование предохранительных устройств (фотоэлемент или кромка, ETOX) 3 раза подряд, включается работа в режиме «присутствия человека», которая продолжается до тех пор, пока не будет отпущена клавиша OPEN UP или CLOSE UP. Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP.  ВНИМАНИЕ: при аварийной работе в режиме «присутствия человека» предохранительные устройства не включены.	
			3	Функционирование с опцией присутствия человека при закрытии. Вход 61 конфигурируется как OPEN UP. Вход 62 конфигурируется как CLOSE UP. Маневр открытия осуществляется автоматически, маневр закрытия продолжается при удерживании соответствующей кнопки (CLOSE).  ВНИМАНИЕ: при закрытии системы безопасности не активированы.	
open ibL	Блокировка импульсов при открытии	0	0	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, Ped, оказывают воздействие во время открытия.	
			1	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, Ped, не оказывают воздействие во время открытия.	
tca ibL	Блокировка импульсов во время TSA	0	0	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, Ped, оказывают воздействие во время паузы TSA.	
			1	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, Ped, не оказывают воздействие во время паузы TSA.	
close ibL	Блокировка импульсов при закрытии	0	0	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, Ped, оказывают воздействие во время закрытия.	
			1	Импульсы входов, сконфигурированных как Start E, Start I, Ped, не оказывают воздействие во время закрытия.	
rAP block c. oP	Гидравлический удар при открытии	0	0	Логическая функция не включена	
			1	Перед выполнением открытия, ворота, примерно, на 2 секунды доводятся в положение закрытия. Это обеспечивает более надежное расцепление электрозамка. ВАЖНО: В отсутствие специальных механических стопоров не используйте данную функцию.	
rAP block c. cL	Гидравлический удар при закрытии	0	0	Логическая функция не включена	
			1	Перед выполнением закрытия, ворота, примерно, на 2 секунды доводятся в положение открытия. Это обеспечивает более надежное расцепление электрозамка. ВАЖНО: В отсутствие специальных механических стопоров не используйте данную функцию.	
block PERSt	Удержание блокировки	0	0	Логическая функция не включена	
			1	Если двигатели остаются без движения в положении полного открытия или закрытия более одного часа, они начинают двигаться в течение, примерно, 3 секунд в направлении притвора. Эта операция выполняется каждый час. Примечание: Целью данной функции является компенсация в гидродинамических двигателях возможного уменьшения объема масла, обусловленного снижением температуры во время продолжительных перерывов, например, ночью, или вследствие внутренних протечек. ВАЖНО: В отсутствие специальных механических стопоров не используйте данную функцию.	
PRESS Stop	Нажатие на концевой выключатель закрытия	0	0	Движение останавливается только вследствие срабатывания концевого выключателя закрытия, в этом случае необходимо предусмотреть точную настройку срабатывания концевого выключателя закрытия (Fig. G, поз. B).	
			1	Используйте при наличии механического стопора закрытия. Данная функция активирует давление створки на механический стопор, в результате чего тот не распознается датчиком amperostop в качестве препятствия. Шток продолжает свой ход еще несколько секунд после перехвата концевого выключателя закрытия или до механической остановки. В данном режиме, немного опережая срабатывание концевого выключателя закрытия, осуществляется надежное смыкание створок на стопоре (Fig. G, поз. A).	
Ice	Функция Ice	0	0	Пороговое значение для срабатывания защиты датчика amperostop остается зафиксированным на ранее заданном значении.	
			1	Блок управления автоматически, при каждом пуске, осуществляет коррекцию порога срабатывания аварийного сигнала нахождения препятствия. ВНИМАНИЕ!! Убедитесь, что значение силы импульса, измеренное в предусмотренных точках, меньше указанного в стандарте EN12453. В случае сомнений используйте вспомогательные предохранительные приспособления. Эта функция полезна, если установки должны будут осуществляться при низких температурах. ВНИМАНИЕ: после активации этой функции необходимо провести операцию автоматической настройки.	
Mot. on	количество активных двигателей	2	1	Активирован только двигатель 1 (1 дверца).	
			2	Активированы оба двигателя (2 дверцы).	
INSTALLATION ALTERNATIVE	Установочные альтернативы	0	0	См.Рис.E0	За исключением IGEA BT
			1	См.Рис.E1	
			2	См.Рис.E2	
			3	См.Рис.E3	Только для VIRGO
			4	См.Рис.E4	
			5	См.Рис.E5	
			6	См.Рис.E6	
7	См.Рис.E7				

D814283 0A001_06

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Логическая функция		Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
1 SAFE		Конфигурация входа безопасности SAFE 1. 72	0	0	Вход сконфигурирован как Phot, фотоэлемент.
				1	Вход сконфигурирован как Phot test, проверенный фотоэлемент.
				2	Вход сконфигурирован как Phot op, фотоэлемент действует только при открытии.
				3	Вход сконфигурирован как Phot op test, проверенный фотоэлемент действует только при открытии.
2 SAFE		Конфигурация входа безопасности SAFE 2. 73	6	4	Вход сконфигурирован как Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии.
				5	Вход сконфигурирован как Phot cl test, проверенный фотоэлемент действует только при закрытии.
				6	Вход сконфигурирован как Bar, чувствительная кромка.
				7	Вход сконфигурирован как Bar, проверенная чувствительная кромка.
				8	Вход сконфигурирован как Bar 8k2. (Не активно на Safe 11, 13).
				9	Вход сконфигурирован как Bar OP, чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии. При закрытии обеспечивается остановка движения.
				10	Вход сконфигурирован как Bar OP TEST, проверенная чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии. При закрытии выполняется остановка движения.
				11	Вход сконфигурирован как Bar OP 8k2 чувствительная кромка с инверсией, активной только при открытии. При закрытии выполняется остановка движения. (Не активно на Safe 11, 13).
Только с платой расширения. Если не используется плата расширения, оставьте установку по умолчанию (15)	10 SAFE	Конфигурация входа безопасности SAFE 10. 77	15	12	Вход сконфигурирован как Bar CL, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии. При открытии выполняется остановка движения.
	11 SAFE	Конфигурация входа безопасности SAFE 11. 78	15	13	Вход сконфигурирован как Bar CL TEST, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии. При открытии выполняется остановка движения.
	12 SAFE	Конфигурация входа безопасности SAFE 12. 79	15	14	Вход сконфигурирован как Bar CL 8k2, чувствительная кромка с инверсией, активной только при закрытии. При открытии выполняется остановка движения. (Не активно на Safe 11, 13).
	13 SAFE	Конфигурация входа безопасности SAFE 13. 80	15	15	Вход, сконфигурированный как неактивный. Для использования, если нет платы расширения. (Не активно на Safe 1, 2).
1 IC		Конфигурация управляющего входа IC 1. 61	0	0	Вход сконфигурирован как Start E (Старт E).
				1	Вход сконфигурирован как Start I (Старт I).
				2	Вход сконфигурирован как Open (Открыть).
				3	Вход сконфигурирован как Close (Закрыть).
2 IC		Конфигурация управляющего входа IC 3. 64	4	4	Вход сконфигурирован как Ped (Пешех. проход).
				5	Вход сконфигурирован как Timer (Таймер).
Только с платой расширения.	10 IC	Конфигурация управляющего входа IC 10. 64	2	6	Вход сконфигурирован как Timer Pedonale (Таймер пешеходного прохода).
	11 IC	Конфигурация управляющего входа IC 11. 65	3		
1ch		Настройка регулятора 1 радиоканала	0	0	Регулятор радиоканала, настроенный как START E.
				1	Регулятор радиоканала, настроенный как Start I.
				2	Регулятор радиоканала, настроенный как Open.
2ch		Настройка регулятора 2 радиоканала	9	3	Регулятор радиоканала, настроенный как Close
				4	Регулятор радиоканала, настроенный как Ped
				5	Регулятор радиоканала, настроенный как STOP
3ch		Настройка регулятора 3 радиоканала	2	6	Регулятор радиоканала, настроенный как AUX1 **
				7	Не используется
4ch		Настройка регулятора 4 радиоканала	5	8	Регулятор радиоканала, настроенный как AUX11** (Только с платой расширения.)
				9	Регулятор радиоканала, настроенный как AUX2**
				10	Регулятор радиоканала, настроенный как EXPO1**
				11	Регулятор радиоканала, настроенный как EXPO2**
1AUX		Конфигурация выхода AUX 1. 20-21	6	12	Команда, сконфигурированная как ПОДСВЕТКА. Команда активирует подсветку посредством логики с двумя устойчивыми положениями. По меньшей мере, один выход вспомогательных устройств должен быть установлен как подсветка.
				0	Выход, сконфигурированный как радиоканал с одним устойчивыми положением
				1	Выход сконфигурирован как SCA, сигнальная лампочка открытых ворот.
2AUX		Конфигурация выхода AUX 2. 26-27	0	2	Выход сконфигурирован как управление лампы освещения.
				3	Выход сконфигурирован как управление лампы зоны.
				4	Выход сконфигурирован как свет на лестнице.
				5	Выход сконфигурирован как аварийный сигнал.
				6	Выход сконфигурирован как мигающая лампа.
				7	Выход сконфигурирован как замок с защелкой.

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

D814283 OAR01_06

Логическая функция		Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
Только с платой расширения.	10AUX	Конфигурация выхода AUX 10. 22-23	3	8	Выход сконфигурирован как магнитный замок.
				9	Выход, сконфигурированный как "Техобслуживание"
				10	Выход, сконфигурированный как "Мигающая лампа и Техобслуживание".
				11	Не используется
	11AUX	Конфигурация выхода AUX 11. 24-25	1	12	Не используется
				13	Выход, сконфигурированный как статус закрытых ворот
				14	Выход, сконфигурированный как радиоканал с двумя устойчивыми положениями
				15	Выход, сконфигурированный как радиоканал с таймером
Lock	Тип замка. 28-29	0	16	Выход, сконфигурированный как статус открытых ворот	
			0	Выход, сконфигурированный для электрозамка с защелкой 12B ---.	
			1	Выход, сконфигурированный для магнитного электрозамка 12B ---. Макс. 0,5A. С данной установкой не активирован Power Down	
			2	Выход, сконфигурированный для электрозамка с защелкой 24B---.	
Prot. LEU	Задание уровня защиты	0	3	Выход, сконфигурированный для магнитного электрозамка 24B ---. Макс. 0,25A С данной установкой не активирован Power Down	
			4	Тяговый замок: активируется во время маневра. Макс.: 1 А в течение 1с, 0,2 А в течение всего маневра.	
			0	A – Для доступа к меню программирования пароль не требуется B - Подключает сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. Данная процедура производится рядом с щитом управления и не требует осуществления доступа: - Нажимать последовательно на скрытую клавишу и обычную клавишу (T1-T2-T3-T4) устройства радиоуправления, уже сохраненного в памяти в стандартном режиме с помощью меню радиоуправления. - В течение 10 с нажать на скрытую клавишу и обычную клавишу (T1-T2-T3-T4) устройства радиоуправления, которое должно быть записано в память. Приемное устройство выходит из режима программирования через 10 с, до истечения этого времени можно добавлять новые дополнительные устройства радиоуправления, повторяя предыдущий пункт. C - Подключает автоматический ввод по радио воспроизведений. Позволяет запрограммированным воспроизведениям добавляться в память приемного устройства. D – Оказывается возможным изменить параметры платы по сети U-link	
			1	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. Остаются без изменений по сравнению с режимом 0 функции B - C - D	
			2	Не используется	
			3	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. C – Отключается автоматический ввод по радио воспроизведений. Функция C остается неизменной относительно операций 0	
			4	A – Для доступа к меню программирования запрашивается пароль. Пароль по умолчанию - 1234. B – Отключается сохранение в памяти по радио устройств радиоуправления. C – Отключается автоматический ввод по радио воспроизведений. D – Отключается возможность изменить параметры платы по сети U-link Устройства радиоуправления сохраняются в памяти только при использовании специального меню "Радио".	
			SEr iRL ModE	Последовательный режим (Определяет, как конфигурируется плата в сетевом соединении BFT.)	0
1	Стандартная MASTER (ГЛАВНАЯ): плата направляет команды включения (START/СТАРТ, OPEN/ОТКРЫТЬ, CLOSE/ЗАКРЫТЬ, PED/ПЕШЕХОДНЫЙ ПРОХОД, STOP/СТОП) другим платам.				
AddrESS		Адрес	0	[____]	Идентифицирует адрес от 0 до 119 платы в локальном сетевом соединении BFT. (см. параграф «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МОДУЛИ U-LINK»)
Push Go		Push&Go (Только для E5 BT A12)	0	0	Логика не активна
				1	Ручной нажим створки в направлении открывания вызывает автоматическое открывание

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
1 ЕНР I	Конфигурация входа EXP11 в расширительной плате входов / выходов 1-2	1	0	Вход сконфигурирован как команда Start E (Старт E).
			1	Вход сконфигурирован как команда Start I (Старт I).
			2	Вход сконфигурирован как команда Open (Открыть).
			3	Вход сконфигурирован как команда Close (Закрыть).
			4	Вход сконфигурирован как команда Ped (Пешех. проход).
			5	Вход сконфигурирован как команда Timer (Таймер).
			6	Вход сконфигурирован как команда Timer Pedonale (Таймер пешеходного прохода).
			7	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot, фотоэлемент.
			8	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot op, фотоэлемент действует только при открытии.
			9	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии.
			10	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Bar, чувствительная кромка.
			11	Вход сконфигурирован как как предохранительное устройство Bar OP, чувствительная кромка синерсией, активной только при открытии, при закрытии выполняется остановка движения.
			12	Вход сконфигурирован как как предохранительное устройство Bar CL, чувствительная кромка синерсией, активной только при закрытии, при открытии выполняется остановка движения.
			13	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot test, проверенный фотоэлемент. Вход 3 (EXP12) расширительной платы входов/выходов автоматически коммутируется на вход проверки предохранительных приспособлений, EXPFAULT1.
			14	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot op test, проверенный включенный фотоэлемент на открытии. Вход 3 (EXP12) расширительной платы входов / выходов автоматически подключается к входу проверки защитных устройств, EXPFAULT1.
			15	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot cl test, проверенный включенный фотоэлемент на закрытии. Вход 3 (EXP12) расширительной платы входов / выходов автоматически подключается к входу проверки защитных устройств, EXPFAULT1.
			16	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Bar, проверенная чувствительная кромка. Вход 3 (EXP12) расширительной платы входов/выходов автоматически коммутируется на вход проверки предохранительных приспособлений, EXPFAULT1.
			17	Вход сконфигурирован как как предохранительное устройство Bar OP test, проверенная чувствительная кромка синерсией, активной только при открытии, при закрытии выполняется остановка движения. Вход 3 (EXP12) расширительной платы входов/выходов автоматически коммутируется на вход проверки предохранительных приспособлений, EXPFAULT1.
			18	Вход сконфигурирован как как предохранительное устройство Bar CL test, проверенная чувствительная кромка синерсией, активной только при закрытии, при открытии выполняется остановка движения. Вход 3 (EXP12) расширительной платы входов/выходов автоматически коммутируется на вход проверки предохранительных приспособлений, EXPFAULT1.
2 ЕНР I	Конфигурация входа EXP12 в расширительной плате входов / выходов 1-3	0	0	Вход сконфигурирован как команда Start E (Старт E).
			1	Вход сконфигурирован как команда Start I (Старт I).
			2	Вход сконфигурирован как команда Open (Открыть).
			3	Вход сконфигурирован как команда Close (Закрыть).
			4	Вход сконфигурирован как команда Ped (Пешех. проход).
			5	Вход сконфигурирован как команда Timer (Таймер).
			6	Вход сконфигурирован как команда Timer Pedonale (Таймер пешеходного прохода).
			7	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot, фотоэлемент.
			8	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot op, фотоэлемент действует только при открытии.
			9	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Phot cl, фотоэлемент действует только при закрытии.
			10	Вход сконфигурирован как предохранительное устройство Bar, чувствительная кромка.
			11	Вход сконфигурирован как как предохранительное устройство Bar OP, чувствительная кромка синерсией, активной только при открытии, при закрытии выполняется остановка движения.
			12	Вход сконфигурирован как как предохранительное устройство Bar CL, чувствительная кромка синерсией, активной только при закрытии, при открытии выполняется остановка движения.
1 ЕНР O	Конфигурация входа EXP01 в расширительной плате входов / выходов 4-5	11	0	Выход сконфигурирован как 2-й радиоканал.
			1	Выход сконфигурирован как SCA, сигнальная лампочка открытых ворот.
			2	Выход сконфигурирован как управление лампы освещения.
			3	Выход сконфигурирован как управление лампы зоны.
			4	Выход сконфигурирован как "свет на лестнице".
			5	Выход сконфигурирован как аварийный сигнал.
2 ЕНР O	Конфигурация входа EXP02 в расширительной плате входов / выходов 6-7	11	6	Выход сконфигурирован как мигающая лампа.
			7	Выход сконфигурирован как замок с защелкой.
			8	Выход сконфигурирован как магнитный замок.
			9	Выход, сконфигурированный как "Техобслуживание"
			10	Выход, сконфигурированный как "Мигающая лампа и Техобслуживание".
			11	Выход, сконфигурированный как "Управление семафором платой TLB".

Логическая функция	Определение	По умолчанию	Запоминание введенной настройки	Опции
<i>ErAFF Ic L IGHtPrE-FLASH InG</i>	Предупредительное мигание семафора	0	0	Предупредительное мигание исключено.
			1	Красные мигающие лампочки, в течение 3 с в начале маневра.
<i>ErAFF Ic L IGHt rEd LAMP ALWAYS on</i>	Красный немигающий семафор	0	0	Красный свет выключен при закрытых воротах.
			1	Красный свет включен при закрытых воротах.

(**) Активируется только в том случае, если выход настроен как моностабильный радиоканал, лампа освещения, лампа зоны, лампа лестницы, бистабильный радиоканал или радиоканал с таймером

ТАБЛИЦА "С" - МЕНЮ РАДИО - (*rAd Ia*)

ЛС	Описание
<i>Rdd1ch</i>	Добавить кнопку 1 кан ассоциирует выбранную кнопку с управлением 1 радиоканалу.
<i>Rdd2ch</i>	Добавить кнопку 2 кан ассоциирует выбранную кнопку с управлением 2 радиоканалу.
<i>Rdd3ch</i>	Добавить кнопку 3 кан ассоциирует выбранную кнопку с управлением 3 радиоканалу.
<i>Rdd4ch</i>	Добавить кнопку 4 кан ассоциирует выбранную кнопку с управлением 4 радиоканалу.
<i>ErASE 128</i>	УДАЛЕНИЕ СПИСКА  ВНИМАНИЕ! Полностью удаляет из памяти приемника все радиокоманды, занесенные в память блока.
<i>ErASE 1</i>	Удалить отдельный радиоканал Удалить радиоканал (если клонирование или повтор отключены). Для выбора радиуправления для удаления, записать позицию или нажать клавишу радиуправления для удаления (позиция будет выведена на дисплей)



BFT

www.bft-automation.com

BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 **ITALY**
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN

**BFT GROUP ITALIBERICA DE
AUTOMATISMOS SL**
Cami de Can Bassa, 6, 08401
Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue Jean Zay
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY

BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522
Oberasbach, Germania

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2-C3 The Embankment Business
Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport
Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD
Enterprise House Murdock Road, Dorcan,
Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL

BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123,
3025-248 Coimbra Portugal

POLAND

BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND

BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas
Road, Dublin

CROATIA

BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

CZECH REPUBLIC

BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,
Czech

TURKEY

BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775
Ümraniye/İstanbul, Turchia

U.S.A.

BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton
Beach FL 33426

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW
2164, Australia

EMIRATES

BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 - PO BOX 262200, Jebel Ali Free
Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND

BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale,
Auckland, New Zealand